

2015

MEMORIA

DONOSTIA KULTURA: 2015EKO BALANTZEA	3
ERAKUNDEAREN EGITURA ETA BALANTZE EKONOMIKOA	8
KOMUNIKAZIOA ETA IRUDIA	9
DONOSTIA KULTURAKO BAZKIDEAK	11
ANTZOKIAK	
Victoria Eugenia Antzokia	15
Antzoki Zaharra	17
SAN TELMO MUSEOA	18
KULTUR ETXEAK	
Kultur Ekintza	24
Aiete	32
Casares-Tomasene	36
Larratxo	40
Egia	43
Ernest Lluch	48
Larrotxene	52
Intxaurrondo	55
Loiola	59
Lugaritz	63
Okendo	67
LIBURUTEGIAK	71
PROGRAMAZIOA	
Musika	85
Arte Eszenikoak	87
Zinema eta Bideoa	91
FESTAK	94
JAIALDIAK	
Heineken Jazzaldia 2015	105
Fantasiazko eta Beldurrezko Zinemaren Astea 2015	108
Giza Eskubideen Zinemaldia 2015	109
SurfFilmFestival	110
dFERIA 2015	111
Literaktum 2015	108
DonostiKluba 2015	110
Olatu Talka	113
Poltsiko Antzerkia	110
EUROPAKO PROGRAMAK	115
PRODUKZIOA	117

Donostia Kulturak hiriko kultur katalizatzaile gisa jardun du hainbat arlotan 2015ean: liburutegietako eta kultur etxeetako zerbitzuak, gune eszenikoetako eta jaialdietako programazioa, San Telmo museoko eskaintza oparoa eta hiriko festa aukera zabala. Azpimarratzekoa da **Donostia Kulturako bazkide** kopurua: **90.125**, aurreko urtean baino **%7 gehiago**. **Sarrera salmenten** datu orokor batzuk ere lagungarri dira Donostia Kulturaren jardueraren tamaina ulertzeko, eta argi adierazten dute herrialdean sarrera gehien saltzen dituen erakundea dela. Izan ere, 2015ean **187.350 sarrera** saldu ziren Donostia Kulturaren ekimenetarako, 2014ean baino **%9,7 gehiago**. Sarrera salmentaren bidez Donostia Kulturak **2.262.733 euro** eskuratu zuen.

Donostia 2016 Kultur Hiriburutzaren atarikoia izan da 2015. urtean, eta horrek eragina izan du Donostia Kulturaren jardueran, izan ere, **hiriburutzarekin batera hainbat** eta hainbat **proiektu** landu dira. Gainera, kontuan izan behar da DSS2016Eutik eratorritako hainbat proiektu ondare gisa geratuko direla hirian (Olatu Talka, Beste Hitzak...) eta horietako batzuen ardura Donostia Kulturak jada hartu du bere gain.

KULTUR ETXEETAKO JARDUEREN GORAKADA

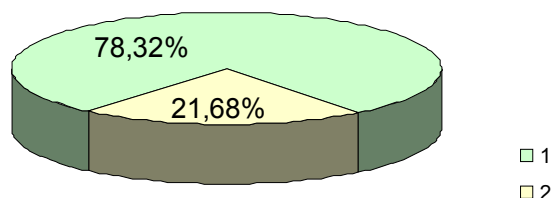
Donostiako kultur etxeek auzoetako egunerokoan errotuta daudela eta hiritarrentzat erreferentzia eta elkargune direla. Guztira, **1.322.000** bisita baino gehiago izan zituzten kultur etxeek.

Datuak xehatzen hasita, **3.470** jarduera programatu zituzten kultur etxeek 2015. urtean eta jarduera horietan **319.000 lagunek** parte hartu zuten. 2014ko datuekin alderatuta nabarmen egin zuten gora; 400 jarduera gehiago burutu ziren eta horietan ia **54.000 lagun gehiagok** parte hartu zuten. Jarduera horien artean azpimarra daitezke 257 kontzertu, 221 hitzaldi, beste hainbeste bideo emanaldi eta 106 erakusketa.

Ikastaroetarako dagokionez, **913 ikastaro** egin ziren 2015ean, aurreko urtean baino 100 gehiago, eta horietan 8.000 lagun baino gehiagok hartu zuten parte eta emakumeak gehiago; **4 parte-hartzailetik 3 emakumeak** izan baitziren.

Zerbitzuei dagokionez, aipamen berezia merezi du Musikagelak. Izan ere, Egia Kultur Etxean hasitako **Musikagela** zerbitzua **Intxaurrendora iritsi zen** 2015ean, eta beraz, bertako taldeek musika lokalak eskuragarri dituzte ordutegi zabalean. Bost gela intsonorizatu ziren, eta noiz behinkako taldeek zein talde erresidenteek jotzeko aukera dute.

Donostiarrak	70.585	78,32%
Ez donostiarrak	19.540	21,68%
GUZTIRA	90.125	



Bazkide kopurua 2015 bukaeran

E-LIBURUTEGIA IRITSI DA LIBURUTEGI SARERA

Liburutegien kasuan azpimarratzekoa da erabiltzaileen arloan 2014ko emaitza bikainak errepikatu zirela 2015ean: 1.077.559 bisitaldi eta 538.299 mailegu egin ziren guztira. Maileguen kasuan, batez bestekoa, **2,93 mailegu** biztanleko izan da eta datu horrek esan nahi du **Europaren pare** gabiltzala (3-4 mailegu biztanleko).

Donostiako liburutegien sarearen kasuan nabarmentzekoa da erabiltzaileen eskaera berrietara egokitzen jarraitzen duela eta 2015eko uztailetik aurrera, **zerbitzu berri bat** eskaintzen dela: **e-liburutegia**, liburu digitalak mailegatzeko zerbitzua. Uztailetik, **2.966 mailegu** digital egin ziren eta argi geratu da zerbitzu berri horrek interes handia piztu duela herritarren artean. Horrez gain, azpimarratzekoa da **Alderdi Ederreko** liburutegiko **autoikaskuntza-rako zerbitzu berria**: bost ordenagailu berri, lineako prestakuntzarako oso-osorik.

Jardueren arloari dagokionez, liburutegiek antolatutako **jarduerak arrakasta** handia izan dute, eta 2014ean baino **5.000 lagun gehiago** parte hartu dute horietan. Azpimarratzekoak Liburuaren Egunaren harira antolatutakoak; Liburutegien Egunean liburutegien betekizun sozialaz aritzeko antolatutako ekimenak; Emakume Idazleen XXVIII. Literatur Topaketa eta *Poesia eta Pentsamendua* jardunaldiak.

PROGRAMAZIOA

Antzerki eta dantza arloan, Donostia Kulturak **400 funtzio** baino gehiago programatu zituen guztira, eta **93.609 ikusle** baino gehiago bildu zituzten. **Dantza** arloan Kubako Ballet Nazionalaren **Beltxargen aintzira**; Antonio Gadesen konpainiaren **Fuego** eta Blanca Liren **Robot** aipa daitezke. Antzerki arloan, neguko programazioan, berriz, **Kathy y el hipopótamo** antzerki-lana nabarmendu zen eta Roberto **Álamok** eta Sergio Peris-Menchetak antzezpen bikaina oparitu ziguten Keith Huff-en **Lluvia constante**. Donostiako udak espero zen bezala erantzun zuen: Goyo Jiménez, Asier Etxeandia, Carlos Latre, Concha Velasco, Pepón Nieto, Carlos Sobera, Lolita Flores, Verónica Forqué aritu ziren.

Saririk garrantzitsuenak, **Donostia Antzerki Saria**, euskarazko antzerki-lanen artean ematekoa, Dejabu Panpin Laborategia antzerki-kolektiboaren **Arrastoak** ikuskizunari eman zitzaion.

Egiako Gazteszenak ere aipamen berezia merezi du, azpimarratzekoa baita euskal antzerkigintzak izandako arrakasta: **Gau Arabiarra, Putinen Guardasola eta Etxekoak** bezalako antzezlanekin.

Musika programazioari dagokionez, Victoria Eugenia Antzokiaren kasuan hauek dira izen aipagarrietako batzuk: 2015eko izen esanguratsuetako batzuk: **Pablo Milanés, Leiva, Revolver, Ismael Serrano, Dire Straits tribute**



El lago de los cisnes



Dejabu Panpin Laborategiaren *Arrastoak* lanak irabazi zuen Donostia Antzerki Saria

band: **Brothers in Band** eta **The Musical Box**
Project Genesis: Selling England by the pound
ikuskizunarekin. Euskal musikaren atalean, **Oskorri**
Hauxe da despedida kontzertuarekin; **Ruper**
Ordorika; **Kukai Adiskideak** musika-ikuskizunarekin;
Izaki Gardenak; **Skasti**; **Naroa** eta **Olatz Zugasti**,
besteak beste. Nabarmentzekoak, halaber, **Jaso**
Ikastolaren Invoc4tion musikala eta bigarren **Adarra**
Saria; **Ruper Ordorika** musikariaren ibilbidea saritu
zuen.

2015ean, 100 urte bete ziren **Jose Maria Usandizaga**
hil zenetik, eta, horren harira, programa bat egin zen,
era askotako jarduekin, eta Victoria Eugenia Antzokiak
jardura horietako zenbait hartu zituen; besteak beste,
Las Golondrinas opera.

Antzoki Zaharrean, berriz, zazpi musika-emankizun
eskaini ziren, artista nabarmenenak: **Amancio Prada**,
Elliot Murphy, **Mikel Urdangarin**, eta **Al Turaz Al**
Andalusí; **Siria Kulturari** izeneko kontzertua.

Intxaurrondori dagokionez, 28 kontzertu izan ziren
eta 8.600 ikusle, eta horien artean azpimarratu behar
da Berri Txarrak taldeak lau egunetan eskaini zuela
kontzertua eta sarrera guztiak berehala agortu zirela.

Lugaritzen 16 musika emaldi eta 3.700 ikusle izan ziren:
Jabier Muguruza, **Mikel Azpiroz**, **Mikel Urdangarin**
eta **Musikene Big Band**ek eskainitako kontzertuetan,
besteak beste.

Zinema arloan, irailean Tabakalera kulturgunea
ireki zenean, agerian geratu zen Donostia Kultura
herritarrentzat programazio-mahai bakar batean
egiten ari den lana, Tabakalarekin, Euskadiko
Filmategiarekin eta Nazioarteko Zinemaldiarekin.
Lehen emaitza Nosferatu zikloa aretoz aldatzea izan
zen, urritik aurrera, tabako-fabrika ohiko zine-aretoa
pasatu baitzen. Lehen ziklo hori **Krzystof Kieslowski**
poloniar zinegileari eskaini zitzaion. Ohiko elkarlanean
antolatutako jaialdi eta ekimenez gain, azpimarra
daiteke **Bang Bang Donostia** proiektzioak sendotu egin
direla, bi hilez behingo emanaldiekin, eta emanaldi
berezi gisa, **Euskararen gutxienekoak** eta **Sagardoa**
bidegile euskal dokumentalen aurkezpenak izan ziren.
Azpimarratzekoa ere **DSS2016**ekin batera egindako
lana, hainbat programa garrantzitsu abian jarri edo
indartu baitziren 2015ean: esaterako, antzerki arloko
Mugalariak programa eta literatura arloko **Beste**
Hitzak / Other Words.



Ruper Ordorikak Adarra Saria jaso zuen



Jabier Muguruza



Nosferatu programako
Krzystof Kieslowskiren zikloko **Azul** filma

SAN TELMO MUSEOA

2015. urtea esperientziaz eta proposamenez beteriko urtea izan zen San Telmo Museoan, eta bisitarien babesa argi ageri da kopuruetan: 2015ean, San Telmo Museoak eta Urgulleko erakusketak 261.880 bisitari izan zituzten.

San Telmo Museoaren betekizun nagusiak honako hauek izan dira: ondarearen zaintza eta zabalkundea; artea, zinea, argazkiak, bideoa, musika eta mendiari buruzko lagin bat erakusketen programan; eztabaidarako eta pentsamendurako jarduerak, bai eta beste proposamen batzuk ere, non belaunaldi desberdinek sorkuntza- eta arte-esperientziak eta esperientzia ludikoak partekatu baitzituzten; eskaintza didaktiko zabala eta bertatik bertarako lana ikastetxeekin; harremanak instituzioekin eta gure inguruko kultur eragileekin... Erakusketen artean aipa daitezke, besteak beste, **Mendia; Pasolini Roma; Elías, vida mía; Ikimilikiliklik. JA Artzeren unibertsoa.**

Donostia Kulturako **beste erakusketa aretoei** dagokionez, eskaintza ez garrantzitsua izan: **Surf, Civilización y Barbarie** (Okendo K.E.), **Iberia FX** (Okendo K.E.), **Nazien presentzia Bidasoan** (Aiete K.E.), **Saharako ahotsa, ahanzturaren kontrako erresistentzia** (Aiete K.E.), **Star Wars Aiete** (Aiete K.E.)

HEINEKEN JAZZALDIAREN 50. URTEURREN BOROBILA

Jaialdiei dagokienez, zalantzarik gabe aipamen berezia merezi du **50. Heineken Jazzaldia**k. Urteurren borobilean zifra borobilak lortu zituen: uztailaren 22a eta 26a bitartean, **124.000 pertsona** baino gehiago gerturatu ziren 17 agertokieta programatutako emanaldietara. Baina zifretatik harago, azpimarratzekoa artisten kalitatea: **Jamie Cullum**ek aipamen berezia merezi du bere hiru agerraldietan (Agertoki Berdean DJ gisa, Kursaal Auditorioan bakarlari moduan, eta Trinitate Plazan, big band baten buru) eta baita Trinitate Plazan aritu ziren emakume abeslari guztiek; **Silvia Pérez Cruz, Zaz** eta **Dee Dee Bridgewater**, esaterako.

DonostiKluba Jaialdia ere aipatu behar, **10 urte** bete baitzituen 2015ean, eta **13.000 lagun** baino gehiagok gozatu baitzuten bertako emanaldiekin.

Ezin ahaztu gainerako jaialdiak ere: **XXVI. Fantasiatzko eta Beldurrezko Zinemaren Astea, XXI. dferia, XIII. Giza Eskubideen Zinemaldia, Literaktum, Poltsiko Antzerkia, XIII. Surfilm Festibal**



Pasolini Roma



San Telmo Museoko **Ikimilikiliklik**, JA Artzeren unibertsoa erakusketa



Silvia Pérez Cruz Heineken Jazzaldian

FESTAK

Festen arloari dagokionez, urtero bezala, Donostiako festa ekitaldi gehienetan antolatzaile, bultzatzaile edo laguntzaile izan da Festak unitatea, eta 100 jarduera baino gehiagotan parte hartu du, elkarte eta bestelako erakundeekin elkarlanean, urte osoan zehar hirian izan diren festa nagusien motorra izanik: danborrada, Kaldereroak, Santa Ageda, Inauteriak, Aste Nagusia edo Santo Tomas.

2015ean, gainera, Festak sailak lan berezia egin du kalean jarduerak egin ahal izateko baimenak lortzerako orduan udal kultura berri bat ezartzeko, herritarrek erraztasunak izan ditzaten baimenak eskatzeko eta eskuratzeko.



Kaldereroak

KOMUNIKAZIOA

Eta hau guztia gizarteratzen eta ezagutarazten lan egin du Donostia Kulturako Komunikazio eta Irudi Departamentuak. Prentsa kabinetearen bidez Donostia Kulturaren beharrei aurre egin zaie, ekimen ugariren bidez: 176 prentsaurreko; gaikako 235 dossier; 260 eskuorri; bazkideentzat 70 e-buletin....Gainera, 2015ean sarean egindako lana azpimarratu beharra dago, alde batetik, sare sozial ezberdinak indartuz eta bestetik, webgunean indartuz, eta horrek emaitzak eman ditu: 1.045.888 bisita izan zituen donostiakultura.com-ek; lehenengo aldiz milioi bat bisita gaindituz.

ADMINISTRAZIO KONTSEILUA

LEHENDAKARIA

Eneko Goia Laso

LEHENDAKARIORDEA

Miren Azkarate Villar

BATZORDEKIDEAK

PNV: Juan Ramón Viles Mitxelena eta Jon Insausti Maisterrena

PSE-EE: María Luisa García Gurruchaga eta Alfonso Gurpegui Ruiz

EH BILDU: Amaia Almirall López de Luzuriaga eta Naiara Sampedro Pérez

PP: José Luis Arrúe Pintó

IRABAZI: Loïc Alejandro

ZUZENDARITZA TALDEA

Zuzendari-gerentea: **Jaime Otamendi**

Zuzendariaren Laguntzarako teknikaria: **Imanol Galdos**

Administrazioa eta Baliabideak: **Rebeka Gallastegi**

Liburutegiak: **Arantza Urkia**

Kultur Etxeak: **Jon Aizpurua**

Zinema: **Josemi Beltrán**

Komunikazioa eta Irudia: **Jaione Askasibar**

Festak: **María Jesús Torres**

San Telmo Museoa: **Susana Soto**

Musika: **Miguel Martín**

Produkzioa: **José Ignacio Abanda**

Antzerkia eta Dantza: **Norka Chiapuso**

2015EKO AURREKONTUA

Gastuak guztira: 25.280.762 €

Diru sarrerak guztira: 5.487.291 €

Udalaren diru ekarpena: 19.793.471 €

Dirulaguntzak emateko aurrekontua: 426.776 € kultur eta jai-erakundeen artean banatuta

DONOSTIA KULTURAKO BARNE PLANAK

Euskararen Erabilera Plan Zehatza: 2013an Euskararen Erabilera Normalizatzeko Plana diseinatu eta onartu zen, 2014an euskararen egoeraren diagnostikoa osatu zen eta Erabilera Plan Zehatza definitu zen 2014-2019 tartarako. 2015ean Erabilera Plan Zehatzaren garapena indartu zen.

Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako I. Plana: 2014an Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako I. Plana (2014-2017) onartu zen eta 2015 urte garrantzitsua izan da haren garapenean.

Donostia Kulturaren Prentsa kabineteak erakundearen komunikazio-beharrei erantzun zien 2015ean ere, hala programa espezifikoetarako dagokionez –agenda, jaialdiak, zikloak, eta abar– nola zerbitzu-eskaintzari dagokionez: ikastaroak, liburutegi-zerbitzua, espazioen kudeaketa, eta abar.

Horretarako, emanean jardun zuen, 2015eko datu hauek adierazten duten bezala:

176 prentsaurreko
38 literatur aurkezpen
3.500 agerraldi inguru idatzizko komunikabideetan
235 dossier gaikako
260 programa (gonbidapenak, liburuxkak, kartelak...)
350 prentsa-ohar
352 iragarki prentsa idatzian
70 e.buletin bazkideentzat.

Departamendu honek, gainera, donostiakultura.com-en goiburuko irudi kohesionatua kudeatu zuen; 2015ean, **beste 15 kultur marka** bildu zituen. Eta **dk bazkideentzako** arreta-eta fidelizazio-politika zuzentzen du; 2015ean, **90.000tik gora izatera** iritsi ziren.

DONOSTIA KULTURA ON LINE

2015ean, Donostia Kulturak eta DSS2016EUK informazioa batera emateko kanalak ireki ziren; web-azal komunak izan zituzten, eta web orriko ingelesezko eta frantsesezko plataformak sendotu ziren.

Donostia Kulturarekin zuzenean zerikusia duten webgune guztien artean ia 2 milioi bisita izan zituzten (1.909.928 zehazki), eta Donostiakultura.com-ek **1.045.888 bisita** izan zituen 2015ean (aurreko urtean baino % 14,95 gehiago), lehenengo aldiz milioiaren langa gaingituz.

2015ean, hau izan zen ikusiena:

- 1.- DONOSTIA KULTURA AGENDA da oraingoz atariaren erakargarri nagusia, unean uneko eskaintzarik osatuena biltzen baitu.
- 2.- Donostiako Aste Nagusiaren programa (abuztuan).
- 3.- Ikastaroen eskaintza (irailean).
- 4.- DKren 90.000 bazkideek aukeran dituzten zozketa eta eskaintza bereziak.
- 5.- Donostiako liburutegietako mailegu-kontsultak.



Donostia Kultura webgunea



Hilabeteko agenda



Aste Nagusiaren programa

Nabarmentzekoa, halaber, gailu mugikorretatik gero eta bisita gehiago egiten direla webera. Hain zuzen ere, 2015eko abuztuan, gailu mugikorraren bidezko sarrerak web atarirako sarreren erdia izan ziren. Eta donostiakultura.tv ikus-entzunezko webaren jarraitzaileak, 336.293 bisitaldirekin (% 2,42ko hazkundea).

Donostia Kulturak **82.253 jarraitzaile** ditu guztira **sare sozial nagusietan**: 46.679 Twitterreko kontuetan, eta 31.286 Facebook-ekoetan; horiez gainera, 3.688 jarraitzaile Instagram-en, eta 600 LinkedIn-en, sare sozial berriagootan.

CASARES IRRATIAK 24 ORDUZ EMITITZEN DU 107.4 FM ETA CASARESIRRATIA.INFO-N

2015ean **35 irratsaio**ekin osatutako programazioa eskaini zuen. Horietatik 14 saio Arrosa sarearen bidez eskaini ziren, eta 21 Casares Irratian ekoitziak izan ziren; irrati-tailerreko partaideek, kolektiboek, irrati-ko lantaldeak, edo sail-arteko lankidetzan eginak.

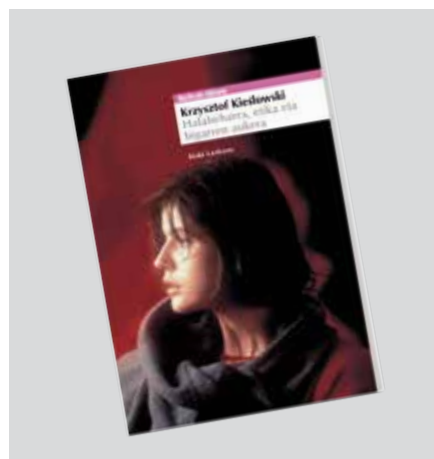
Bestalde, EITBekin hitzarmena egin zen egunero 22:00etatik 23:00etara emititzen zituzten saio tematiko erreferentzialak Casaresen sintonian ere emititzeko. Estudioaren erabilera (400 sesio) asko igo zen gainera, eta programazio-ordu gehiago ekoitzi ziren (337).

ARGITALPENAK

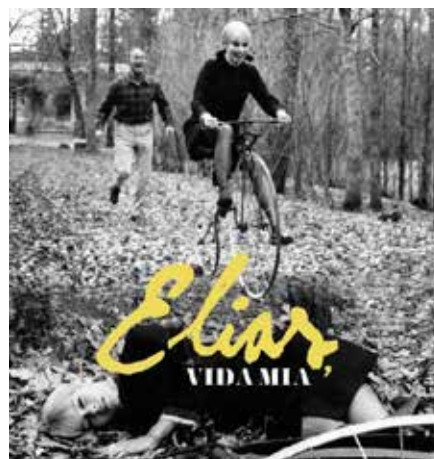
Zine departamenduak 2015eko *Fantasiatzko eta Beldurrezko Zinemaren Asteko katalogoa*, Krzysztof Kieslowskiren *bizitza bikoitza* eta *¡Sigue grabando! Falso documental* argitaratu zituen (azkena, Gijongo Zinemaldiarekin batera).. San Telmo Museoak, berriz, *Elías, vida mía*: zinemari eskainitako bizitzaren argazkiak = *fotografías de una vida de cine* argitaratu zuen.



Donostia Kultura webgunea mobilan



Liburua: **Krzysztof Kieslowskiren bizitza bikoitza**



Liburua: **Elías, vida mía**

DK, DONOSTIAKO KULTUR KLUBA

2015aren amaieran, **90.125** ziren **Donostia Kulturaren bazkideak** (donostiarrak, % 78), DK txartela dutenak, **2015ean 6.102 bazkide berri etorri** baitzaizkigu. Horietatik, ia % 60 emakumeak dira, eta Amara da bazkide gehien dituen auzoa, % 18,99, eta ondoren Gros eta Intxaurren datoz.

Txartel horren bidez, helburu unibertsal bat bete nahi da: herritar guztiei Kulturara sartzeko bidea erraztea; horren adibiderik onena udal liburutegiak dira, oso erabilera handia baitute. Horrez gainera, ikus-entzuleria jakin batzuk fidelizatu nahi dira, nola eta programa bereziak eskainiz arte-, musika-, arte eszeniko eta zine-arloetan. Beste horrenbeste esan daiteke San Telmo Museoaz eta Victoria Eugenia Antzokiaz, Antzoki Zaharraz, Imanol Larzabal aretoaz, Intxaurren, Larratxoaz eta Gazteszenaz: DK txartela dute horiek guztiek tresnarik onena txarteldunei informazio hautatua, deskontuak eta zozketak eskaintzeko.

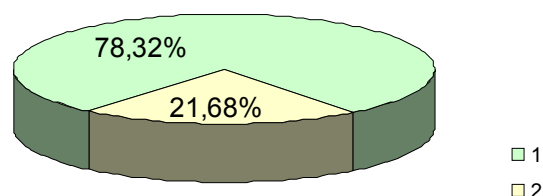
Txartel horri zenbait hobekuntza gehitu zaizkio 2015ean, eta, horri esker, DK bazkideek abantaila gehiago izango dute. Denak daude ikusgai **bazkideen online atalean**, zeinaren xedea abantaila gehiago eskaintzea baita; 2017 lagunek eman dute alta online; alegia, **7.445 lagun** daude guztira **online erregistratuta**.

Hona hemen Donostia Kulturako bazkideen mapa, gaur egun:



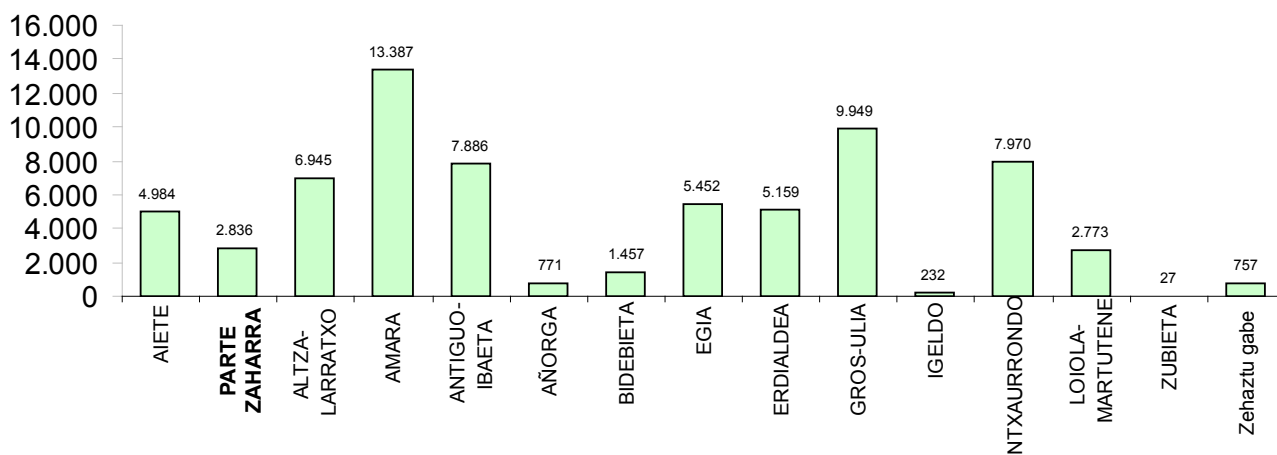
1. DONOSTIA KULTURAKO BAZKIDEAK UDALERRIAREN ARABERA

Donostiarrak	70.585	78,32%
Ez donostiarrak	19.540	21,68%
GUZTIRA	90.125	



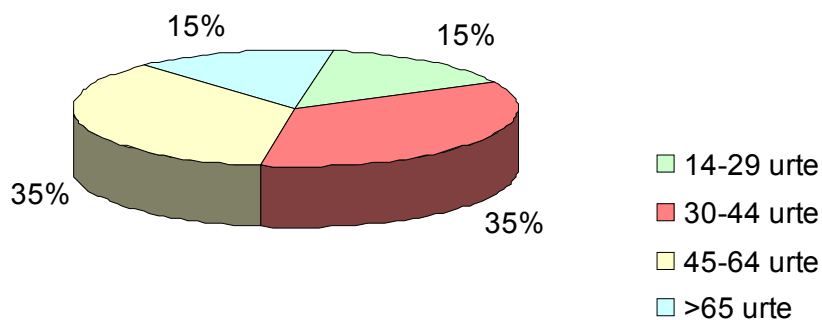
2. DONOSTIA KULTURAKO BAZKIDE DONOSTIARRAK: AUZOKA

AIETE	4.984	% 7,06
PARTE ZAHARRA	2.836	% 4,02
ALTZA-LARRATXO	6.945	% 9,84
AMARA	13.387	% 18,97
ANTIGUO-IBAETA	7.886	% 11,17
AÑORGA	771	% 1,09
BIDEBIETA	1.457	% 2,06
EGIA	5.452	% 7,72
ERDIALDEA	5.159	% 7,31
GROS-ULIA	9.949	% 14,10
IGELDO	232	% 0,33
INTXAURRONGO	7.970	% 11,29
LOIOLA-MARTUTENE	2.773	% 3,93
ZUBIETA	27	% 0,04
ZEHAZTU GABE	757	% 0,05
GUZTIRA	70.585	



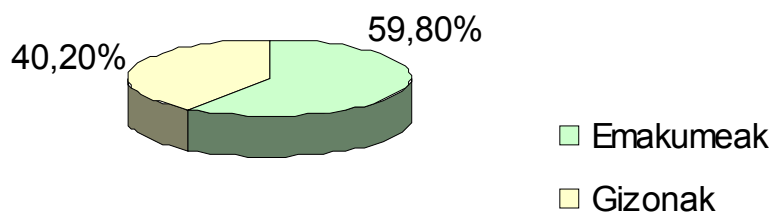
3. DONOSTIA KULTURAKO BAZKIDEAK ADIN-TARTEEN ARABERA

ADIN TARTEAK	BAZKIDE KOPURUA	%
14-29 urte	13.340	14,80%
30-44 urte	31.514	34,97%
45-64 urte	31.937	35,44%
>65 urte	13.334	14,80%



4. DONOSTIA KULTURAKO BAZKIDEAK SEXUAREN ARABERA

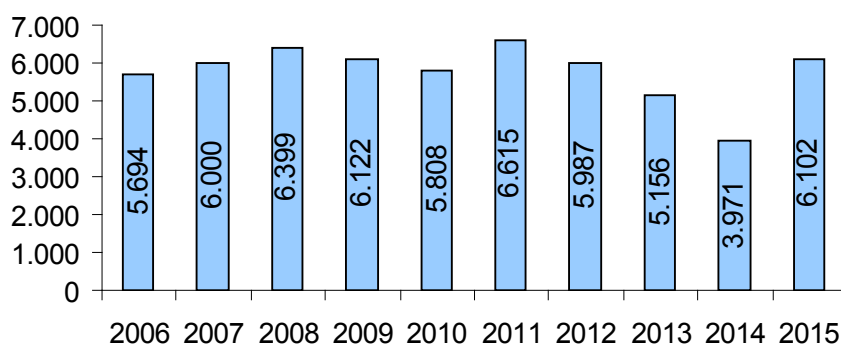
Emakumeak	53.895	59,80%
Gizonak	36.230	40,20%



5. DONOSTIA KULTURAKO BAZKIDETZEN GARAPENA (2006-2015)

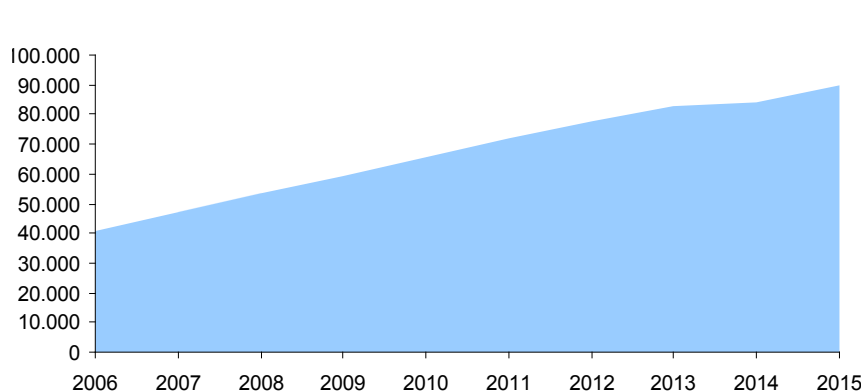
5.1. Urtero izena emandako bazkide berriak

2006	5.694
2007	6.000
2008	6.399
2009	6.122
2010	5.808
2011	6.615
2012	5.987
2013	5.156
2014	3.971
2015	6.102



5.2. Bazkide kopuruaren garapena azken hamar urteotan

2006	41.000
2007	47.000
2008	53.399
2009	59.521
2010	65.329
2011	71.944
2012	77.931
2013	83.087
2014	84.023
2015	90.125



Victoria Eugenia Antzokiak lider izaten jarraitzen du lurralde honetako programazio eszenikoan.

2015ean, dantza-programazioa askotarikoa eta interesgarria izan zen. Gogora ditzagun **Fuego**, Antonio Gades dantza-konpainiarena, **Robot**, Blanca Lirena edo Vortice dance, eta Dantzaren Gala, Gipuzkoako Dantza Profesionalen Elkartearekin batera antolatu genuena: horiek izan genituen 2015ean, eta hala ikus-entzuleen nola kritikaren interesa piztu zuten ikuskizunez gozatu ahal izan zuten dantzazaleek. Malandain Ballet Biarritzetikiko lankidetzaren ondorioz, ballet hori etengabe izan genuen Donostian, sinergiak sortuz eta ikus-entzule eta dantzazaleekiko topaketak eskainiz.

Ohiko programazioan, **Kathy y el hipopótamo** antzerki-lana nabarmendu zen; Ana Belén protagonista lanetan, Vargas Llosaren testu batekin, eta Magüi Mirak bikain zuzendua. Roberto Álamo eta Sergio Peris-Menchet antzezpen bikaina oparitu ziguten Keith Huff-en **Lluvia constante**, bi poliziarena eginez. Daniel Finzi Pasca **Bianco su bianco** lanarekin etorri zitzaigun; eszenaratze originala benetan, ohi duen bezala.

Donostiako udak espero zen bezala erantzun zuen: Goyo Jiménez, Asier Etxeandia, Carlos Latre, Concha Velasco, Pepón Nieto, Carlos Sobera, Lolita Flores, Verónica Forqué aritu ziren Urumea ondoko agertokian, **El intérprete**, **El eunuco**, **Buena gente**, **The Hole 2**, **Olivia & Eugenio...** lanetan, besteak beste. Zer esana eman duen urtea, beraz, eta ikus-entzuleen konplizitatea eta oniritzia ekarri dituena.

Donostiatik pasatu ziren, aurreko urteetan bezala, biran ziren musikalik garrantzitsuenak, hala nola, **La fuerza del destino**. Sasibiliek bizirik eutsi zion zarzuelaren garrari; **La rosa del azafrán** eskaini zigun. Horrez gainera, Opus lirica agertu zitzaigun panorama lirikoan, Donostia opera-denboraldia sortzeko helburuarekin. Ainhoa Garmendia zuzendari eszeniko zela, **El barbero de Sevilla** eman zuten.

Antzerkiak programazio zabala, askotarikoa eta kalitatezkoa eskaini zuen. Martxoaren 27an Munduko Antzerki Eguna ospatu zen, eta egun horretan eman zitzaion saria aurreko denboraldian helduentzat euskaraz emandako ikuskizunik onenari. 2015ean, sari hori **Arrastoak** ikuskizunak jaso zuen, Dejabu Panpin Laborategiaren sorkariak. Talde horrek bigarren aldiz lortu du Donostia Antzerki Saria.



Robot, Blanca Li



Bianco su bianco, Compagnia Finzi Pasca



Arrastoak; Dejabu Panpin Laborategia

Lankidetzeari esker –Biarritzekin, Koreografia Zentroaren bitartez, eta Baionarekin, Scène Nationale-ren bitartez–, jarduera interesgarriak eskaini dira arte eszenikoetara hurbiltzeko eta sentiberatasuna garatzeko, eta horrek erraztu egin du ikus-entzuleak eszenara erakartzea. Gazte taldeekiko lana oinarritzko lan-ildo da, eta ikus-entzule berriak ekarriko ditu uste baino lehen.

Ezin ahaztu **Teatro Estudio de San Sebastián**-en 50. urteurrena. Ibilbide luze horretan, antzerki unibertsaleko autore nagusiak taularatu ditu, hala nola Genet, Txekhov, Pinter, Ionesco... edota Benet i Jornet, Mayorga... Manolo Gómezen zuzendaritzapean, 50 urteotan Donostian antzerkiari egindako ekarpen bikaina ospatu zuten.

Musika-programazioari dagokionez, Victoria Eugenia Antzokiaren programazioak Donostia Kulturaren musika eskaintzaren proposamenik interesgarrienak bildu zituen 2015ean. Hona hemen izen batzuk: **Pablo Milanés, Leiva, Revolver, Ismael Serrano, Dire Straits tribute band: Brothers in Band** eta **The Musical Box Project Genesis: Selling England by the pound** ikuskizuna. Euskal musikaren atalean, **Oskorri** bere *Hauxe da despedidea* kontzertuarekin, 45 urtez jardun ondoren; **Ruper Ordorika, Kukai Adiskideak** musika-ikuskizunarekin, **Izaki Gardenak, Skasti, Naroa, Gaintza Agustin Alkhat** eta **Olatz Zugasti**, besteak beste.

Nabarmentzekoak, halaber, Jaso Ikastolaren **Invoc4tion** musikala eta **Adarra Sariaren** bigarren edizioa, non **Ruper Ordorika** musikariaren ibilbidea saritu baitzen.



Genesis: Selling England by the Pound



Maria Berasarte

Antzoki Zaharrak, dagoeneko 170 urte baino gehiago baditu ere, gazte bixarguria dirudi. Sekulako martxari eusten dio urtea joan urtea etorri, bere jite berezia gorderik betiere. Gune hurbila eta tamaina egokikoa da, eta jarduera ugari egiteko bidea ematen du teknikoki. Balioaniztasun horri esker, hiriko programazioaren zati handi bati erantzuten dio, eta era eta jatorri askotako kolektiboei. Bai donostiarrek bai bisitariek gehien estimatzen duten antzokietako bat izaten segitzen du.

Euskarazko antzerki-proposamenen programazioa sendotu egin da 2015ean, Antzoki Zaharreko jarduera nagusien artean. Gaur egun, Antzoki Zaharra da Euskal Herrian euskarazko antzerki-programazio jarraituarentzako habe nagusia. Badira urte batzuk Donostia Kulturak programa hori eskaintzen duela, Udaleko Euskara Zerbitzuarekin batera. 2015ean, euskarazko ekoizpena duten ia konpainia nagusi guztiak pasatu dira Antzoki Zaharretik: **Tartean, Ados, Tanttaka, Vaivén, Txalo...** Eta ikuskizun izarrak ekarri dituzte: **Maitasunaren ondoan maitasuna; Zergatik, Jamil?; Erdibana; Kreditua...** Programazio horren erregularitasun eta iraunkortasunari esker, eta antzerkian hizkuntza-normalizazioari ematen dion bultzadari esker, programazio berezia eta bakarra izan da Euskal Herri osoan. Horri gehitzen badiogu haurrentzat ere egin den euskarazko eskaintza, esan dezakegu Antzoki Zaharrak egiten duen lana funtsezkoa dela euskarazko antzerkia bultzatzeko. Haurrentzako dozena bat ikuskizun baino gehiago izan dira Antzoki Zaharreko agertokian, dela jende guztiaientzako funtzioetan, dela **Eskolatik antzerkira** programaren bitartez, zeina Donostiako ikastetxe guztiei zuzendua baita.

Udako Antzerkiak plaza nagusi bihurtu du Donostia beste guztien artean. Programazioa orekatua izan da edukiz eta estiloz, aurkeztutako proposamenen kalitate eta erakarmenaren aldetik, etorri diren artisten mailaren aldetik, arte-taldeen aldetik oro har (aktore, zuzendari, eszenografo eta abar). Aipa ditzagun batzuk: **Arturo Fernández, Gabino Diego, Miriam Díaz-Aroca, Belinda Washintong**, besteak beste.

Ezin ahaztu, hala ere, neguan etorri zirenen artean, **Beatriz Rico** edo **Pepe Garamendy, Silvia Marsó** bere **Zoo de cristalekin**.

Musika programazioari dagokionez, Antzoki Zaharrean zazpi musika-emankizun eskaini ziren, artista nabarmenenak: **Amancio Prada, Elliot Murphy, Mikel Urdangarin, eta Al Turaz Al Andalusí: Siria Kulturan** izeneko kontzertua.

Antzoki Zaharrean egin dira, halaber, Donostia Kulturaren zine-programa batzuk, hala nola **Dock of the Bay, Fantasiatzko eta Beldurrezko Zinemaren Astea** edo **Surfilm Festival**; horiez gainera, beste zenbait emanaldi izaten ditu urtero.



Maitasunaren ondoan maitasuna,
Ados Teatroa



Insatisfechas;
Belinda Washington, Miriam Díaz Aroca



Mikel Urdangarin

2015. urtea lan handiko urtea izan zen San Telmo Museoa, bai barruan eta bai jendeari begira. Lan horren emaitza zenbait zerbitzu eta instalazio hobetzea izan da, bai eta erakusketen eta jardueren eskaintza zabala ere. Museoak sendotu egin zuen kulturagune gisa duen ibilbidea; gure ondarea kontserbatzeaz eta ezagutarazteaz gainera, gaur egungo gaiak eztabaidatu dira, arte-proposamenak egin ditugu, eta hiriko kultur bizitza indartsuaren barruan jardun dugu.

Jarduera horiek guztiak zifretan ageri dira: 2015ean, San Telmo Museoak eta Urgulleko erakusketak 261.880 bisita izan zituzten; 122.528 Museoak eta 139.352 Urgullek.

GURE ONDAREA

Museoaren ondarea osatzen duten bildumek ia **34.000 objektu** dituzte **katalogatuta** dagoeneko. 2015ean, zenbait bilduma dokumentatzen eta ikertzen jarraitzeaz gainera –zehazki: artistikoa, argazkiena eta ehunena–, bildumen katalogoko datuak Eusko Jaurlaritzaren **EMSIME sistemara** aldatzen jarraitu dugu, eta, horri esker, linean kontsultatu ahal izango dira Museoko bildumak. Dokumentazio-zeregin horietan, aurrera egin dugu bildumen parte bat digitalizatzen. Orobat, lanean jarraitu dugu **Gordailuan**, Gipuzkoako Kultur Ondare Higigarrien Zentroan, non gordetzen baitira Museoan ikusgai ez dauden funtsa gehienak; esan daiteke funtsak hara eramateko lanak amaituta daudela ia. Hain zuzen ere, Gordailuan dagoen ehun-bilduma dela eta, kontserbazio lan handia egin da jantzien atalean: 885 piezatan jardun dugu, eta azterketak egin ditugu kontserbazio-egoerari buruz.

Eskulturak zaharberritzen ere jardun dugu –besteak beste, Bastidako krismoia, Erromanikoaren Adiskideen Elkartearen lankidetzaz–, bai eta pinturak ere, eta batez ere argizaiola-bilduma.

Museoaren eraikinari dagokionez, zenbait hobekuntza egin dira instalazioen estalkietan, oholtza-zoruetan eta segurtasun- eta klimatizazio-instalazioetan, instalazio elektrikoan eta abar.

Azkenik, eta udal ondareari dagokionez, Gas Fabrikako bilduman eta Mandasko Dukearen Jauregikoan esku hartu dugu.

STM

San Telmo Museoa



ERAKUSKETAK

Museoko erakusketa iraunkorrean, zeinak euskal gizartearen hasieratik gaur egun arteko ikuspegi bat jartzen baitu ikusgai, berritu egin ziren arkeologia-piezak, eta hobetu egin zen bisitariarentzako informazioa. Orobat, ikusgai jarri ziren **Sertek** elizako mihiseetarako egindako zirriborroak.

Aldi baterako erakusketei dagokienez, **Suturak. Cerca lo próximo** izenekoarekin hasi genuen urtea. Urtarrilean egon zen ikusgai. Artium-ekin lankidetzan egin zen. **Mendia** eta **Japoniar lorategi bat: hutsaren topografiak** programatu ziren otsailean eta maiatzean, formatu handiko erakusketak, eta batera egon ziren Museoko aretoetan. 15.000 bisitari inguru izan zituen bakoitzak. Lehen Club Vasco de Camping-ekin batera egin zen, eta bigarrena Casa Asia eta Matadero Madrid-ekin. Pier Paolo Pasolini izan zen udako protagonista, **Pasolini Roma** erakusketan, CCCB, Cinematèque Française, Erromako Palazzo delle Esposizioni eta Berlingo Martin Gropius Bau-rekin lankidetzan. 16.000 lagun baino gehiago izan ziren erakusketan eta hango jardueretan, ekainetik urrira bitartean. Urtea amaitzeko, **Hain urrun, hain hurbil** argazki-erakusketa izan genuen; 2016ko urtarrileko lehen egunetara arte iraun zuen.

Laborategia gunean ere erakusketa interesgarriak izan ziren, formatu txikiagokoak, hala nola **Comète. Ihesbide sarea**, II. Mundu Gerran iheslariei laguntzen zien sare klandestinoari buruz; **Jazzaldia 50**, Donostiako jazzaldiaren 50. urteurrena ospatzeko; **Elías, vida mía**, Elías Querejeta zine-ekoizlearen oroigarri; eta **Ikimilikiliklik. J.A. Artzeren unibertsoa**, ikus-entzunezko instalazio bat Joxean Artzeren sorkuntza-munduari buruz.

JARDUERAK

Museoak askotariko jarduerak programatzen jarraitu zuen, batzuk aldi baterako erakusketekin lotuak –nabarmentzekoa **Mendia** erakusketaren inguruan antolatutakoen arrakasta–, baina baita beste era batekoak ere, hala nola familientzako tailerrak ikasturtean zehar, aisialdirako programa bat eskaintzeko belaunaldi desberdinek beren sorkuntza- eta arte- esperientziak eta esperientzia ludikoak parteka zituzten. Artistaren tailerrak dira nabarmentzeko moduko beste ildo batzuk programazioan; 2015ean, **Esther Pizarro**, **K. Jauregi**, **Iñigo Royo**, **J.R. Amondarain** eta **I. Gracenea** izan genituen gure artean. Urtean zehar, **Jauzarrea zikloko**



Erakusketa: *Suturak. Cerca a lo próximo*



Erakusketa: *Un jardín japonés*



Erakusketa: *Pasolini Roma*

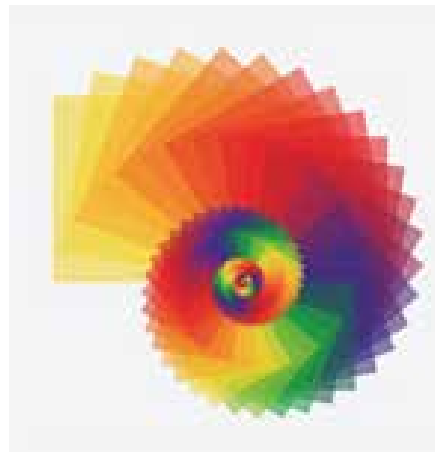
hitzaldiak izan ziren, bai eta soziolinguistika-topaketak ere, **Bagerak** antolatuta. 2015ean, EHUren **Zientzia Astea** egin zen, bai eta musika garaikideko kontzertuak ere, **Musikagileak** elkarteak, **Musika Hamabostaldiak** eta **Jazzaldiak** antolatuta. Museoak Aranzadiren Etnografia Jardunaldiak hartu zituen, eta berriro parte hartu zuen Museoen Kongresuan. San Telmo Museoa izan zen **FICAB**en sail ofizialaren egoitzetako bat 2015ean.

Museoen Nazioarteko Egunaren inguruan programaturiko jarduerak, bai eta **Aste Santuko** eta **Gabonetako programazio bereziek** ere, oso harrera ona izan zuten. Museoak **Artista Liburuen FERIA** antolatzen parte hartu zuen, beste erakunde eta kultur eragile batzuekin batera.

Dokumentazio eta eztabaida gunea, dokumentazio- eta ikerkuntza-materialak eskaintzeko lana egiteaz gainera, sendotu egin zen Museoaren programazio-ildo nagusien artean; **Erronkak** eremua garatu zuen, 2015ean zenbait formatutako proposamenak eginez, hala nola hitzaldiak, proiektzioak, mahai-inguruak edo mintegiak. Generoa, ingurumena, literatura, desberdintasuna eta beste gai batzuk, denak ere gizarteak gaur egun dituen kezken artean daudenak, jorratu dira Museoko Erronkak programazioaren proposamenetan.

Azpimarratzekoa **Europar Elkarrizketak** urteroko zikloa, DSS2016Eurekin eta Globernance-rekin lankidetzan antolatua; hilean hitzaldi bat izateko bidea eman zuen herritarrengan eragina duten zenbait gai buruz, Europaren eraikuntzaren eta arazoaren inguruan.

Museoak Donostiako Udaleko Lankidetzaren departamenduarekin daraman elkarlanari esker, topaketa interesgarriak sartu ahal izan ziren Museoaren programazioan nazioartean diren arazoei buruz. Museoak mintegi bat antolatu zuen, **Emakumeek diotena**, hizkuntzak emakumea espazio publikoan izendatzeko duen garrantziari buruz. **Literaktumen** eta **Zine-ideiak eta ideiadun zinea** zikloaren bigarren edizioan, interes handiko gaiak jorratzeko eta eztabaidatzeko aukera egon zen.



Zientzia Astea



Musikagileak



Gabonak

HEZKUNTZA

2015ean, Museoko Hezkuntza departamenduak lau lan-ildo garatu zituen: ikastetxeetara hurbiltzea **Museoari eta Museoko zerbitzuei begira dituzten hezkuntza-premiak** jasotzeko; ikastetxe batzuekin hasitako lankidetzak, **elkarrekin jarduteko material didaktikoak diseinatzeko**; **gizarteratze-kolektibo** batzuekin hartutako konpromisoa, haiekin Museoan **jarduera didaktikoak** egiteko; eta **unibertsitate-munduarekiko harremanak**, Museoan era askotako soslaiak dituzten ikasleentzat topaleku gisa eta prestakuntza-gune gisa erabiltzeko.

500 eskola-talde bakoitzeko gehiagok bisitatu zuten Museoan, dela erakusketa iraunkorra ikusteko, dela aldi baterako erakusketaren bat ikusteko.



Jarduerak

URGULL

Ia 40.000 lagunek bisitatu zuten **Donostiari begira** erakusketa Urgullen, eta berriz ere udako hilabeteak izan ziren jende gehien erakarri zutenak, 34.000 eta 42.000 lagun uztailan eta abuztuan, hurrenez hurren. **Donostiari begira** erakusketaren parte bat berritu zen, eta mendiko kanoien bilduma zaintzen jarraitu genuen.

KOMUNIKAZIOA

Eremu digitalean, nabarmentzekoa da web-orriko **multimedia saila** martxan jarri izana, Museoan izan diren hitzaldi interesgarrien bideoak han esekitzeko. Bestalde, Museoak egunero eskaini zion arreta **twitterren** duen kontuari, eta urtearen buruan 4.500 jarraitzaile baino gehiago zituen.

Offline komunikazioari dagokionez, berriz, erakusketa iraunkorretarako, aldi batekoetarako eta beste jarduera batzuetarako euskarriak ekoizten jardun genuen. 25 prentsurreko baino gehiago izan ziren Museoan 2015ean, eta prentsa-oharrak bidali, albisteak idatzi eta dossier informatiboak egin ziren.

Komunikazio-departamentutik, halaber, publizitatea kudeatu zen, Museoak babesle pribatuei eta enpresa ongilei esker dituen espazioen barne. Erakusketa nagusiei buruzko kanpainak egin ziren, eta bazkideak erakartzeko jarduera jakin batzuk urtearen amaieran.



Urgull



Erakusketa iraunkorrak

STM
San Telmo Museo

- Exposiții**
Exposiciones
- Moneda y Cultura**
Moneda y Cultura
- Administración pública**
Administración pública
- Exposición de arte**
Exposición de arte
- Seminarios**
Seminarios
- Comunicación**
Comunicación
- Resistencia**
Resistencia
- Arte y cultura**
Arte y cultura
- Guerra**
Guerra
- Arte y cultura**
Arte y cultura
- Arte y cultura**
Arte y cultura
- Arte y cultura**
Arte y cultura



STM

San Telmo Museoa

ESKERRIK
ASKO

Gure gizartearen ezagutza sakontzeko egiten dugun lanarekiko zuen konpromezu eta atxikimenduagatik

Por vuestra implicación y compromiso en el conocimiento y difusión de nuestra sociedad



Donostia Udala
Ayuntamiento de San Sebastián

SAN TELMO MUSEOKO BISITARIAK:

STMko bisitari kopurua (museoa, erakusketak, jarduerak)	122.528
URGULL ERAKUSKETA bisitari kopurua	139.352
BISITARIAK GUZTIRA	261.880
STMko aldi baterako ERAKUSKETAK bisitari kopurua	67.999
STMko JARDUERAK partaide kopurua (alokairuak barne)	30.715
BISITA GIDATUAK	10.208

Donostia Kulturako Kultur Ekintza sailak zuzentzen dituen kultur etxeetako datuak xehatuko ditugu jarraian, bai eta urtean zehar Kultur Ekintzaren baitan burututako hainbat jarduera ere.

Datu orokorrek beste behin ere erakutsi digute Donostiako kultur etxeek auzoetako egunerokoan errotuta daudela eta hiritarrentzat erreferentzia eta elkargune direla.

Guztira, **1.322.000** bisita baino gehiago izan zituzten kultur etxeek.

Datuak xehatzen hasita, **3.470** jarduera programatu zituzten kultur etxeek 2015. urtean zehar eta jarduera horietan **319.000 lagunek** parte hartu zuten. 2014ko datuekin alderatuta nabarmen egin zuten gora; 400 jarduera gehiago burutu ziren eta horietan ia 54.000 lagun gehiagok hartu zuten parte.

Jarraian, Kultur Ekintza sailak antolatu, kudeatu eta elkarlanean burutu zituen jarduera nabarmenenak jaso da.

OLATU TALKA

Aipamen berezia merezi du 2015eko Olatu Talkak, bai izan zuen arrakastagatik bai eta antolakuntza aldetik eman ziren aurrerapausoengatik ere.

Batetik, eguraldia lagun, Olatu Talkak antolatutako jarduerak erantzun ikaragarria jaso zuten: **34.000 lagunek** parte hartu zuten, **2.000 eragile aktibo** inplikatu ziren eta **200 jarduera** inguru burutu ziren. Sorkuntzan, hiritarren konpromiso, inplikazio eta izaera aktiboaren erakusgarri nabarmenak dira datu horiek.

Seigarren urtez jarraian, herritarrek, elkarteek eta hainbat eragilek bikain erantzun zioten Olatu Talkari, beti ere, parte-hartze kultura eta ezagutza partekatzearen aldeko apustu irmoa mantenduz.



Olatu Talka



Olatu Talka



Olatu Talka

Bestetik, 2015eko jaialdian, Donostia Kulturak eta Donostia 2016k lankidetzan kudeatu eta antolatu zuten Olatu Talka. 2017tik aurrera Donostia Kulturak hartuko duenez jaialdiaren antolaketa osorik beregaina, trantsizio-epe bat ireki zen 2015ean, esku-aldaketa hori modu egokian gauzatzeko, hori izango baita 2016ko Hiriburutzak Donostian utziko duen ondareetako bat.

Olatu Talkak auzoetan presentzia handiagoa izan zuen, aurreko urteetan auzoetako herritarrek egin zuten eskaerari erantzunez, beti ere Kultur Etxeen inplikazioarekin. Hori da, besteak beste, Kultur Ekintza sailak Olatu Talkaren antolaketa hartzeko arrazoietako bat, sail horrek Donostiako Kultur Etxeen kudeaketaren eta koordinazioaren ardura baitarama eta deszentralizatua den neurrian, auzoetako ekintzen dinamizazioa eta ikusgarritasuna ahalbidetzen dituelako.

Jarraian Olatu Talkan burututako zenbait jardura:

Huts uneak egitasmoa, egun hutsik dauden merkataritza lokaletan jardura artistikoak programatuz, hiriko kaleak dinamizatu eta oinarrizko kulturari formatu eta gune berriak eskaintzeko jaio zen. Erakusketa, antzerki emanaldi eta animazio tailerrak izan ziren ikusgai hiru lokaletan. Datozen jaialdietan Donostiako Sustapenaren laguntzaz Huts Uneak programaren hazkunde nabarmena espero da.

Kontxako arkupeak beste modu batean gozatzeko aukera dagoela erakutsi zuen **Kontxa Gau Market** jarduerak. 50 salmenta postu, musika zuzenean, uda giroa, gau zoragarria eta 6.000 lagun inguru hurbildu ziren Kontxako Gau Marketera, jakinmina eta interesa asetzera.

Uliarako igoeran dagoen udal hazitegi ohiak sekretu bitxiak gordetzen ditu. Arkitektura ondare diren ur biltegi harrigarriak eta Uliako auzo elkarteak kudeatzen duen **Uliako Lore-baratzak** parkeak eskaintzen dituen guneak oso musika emanaldi berezien bitartez disfrutatu zituzten 500 hiritar baino gehiagok.

Egia auzoko haurren ikastolarako joan etorriak ahalik eta era autonomoenean eta seguruean egin ahal izateko ahalduntzea helburu, auzoko elkarte eta hiritarren partehartze masiboa jaso zuen jardura izan zen **Egia Segurua**. Auzolanean eta jai-giroan euren auzoa eraldatu zuten egitarrek.



Olatu Talka



Olatu Talka



Olatu Talka

Sagues argiz eta kolorez josi zuten **Sagues Roller Fest** jaialdiaz disfrutatzen gerturatu ziren 1.000 gazteek. Longboard erakustaldia, kontzertuak eta, batez ere, puntako teknologia eta roller derby-a uztartu zituen Openledroller jardueraz gozatu ondoren, Roller Disco festan dantzatzeko aukera paregabea izan zen.

Kontzertour ekimen musikaren barnean, musika estilo ugari jorratu eta disfrutatu ziren, Donostiako auzoetako tabernetara eta komertzioetara talde eta bakarlarien zuzeneko musika eramanez eta giro aparta sortuz. Stringedwood musika elkarte eta Easo Musika eskola batuz, musika jaialdi ahaztezinaz disfrutatu zuten 300 pertsonen Miramongo basoan, **Basoka** egitasmoan.



Literaktum

LITERAKTUM

Literaktum jaialdiak hamaika egunetan 30 literatur proposamen eta 50 protagonista baino gehiago bildu zituen. Literaktum, literaturaz hainbat ikuspegitatik, zenbait hizkuntzaren bitartez eta formatu desberdinetan gozatzeko proposamena da, sarean eginkoa, energia-batuketara, hirian zehar hedatzen dena.

2015. urteko jaialdian nabarmentzekoak izan ziren, batetik, euskararen eta gaztelaren arteko erabilera parekatua, eta bestetik, Gipuzkoako Liburu Denden Elkartearen aliantzari esker, burutu ziren hainbat jardura.

Aipamen berezia merezi du Donostia 2016rekin burututako lankidetzaren egitasmo arrakastatsua ere: 2015eko Literaktum jaialdiaren amaiera saioa Easo kaleko egoitzan egin zen. Martín Caparrós idazle argentinarrek Ander Izagirre kazetariarekin jardun zuen solasean, *El hambre* izenburuko bere liburuaz. Caparrósek "desberdintasunaren metaforarik bortitzena" deitzen dion horren interesei eta motibazioei buruzko gogoetek ez zuten hotz utzi entzutera joandako entzule andana.

Bestetik, Alderdi Ederren karpa bat jarri zen, irakurgune moduan, eta bertatik, egungo literaturan irakurle gehien dituzten idazleak pasatu ziren; tartean, Almudena Grandes eta Ramon Saizarbitoria.



Literaktum

DONOSTIKLUBA

Donostiaklubak hamar urte bete zituen 2015ean, eta behar bezala ospatu zen. Jaialdi berezia izan zen eta 13.200 lagun inguruk gozatu zuten bertako musikarekin. Aipatzekoa da, 2.400 pertsona bildu zituen Musikaren Eguna, Loiola kalean, eta bertako taldeekin egindako jaialdia.



Donostikluba

Donostikluba jaialdia edo zirkuitua hamarkada honetan garatzen joan da. Honako hauek dira bere eginkizunak edo helburuak: musika independenteari eta alternatiboari leku egitea kultur etxeetako eta gainerako gunetako programazioan; hirian musikaren inguruan dabilen kolektibo independenteei babesa eta laguntza ematea jaialdi txikiak aurrera ateratzeko; musika programazio jarraitua duten klub edo aretoak zirkuituan integratzea eta bertako musika taldeak sustatzea, bai zirkuituko aurrekontzertuak eginez bai auzoetako taberna eta espazio ezberdinetan kontzertuak eskainiz.

MUSIKA PARKEAN

Urtetik urtera sustraitzen ari da Musika Parkean ekitaldia: La Salserak eta Donostia Kulturak antolatutako kutsu ingeleseko ekitaldia. Inguruan ditugun leku irekien erabilera gizabidetsua sustatu nahi duen kontzertu zikloa da eta ezinbestekoa da eguraldiaren laguntza.

2015ean zirrara handia sortu zen Musika Parkean ekitaldiaren inguruan, batik bat, sare sozialetan, baina zaleen atsekaberako kontzertu bakarra egin ahal izan zen, Miramar Jauregian, antolatutako beste guztiak bertan behera gelditu baitziren, eguraldi txarra medio. Miramarren, hala ere, 1.800 lagun bildu ziren aurreikuspen guztiak gaindituz.

ANTZERKIA KALEAN

Donostiako auzoetako plazetan, kaleetan eta parkeetan kale antzerkiaz gozatzeko aukera izan zen 2015ean ere, eta 11.500 lagunek proposamena aprobetxatu zuten. 2014ko datuekin alderatuta, kopurua dezente igo da, orduan, 7.900 ikusle izan baitziren kale antzerkia jaialdian.

2015ean, orotara, 16 konpainiek, 38 emanaldi egin zituzten 29 antzezlan aurkeztuz. Jaialdia hiriko erdialdean eta hainbat auzoetan izan zen, eta haurrei eta familiei zuzendutako proposamenez aparte, helduentzako antzezlanak ere izan ziren.



Donostikluba



Musika Parkean



Antzerkia kalean

POLTSIKO ANTZERKIA

Formatu txiki eta ertaineko antzerki-ikuskizunen erakustaldiak 2.100 lagun erakarri zituen hiriko tabernatan eta lokaletan izandako 27 emanaldietan.

Poltsiko antzerkia urtetik urtera sendotzen doa, eta gehienbat publiko gazteari zuzenduta dago. Honako xedea du: gune eszeniko tradizioaletara joateko ohitura handirik ez duten ikusleak barietate-antzerkira erakartzea, antzerki-saioak publikoengandik hurbil dauden eremu eta tokietan programatzea, ohiko antzeztokiak ez izan arren.

MUSIKAGELA

2015. urtean, Musikagela zerbitzua erabat eraldatu zen. Entsegurako lokalak eskaintzea ez ezik, tokiko musikarekin lotutako beste hainbat eremutara zabaldu zuen bere jarduna, eta horrez gain, gune berri bat ireki zuen Intxaurrondo Kultur Etxean.

Zerbitzuak dinamika garrantzitsua garatu zuen, ikastaroak, *materclass*-ak, tailerrak eta abar eskainiz. Halaber, nabarmentzekoa da zuzeneko kontzertuetan soinua jartzeko ekipoa eta grabazio estudioak izan zuten harrera. Zuzeneko kontzertuek geroz eta areto gehiago dituen musika-zirkuitu batean jotzeko aukera eman zieten musika taldeei. Zirkuituaren barruan jotzeko aukera emateaz gain, taldeen sustapenerako bideo-elkarrizketak grabatu ziren. Egian soilik, Le Bukowski, Dabadaba, La Taberna eta Apal Denda aretoek parte hartu dute zirkuitu honetan. Gainera, bost gela intsonorizatu ziren, bertan, noizbehinkako taldeek zein bertako taldeek jotzeko aukera izan zuten. Zerbitzua, asko hobetu zen 2015ean eta aipatutakoaz aparte, lokalak erabiltzeko ordutegia luzatu zen.

IKASTAROAK

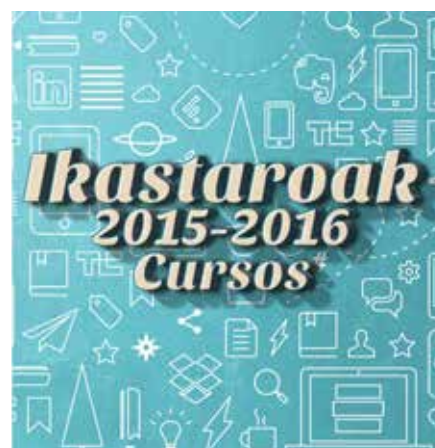
Donostia Kulturak Kultur Etxeetan eskaintzen dituen ikastaroek hiritarren erantzun ezin hobea jaso dute, aurten ere. 2015-2016 kanpainan 570 ikastarotan 8.000 lagun baino gehiagok hartu zuten parte. **Emakumezkoak izan ziren gehiengoa ikastaroetan, eskaini ziren lau plazetatik, hiru, emakumeek bete baitzituzten, hau da, %75 a.** Beraz, Donostia Kulturak eskaintzen dituen ikastaroak oso errotuta daude hiritarren artean, batik bat, emakumeen artean.



Poltsiko Antzerkia



Musikagela



Ikastaroak

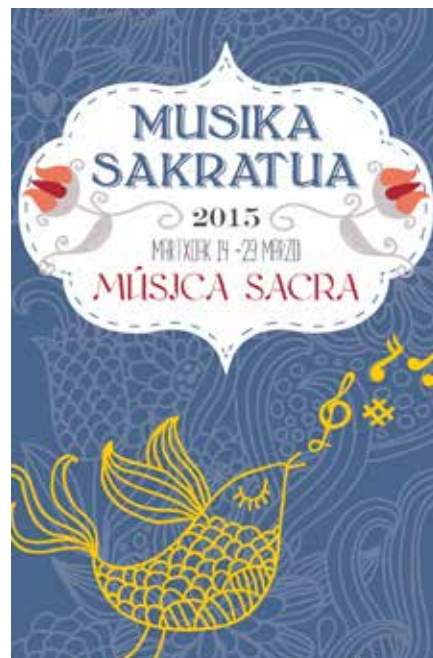
Ikastaroak errotuta egotearen arrazoien artean honakoak aipa daitezke:

Batetik, ikastaroen aniztasuna, bai formatuen aukeraren aldetik (urte osokoak, lauhilekoak, egile ikastaroak, haur eta gazteentzako ikastaroak...) bai eta edukien aukeraren aldetik ere (arte plastikoak, komunikazioa, arte eszenikoak, literatura...).

Bestetik, ikastaroetan hiritarrei parte-hartzeko ematen zaien aukera. Ikastaroen egitura oso parte-hartzailea izan ohi da, bere formatuaren aldetik (klase oso aktiboak), eta ikastaroak planteatzeko momentuan hiritarren iradokizunak eta proposamenak kontutan hartu ziren (urteetan jasotako balorazioak aintzat hartuta, baita heltzen diren proposamenak gogoan hartuta ere).

MUSIKA SAKRATUA

Ziklo honen helburu nagusia da gizakiak bere espiritualitatea musikaren bitartez nola adierazten duen erakustea hiritarrei, ahalik eta programa anitzenaren bidez. Honela, 1.350 lagunek gozatu zuten eskainitako sei kontzertuez, beti ere, euskal talde edo abesbatzekin aurrera eramanez.



Musika Sakratua

DATUAK

JARDUERAK		
	KOPURUA	ERABILTZAILEAK
GUZTIRA	3.479	319.079
Antzerkia	185	24.654
Dantza	60	11.372
Bideoa	221	10.795
Musika	257	50.803
Hitzaldiak	221	13.628
Erakusketak	106	130.982
Elkarteen bilerak eta jarduerak	1.457	42.122
Aretoen alokairuak	484	22.200
Liburutegiko jarduerak	428	8.421
Besteak	60	4.102
SERVICIOS		
	KOPURUA	ERABILTZAILEAK
GUZTIRA	2.400	734.551
Liburutegiko bisitaria	627.216	
Haurtxoko	713	22.718
Gazteleku	850	26.477
Plus 55	391	15.827
Ikasgela		2.760
Kzgunea		29.130
IT Txartela	399	4.311
Musikagela	32	5.920
Bideo tailerrak (ekoizpenak eta parte hartzaileak)	15	192

IKASTAROAK

	Ikastaroak	Personas usuarias	Emakumeak	Hombres
GUZTIRA	913	10.543		
Ikastaroak	570	8.049	6.063	1.986
Ikastaroak KZgune	343	2.494		

2015ean Aiete Kultur Etxeak bere ibilbidea mantendu eta sendotu egin zuen, beti ere, proposamen berriei tarte eskainiz. Modu honetan, lankidetzaren sarea indartzen jarraitu zuen, programazioa eta zerbitzua hobetuz.

Erakusketa nagusien ildoak indartsu jarraitu zuen Bakearen eta Giza Eskubideen Etxearekin duen konpromisoan: **Nazien presentzia Bidasoan**, II. Mundu Gerraren amaieraren 70. urteurrena dela; **Saharako ahotsa, ahanzturaren kontrako erresistentzia**; eta Gervasio Sánchezen eta Mónica Bernabéren **Emakumeak. Afganistan**, dira elkarlanean sortutako erakusketen adibide esanguratsuenak.

2014an bezala, Emaus Gizarte Fundazioa taldearekin lankidetzaren antolatu zen Berrerabiltako nire etxea erakusketa. Birziklatutako materialekin egindako lan artistikoetan, artea, birziklapena eta eragin soziala landu ziren, besteak beste.

Erakusketen atala amaitzeko, nabarmentzekoa da, **Star Wars Aiete** erakustaldia, lehen aldiz Fantasiatzko eta Beldurrezko Zinemaren Astearekin batera antolatua. Bildumagile amorratu bati esker, umeei, gazteei eta helduei esperientzia dibertigarria gozatu zuten eta erakusketa arrakastatsua izan zen.

Ilustratzailearen txokoa, berriz, ilustratzaileen ametskin gozatzeko aukera izan zen (**Belén Lucas, Leire Urbeltz, Marraz(i)ok** ilustratzaile topaketak eta **Asun Balzola**). Azpimarratzekoa da **Asun Balzolari** buruzko txokoa, Haur liburutegiarekin elkarlanean eginda eta Mariasun Landari eginiko elkarriketa batekin osatuta.

Ikastaroen atalean, Aiete kultur etxeak Giza Eskubideen arloan espezializazioan sakontzen jarraitu zuen. Horrela, Gobernantza Demokratikoaren Institutuaren aholkularitzarekin, **Ekialde ertaineko gatazka ulertzeko klabeak eta bere eragina munduan** ikastaroak, gaurkotasuneko gaiari heldu zion eta harrera ezin hobea izan zuen. Bestalde, **Guztion Ongiaren Ekonomia** delakoa ezagutzeko ikastaroan Christian Felber, pentsamendu honen aitzindaria eta sortzailea, izan zen irakasle.

Oro har, Aiete Kultur Etxeko ikastaroen eskaintza eta izen-emate kopurua handitu egin zen, eta, aipatzekoa da, egile ikastaroek eskaintza osatu eta aberastu zutela eskaintako kalitateagatik eta kantitateagatik.



Erakusketa: **Nazien presentzia Bidasoan. II Mundu Gerraren amaieraren 70. urteurrena**
(Bakearen eta Giza Eskubideen etxea, Udala, San Telmo, DSS2016EU)



Star Wars Aiete erakusketa

2015eko **Olatu Talka**n Aiete auzoak leku berezia izan zuen Miramongo basoan, **Basoka folk** jaialdia izan baitzen eta bertan, 300 pertsona elkartu ziren natur gune xarmagarriaz gozatuz.

Hiriko jaialdiak ere izan zuten leku Aieten: **Erligio-Musika, Poltsiko Antzerkia, Donostikluba zirkuitua**, edo **Antzerkia Kalean**, esaterako. Aipatzekoa izan zen **Literaktum** jaialdian, **Iñaki Zubeldiaren** eta **Xabier Olosoren** haur-ipuinen idazle ospetsuekin egitasmoa, haurrei zuzendutakoa. Egileek euren ipuinak kontatu zituzten jatorrizko ilustrazioz girotuak eta zeinu-hizkuntza erabiliz.

Aiete Kultur Etxeak, haurrei eta nerabeei zuzendutako hainbat egitasmo bultzatu zituen. Liburutegiak, hurrengan irakurzaletasuna sendotzeko eta bultzatzeko xedearekin, ohiko programez gain, **Ipuin magikoak** jarduera berria eskaini zuen. Bertan, umeak literaturaren eta musikaren giroan murgildu ziren, ipuin kontalaria, zeinu hizkuntza eta musika instrumentuak erabiliz, gozamen txoko magikoa bihurtu zen liburutegia eta oso jarduera arrakastatsua izan zen.

Illo berriei dagokionez, aipatzekoa da ere, musikari lotuta egon diren **Musiklasik** kontzertuak. Bertako musikariek, txalaparta, harpa, pianoa, poesia edo ahots bereziekin emanaldi bikainak gozatzeko aukera eskaini dute.

Bestalde, Haurtxoko eta Gazteleku zerbitzuek ekimen ugari egin zituzten, bai eguneroko ekintzetan, bai epe luzeko proiektuetan. Haurrek eta gazteek programazioan garrantzia izateaz gain, **Zure zuhaitza, Aiete Faktor, Zibergune, Buruhaundi eta Errandoiak** eta **Txorien Etxolak** bezalako proiektuak aurrera eramane zituzten. Ekintza hauetan guztietan, elkarbizitza, esfortza, laguntasuna, komunitatearekiko jarrera parte-hartzailea, aktiboa eta arduratsua izan ziren ardatz, euskara oinarri izanik.

Horrez gain, Aieteko Caritasekin, Afrikako Malaboko eskolarako material bilketa egiten jarraitu dute, baita **Gabonak Zuretzat** programan eta auzoko ekimenetan parte hartzen ere. Hau Guztia modu hezitzaile eta ludikoan, haurrek eta gazteek ondo pasatzen dutela ziurtatuz.

Laburbilduz, Aiete Kultur Etxeak, bere zerbitzuekin eta programazioarekin hiritarren eskaerei erantzun zien, kultura eta aniztasuna sustatuz.



Ilustratzailearen txokoa: **Asun Balzola**



Olatu Talkako **Basoka** ekitaldia Miramongo basoan.



Literaktum Jaialdia: **Xabier Olosa** bere ipuina kontatzen

DATUAK

JARDUERAK		
	KOPURUA	ERABILTZAILEAK
GUZTIRA	383	37.223
Antzerkia	18	2.001
Bideoa	84	3.096
Musika	11	2.534
Hitzaldiak	6	499
Ikastaroak eta tailerrak	50	5.325
Erakusketak	17	18.047
Elkarteen bilerak eta jarduerak	107	3.716
Liburutegiko jarduerak	90	2.005
ZERBITZUAK		
	KOPURUA	ERABILTZAILEAK
GUZTIRA	308	72.380
Liburutegiko bisitariak		65.027
Haurtxokoa	158	4.842
Gaztelekua	50	2.511

Erabilera publikoko ordenagailuen kopurua: **16**

PRESTAKUNTZA EMAKUMEAK

	GUZTIRA		Euskeraz		Gaztelaniaz	
	Kopurua	Erabiltzaileak	Kopurua	Erabiltzaileak	Kopurua	Erabiltzaileak
GUZTIRA	50	393	14	54	36	339
2014/2015 ikastaroak	16	150	2	17	14	133
2015/2016 ikastaroak	34	243	12	37	22	206

PRESTAKUNTZA GIZONAK

	GUZTIRA		Euskeraz		Gaztelaniaz	
	Kopurua	Erabiltzaileak	Kopurua	Erabiltzaileak	Kopurua	Erabiltzaileak
GUZTIRA	50	144	14	12	36	132
2014/2015 ikastaroak	16	64	2	15	14	59
2015/2016 ikastaroa	34	80	12	7	22	73

Bisitariak GUZTIRA: **109.603**

2015ean Casares-Tomasene Kultur Etxearen eskaintza eraginkorra eta kalitatezkoa indartu zen, eta era berean beste bide berri batzuk jorratu zituen programazioan, beti ere, laguntzaileen sarea zabaltzeari garrantzi handia emanez.

Dibulgaziozko ekitaldien artean, **Historiaurreko Jardunaldiak** nabarmendu ziren.

Aranzadi Zientzia Elkarteko Jesus Tapia eta Manu Zeberio arkeologoen laguntzarekin, historiaurreko tresnak eta teknikak ezagutzera eman ziren arkeologia esperimental tailerren bitartez eta baita Txoritokieta eta Ametzagainako indusketak ezagutuz ere. Gainera, Juan Mari Beltranen laguntzarekin garai hartako soinu paisaia irudikatu ahal izan zen.

Altza eta Harri Berri-Oleta ikastetxeekin antolatu ohi diren **Heziketa Jardunaldiak** inoiz baino parte-hartze handiagoa izan zuten, 2015ean. Jardunaldien helburua irakurzaletasuna suspertzea izan zen eta zeregin horretan zenbait eragileek eta laguntzaileen ekarpenak ezinbestekoak izan ziren, tartean, Pako Aristi, Lolo Rico, Imanol Mercero eta Iñaki Markotegi.

Natur Astearen harira, lehenengo aldiz, argazki rally bat antolatu zen, Altzako Historia Mintegiarekin elkarlanean. Emaizta oparoa izan zen eta erakusketa Altzako zenbait tokitan egon zen urtean zehar. Parte-hartzea handia izan zen eta kalitate maila ezin hobea.

Literaktum jaialdiari lotuta, aipamen berezia merezi du, **Almudena Grandes**ek Tomaseneko egoitzan emandako hitzaldia, aretoa lepo bete baitzuen.

Casares-Tomasene Kultur Etxeak kalera atera zituen hainbat ekitaldi, batik bat, maiatzetik urrira bitarte. Altzagaina izan zen, berriro, **Olatu Talka** jaialdiaren topagune. **Artisau azoka**, **Barrunbadau** taldearen kontzertua, **kaxoi flamenko tailerra** eta, zirrara handi sortu zuen, **Altzaquillo** ikuskizunak, lepo bete zuen plazako harmaila. Antzerkia Klean zikloan, besteak beste, aipatzekoak izan ziren **Jam taldearen Minute** lana edo **The Funes Troup** taldearen ikuskizuna, Altzako kaleak, eszenatoki ezin hobea bilakatu baitzituzten. Zeramika Artean zikloa ere kalera atera da aurten bi ekitaldirekin: haurrentzako **Torno Tailerra** eta **Ignició** ikuskizun zeramikoa, Kataluniako David Rosell, Lluís Heras eta Ana Ballestéren eskutik.



Historiaurreko Jardunaldiak



Literaktum: Almudena Grandes



Jam

Casares Irratiaren 2015eko programazioa 25 irratsaioez osatu zen. 14 saio Arrosa sarearen bidez igorri ziren eta beste 21 Casaresen ekoitziak izan ziren, irrati-tailerreko partaideek, kolektiboek, irrati- lantaldeak edo sail-arteko lankidetzan sortuak. Casares Irratiaren harira, aipamen berezia merezi dute, urtean zehar, egindako saio bereziak, tartean, **Uhinetan**, DSS2016Eurekin elkarlanean, Easo kaleko Gunetik zuzenean; **Tango-gaua**, Larratxo Kultur Etxetik zuzenean emititutako saio berezia; eta **Isilpekoak: orri artean entzundakoen irakurketa ozenak**, Xabier Erkizia eta Arantxa Iturbek egindako irrati-performancea. Gainera, pieza labur eta originalen ekoizpena eta hedapena bultzatzeko **Hamaika Entzuteko!** I. Irrati-piezen deialdia antolatu zen. Nabarmenezkoa da, bide batez, interneteko entzunaldiak eta deskargak gora egin zutela. 2014an baino 4.000 entzunaldi eta 600 deskarga gehiago izan ziren 2015ean.

Joan den urtean Altzako Tokiko Bilduma egitasmoarekin abiatutako lanak aurrera egin dute aurten ere, eta ondorioz, egun, datu-basean **16.000 dokumentu** baino gehiago daude fitxatuak eta horietatik ia **12.000 web orrian** kontsulta daitezke. Kopuruak, beraz, nabarmen egin du gora.

Liburutegiari dagokionez, aipatzekoa da, bisita gidatuek izan duten harrera ona. Hortaz, 2015ean bisita kopurua zabaldu egin da, eta orotara, hogeitaz taldek hartu dute parte.

Bestetik, eta berrikuntza bezala, abuztutik aurrera, mailegu digitalaren zerbitzu berri bat eskaintzen hasi da Casares-Tomasene Kultur Etxean, e-liburutegia plataformaren bitartez. Zerbitzua hobetzeko eta erabiltzaile orori iristeko helburua ardatz hartuta, mailegatzaren diren ebook kopurua handitu da 2015ean.

Bestetik, orokorki, liburutegiko bisitarien kopuruak ere emaitza onak izan ditu, goraka eginez.



Zeramika artean



Erakusketa



Larategian, Teatro Paraiso

DATUAK

JARDUERAK		
	KOPURUA	ERABILTZAILEAK
GUZTIRA	497	20.082
Antzerkia	15	1.705
Bideoa eta Zinea	18	711
Musika	10	652
Hitzaldiak	32	1.394
Ikastaroak eta tailerrak	109	1.639
Erakusketak	7	1.886
Elkarteen bilerak eta jarduerak	263	10.538
Aretoen alokairuak	1	78
Liburutegiko jarduerak	40	699
Dantza	2	780
ZERBITZUAK		
	KOPURUA	ERABILTZAILEAK
GUZTIRA	97	123.254
Tomasene Liburutegiko bisitariak		73.955
Casares K.E. bisitariak		44.562
Plus 55	26	793
Kzgunea		3.215
IT Txartela	71	729

Erabilera publikoko ordenagailuen kopurua: **Tomasene 9 + 15 kzgunea**

**PRESTAKUNTZA
EMAKUMEAK**

	GUZTIRA		Euskeraz		Gaztelaniaz	
	Kopurua	Erabiltzaileak	Kopurua	Erabiltzaileak	Kopurua	Erabiltzaileak
GUZTIRA	75	547	18	104	52	438
2014/2015 ikastaroak	35	270	9	57	26	213
2015/2016 ikastaroak	40	277	9	47	26	225

**PRESTAKUNTZA
GIZONAK**

	GUZTIRA		Euskeraz		Gaztelaniaz	
	Kopurua	Erabiltzaileak	Kopurua	Erabiltzaileak	Kopurua	Erabiltzaileak
GUZTIRA	75	270	18	65	51	19
2014/2015 ikastaroak	35	128	9	29	25	99
2015/2016 ikastaroak	40	142	9	36	26	97

Bisitariak GUZTIRA: **118.517**

2015ean Larratxo Kultur Etxean hobekuntza garrantzitsuak egin ziren eraikinaren seinaleztapen, mantenu eta irisgarritasun alorretan eta, bertan eskaintzen diren zerbitzuak eta programazioa hobetu ziren.

2015ean aipamen berezia behar du antzerkiak, hainbat ikuskizun eskaini baitziren helduentzako zein haurrentzako. Haurrentzako antzezlanen artean, **Deabru Beltzak** taldearen **Opera Abeslaria**, **La Baldufa** antzerki taldearen **Alegiazko Liburua** eta **La Rous** antzerki taldearen **Una Niña** aipagarri izan ziren. Helduentzako antzerki eskaintzan, berriz, hainbat talde izan ziren: **Ausartak**, **Biga**, adinduen antzerkiak edo **Maribel Salasen** emanaldia, **Emakumeen Astearen** egitarauan.

Musika atalean, jaialdi berriak indartu egin ziren eta errotuak daudenak bere ibilbideari jarraitu zioten. Berrien artean, aipatzekoak dira, **The Cynics** taldeak ekarri zuen **Open Rock Gaua** eta **Altzatarrock Jaialdia**, euskaraz egiten den musika aurkeztu zuena. Finkatuta dauden artean, **Heavy Jaia** eta **Etengabeko Zarata** aipatzekoak. 2015ean hurrei zuzendutako kontzertu bat gehitu zen eskaintzara: **Pop "n" kids**.

Larratxo Kultur Etxea elkartearen eta altzatarren egitasmoen irekia dago eta elkarlan horren bitartez, **Solidaritza Jaia** eta jendetza handia erakartzen duen **Sevillana Jaialdia** antolatu ziren.

Gazteei zuzendutako eskaintzak oso harrera ona izan zuen, batik bat Euskararen Egunaren inguruan antolatutako jarduerak. Bertan, Joseba Usabiagaren **Oroitzapenak** lana izan zen.

Liburutegi atalean, eta berrikuntza bezala, abuztutik aurrera, mailegu digitalaren zerbitzu berri bat eskaintzen hasi zen Larratxo Kultur Etxean, e-liburutegia plataformaren bitartez. Zerbitzua hobetzeko eta erabiltzaile ororengana iristeko helburua ardatz hartuta, mailegatutako e-book kopurua handitu egin zen 2015ean. Bestetik, liburutegiko bisitari kopuruak ere gora egin zuen.



Una niña, La Rous Teatro



The Cynics, Open Rock Gaua



Sevillana jaialdia

DATUAK

JARDUERAK		
	KOPURUA	ERABILTZAILEAK
GUZTIRA	315	14.526
Antzerkia	15	1.799
Bideoa eta Zinea	4	192
Musika	5	786
Hitzaldiak	2	324
Erakusketak	1	475
Elkarteen bilerak eta jarduerak	261	7.574
Liburutegiko jarduerak	22	261
Dantza	13	2990
ZERBITZUAK		
	KOPURUA	ERABILTZAILEAK
GUZTIRA	13	51.553
Visitantes biblioteca Larratxo		24.694
Visitantes C.C. Larratxo		25.000
Plus 55	13	1.859

Erabilera publikoko ordenagailuen kopurua: **4 liburutegian**

PRESTAKUNTZA EMAKUMEAK

	GUZTIRA		Euskeraz		Gaztelaniaz	
	Kopurua	Erabiltzaileak	Kopurua	Erabiltzaileak	Kopurua	Erabiltzaileak
GUZTIRA	5	75	1	10	4	65
2014/2015 ikastaroak	3	38	1	10	2	28
2015/2016 ikastaroak	2	37	0	0	2	37

PRESTAKUNTZA GIZONAK

	GUZTIRA		Euskeraz		Gaztelaniaz	
	Kopurua	Erabiltzaileak	Kopurua	Erabiltzaileak	Kopurua	Erabiltzaileak
GUZTIRA	5	9	1	0	4	9
2014/2015 ikastaroak	3	4	1	0	2	5
2015/2016 ikastaroak	2	5	0	0	2	5

Bisitariak GUZTIRA: **49.694**

Egia Kultur Etxea, hiriko arte eszenikoen erreferentea, topagune kultural nabarmena da auzoan, eta adinez nagusi bihurtu zen urtean, 2015ean alegia, ere hala izan zen.

Azpiarratzekoak dira elkarte eta talde ezberdinekin lankidetzan burutu ziren hainbat proiektu eta jarduerak. Horrela, **EGIA SEGURUA**; **haurren EGIA** ekimen parte-hartzaile herrikoi bateratua gauzatu zen, *Gure haurrak, Egian, oinez ikastolara lelopean*. Egia auzoko mugikortasuna birpentsatzea proposatu zen jarduerak honen bitartez eta erantzun ezin hobea jaso zuen. Lanegun askotan guraso, irakasle, neska-mutil, auzoko talde eta dendak indarrak batu zituzten proiektua aurrera eramateko eta bide seguruak eta bertan aurki daitezkeen lagunak adierazteko. Jarduerak, **Olatu Talka** jaialdian izan zuen azken hitzordua, festa handi batekin proiektuari amaiera eman baitzitzaion. Kaleak jendez gainezka izan ziren eta euren artean haurrak nagusi.

Bestetik, auzoko taldeek eta eragileek proposaturiko musika ekimenak babestu ziren: **Ttan Ttakun Irratia**, **Mojo Workin**, **Lurrazpiko Fest**, **Revolutionary Brothers** eta **Ez dok Amaitu**.

Donostikluba jaialdiari lotuta, kultur etxea eszenatoki handi bat bihurtu zen. Bi egunez, musika ikuskizunak eskaini ziren hainbat gunetan: liburutegia, terraza, korridoreak, erakusketa aretoa. Festa handi batekin bukatu zen Donostikluba: **Delorean**, **Crocodiles**, **Delorentos** eta **Ghost Culture** taldeen kontzertuekin.

Antzerkiaren esparruan, **Titzina Teatre**, **Cirque Kadavreski** eta **Manolo Alcantara** taldeen antzerki- eta zirku-proposamen garaikideek ikusleen babesa izan zuten. Egia Kultur Etxearen egitarauan eskaintza horrek geroz eta oihartzun handiagoa du ikusle gazteen artean, urtetik urtera sendotuz.

Euskal Antzerkiaren alorra nabarmentzekoa izan da, antzezlanen mailagatik eta jasotako erantzunagatik. Aipatzekoak, **Hika taldearen Gau Arabiarra** lan garaikidea, **Xentimorik Gaberen Putinen Guardasola** lana, Ramon Agirrerekin eta Inaxio Tolosarekin, eta **Huts Teatroaren Etxekoak** antzezlanak; lau egunez antzokia lepo bete zuena.



EGIA SEGURUA; haurren EGIA



Olatu Talka



Etxekoak antzezlanak

Egia Kultur Etxeak antzerki amateurraren aldeko apustua mantendu zuen 2015ean, **Gazteen Antzerki Topaketarekin** eta **Aitor Ikastolako Antzerki Astearekin**, bertan gazte donostiarrak, arte eszenikoen etorkizuna direnak, protagonista izan ziren.

Dantza, Egia Kultur Etxeko espezializazioetako bat da. Hortaz, bere garapenarekin jarraitu zen 2015ean, sensibilizazioa eta sorkuntzaren babesa ardatz hartuta. Berriro, dantzari garaikide ospetsuenek Egia Kultur Etxean izan zuten hitzordua, tartean, **Sol Picó, Antonio Ruz, Thomas Noone, Damian Muñoz** eta **Virginia García**, azken biak La Intrusa konpainiakoak eta 2015eko Dantza Sari Nazionalaren irabazlea.

Dantza eta komunitatea batzen dituen **Dantzategia 3.0** antolatu zen 2015ean. **Jone San Martinek** eta **Amancio Gonzalezek** zuzenduta, koreografia berri bat sortu zen. Bestetik, **Mikel R. Nietoren** laguntzaz eta **Ttan Ttakun** Irratiarekin bat, soinu-espazioa landu ziren. Astebetez, sorkuntza eta ikuskizuna Egian bertan egin ziren, eta bizilagunek, auzora gerturatutakoek eta bertatik pasa zirenek dantzaz gertutik gozatzeko aukera izan zuten.

Musikagelak, entsegu lokalen zerbitzuak, dinamika garrantzitsua garatu zuen 2015ean: ikastaroak, ikasgai magistralak, tailerrak eta abar. Nabarmentzekoa zuzeneko kontzertuetan soinua jartzeko ekipamenduak eta grabazio estudioak izan zuten harrera. Zuzeneko musika kontzertuetarako geroz eta areto gehiago dituen musika-zirkuituan jotzeko aukera eman zien talde berriei. Egian, **Le Bukowski, Dabadaba, La Taberna** eta **Apal Denda** aretoek parte hartu zuten zirkuitu horretan.

Euskararen Eguna, Korrika Kulturala, Porrontxo Jaiak eta Poltsiko Antzerkia eta Antzerkia Klean jaialdiei esker kultur etxearen dinamika auzoko topagune ezberdinetara zabalduta zen.

Egia Kultur Etxeko erakusketa aretoek ondoko talde eta artisten proposamenak aurkeztu zituzten: **Asier Gogortza, Jorge Guerrero, Mikel Otxoteko, DANDAI** (tailerretako margolanak aurkeztuz), **ATZEGI** elkartearen **Beste begiradak** eta **Juan Torreren Ukitzeko diren argazkiak**, besteak beste. Urtea amaitzeko, **Patxi Txikik** eta **Lourdes Elorzak** beren azken lanak aurkeztu zituzten.



Dantzategia



Walkman, Ganso & Cía



Rudo, Manolo Alcántara

Gaztelekua, gazteek duten espazioa, partekatzeko gune eta denbora-pasa proposamen erakargarria izan zen, auzoko nerabeentzat. Aktiboki parte hartu zuten antolatutako tailerretan eta hitzaldietan.

Kultur etxeak denetariko ikastaroak eskaini zituen: aire-dantza, zumba, joskintza, serigrafia, pilates, altzarien zaharberritzea... 500 lagundik gora joan ziren, astero, aipatuetako ikastaroetan parte hartuz.

Liburutegiak jarduera dezente antolatzen zituen: animazio eta irakurketa sustatzeko jarduerak, eskoletako bisitak, ipuinaren ordua, literatur dastatzea, eskrima tailerra edo literatur solasaldiak, besteak beste.

Azkenik, nabarmentzekoak, ATZEGIren laguntzarekin burutu zen **Irakurketa Erraza tailerra** eta Plus 55-ekin batera egin zen **Giza Liburutegia**.

Laburbilduz, Egia Kultur Etxeak dinamika aktiboa eta parte-hartzailea eskaini zuen 2015ean, elkarteekin, taldeekin eta kultur eragileekin batera lan eginaz.



Patxi Txiki eta Lourdes Elorza



Giza liburutegia

DATUAK

JARDUERAK		
	KOPURUA	ERABILTZAILEAK
GUZTIRA	646	38.815
Antzerki	44	6.767
Dantza	37	6.596
Antzerki eta dantza entseiuak	158	922
Bideoa	20	659
Musika	30	10.249
Hitzaldiak	10	319
Ikastaroak eta tailerrak	73	1.195
Erakusketak	15	6.480
Elkarteen bilerak eta jarduerak	146	1.830
Aretoen alokairuak	13	2.164
Liburutegiko jarduerak	100	1.634
ZERBITZUAK		
	KOPURUA	ERABILTZAILEAK
GUZTIRA	407	57.575
Liburutegiko bisitariak		38.137
Musikagela	32	5.920
Gaztelekua	117	3.912
Plus 55	85	961
Kzgunea		4.205
IT Txartela	172	1.680
Ikasaretoa	1	2.760

Erabilera publikoko ordenagailuen kopurua: **12**

**PRESTAKUNTZA
EMAKUMEAK**

	GUZTIRA		Euskeraz		Gaztelaniaz	
	Kopurua	Erabiltzaileak	Kopurua	Erabiltzaileak	Kopurua	Erabiltzaileak
GUZTIRA	60	766	24	284	36	482
2014/2015 ikastaroak	31	400	13	154	18	246
2015/2016 ikastaroak	29	366	11	130	18	236

**PRESTAKUNTZA
GIZONAK**

	GUZTIRA		Euskeraz		Gaztelaniaz	
	Kopurua	Erabiltzaileak	Kopurua	Erabiltzaileak	Kopurua	Erabiltzaileak
GUZTIRA	60	144	24	54	36	90
2014/2015 ikastaroak	31	86	13	35	18	51
2015/2016 ikastaroak	29	58	11	19	18	39

BISITARIAK guztira: **186.089**

Ernest Lluch Kultur Etxeak sorrera unetik zehaztutako ildoak jarraitu ziren 2015. urtean, programazioan berrikuntzak eta sorkuntza berriak txertatuz. Zientzia, literatura eta hausnarketa kritikoa sustatu ziren, herritarrei gogoetarako aukerak zabalduz.

Baina 2015ean aipamen berezia merezi duten bi arlo edo egitasmo nabarmendu behar dira, liburutegiarekin elkarlanean gauzatutakoak biak.

Batetik, kultur etxearen eta Amararen arteko lotura nabarmen indartu zen, eta, azpimarratzekoa, Amarauna proiektua. Kultur etxeko liburutegiak sustatutako egitasmoak Amara auzoko iraganaren eta orainaren ezagutza indartzea du helburu eta 2015ean, **Amarauna** egitasmoa kalera atera zuten liburutegiko arduradunek, eta auzotarrekin harremanak baliatu zituzten argazki eta istorio zaharrak berreskuratzeko. Gerora ere zeregin horretan lagungarri izango da azaroan abian jarri zen Amaraunaren webgune propioa.

Bestetik, **Olatu Talka** jaialdian, **Amarapedia** esperientzia aitzindaria jarri zen martxan, Amarako herritarren parte-hartzearekin auzoko kultura sortzea eta zabaltzea xede dituen egitasmoak arrakasta eta erantzun ezin hobea jaso zituen. Amarauna ekimenarekin hasitakoari, beraz, jarraibidea eman zion Amarapedia.

Udazkenean, honi lotuta ere, **Lehenko Amara** erakusketa burutu zen. Auzoaren historia eta argazki zaharrak erakustearekin batera, garai bateko lanabesak eta bestelako tresnak egon ziren ikusgai.

Ernest Lluch Kultur Etxeko espezializazio edo ildo nagusiei erantzunez, programazioan zientzia, literatura eta hausnarketa kritikoa landu ziren. Honen adibide, **Hiria pentsatu 2** zikloaren inguruko jarduerak ziren. Hitzaldien artean, Jorge Carrión idazleak edo COAVN Arkitekto Elkargoko arkitektoek eskainitakoak aipa daitezke, bai eta gaiari lotutako film sorta ere. Sei argazkilarik hiriari lotuta egindako argazkiak, bestalde, erakusgai izan ziren Ahaztuak erakusketan.



Amarapedia



Lehenko Amara erakusketa

Literaturari dagokionez, **David Trueba**, **Justo Navarro** eta **Harkaitz Cano** idazleak izan ziren Ernest Lluch Kultur Etxean, haien liburuei ez ezik, literaturari eta euren esperientziei buruz solasean.

Zientziari lotuta, bestetik, **Agustín Fernández Mallo** idazle eta fisikariak solasaldi interesgarria eskaini zuen **Gustavo Schwartz** fisikariarekin batera, *Influ(ciencias literarias* emanaldian.

Solasean saioan, berriz, **Fernando Trueba** zinemagileak areto nagusia betetzea lortu zuen. Euskadiko Filmategiko zuzendari Joxean Fernándezekin solasean, Truebak bere obra, ibilbidea eta sormen-munduaren gakoak azaldu zituen.

Erakusleihoak, ohi bezala, formatu txikiko ikuskizun interesgarriak ezagutzeko aukera eskaini zuen, euskaraz zein gaztelaniaz. Ernest Lluch Kultur Etxean, *Tipos de tipas*, **Pepe Artola**, *Ciudad Juárez* edo *Guillán & Rueda* ikuskizunak izan ziren, besteak beste.

Ernest Lluchek eskainitako *ikastaroak*, berriz ere, arrakastatsuak izan ziren eta askotariko diziplinak ezagutzeko aukera eman zuten. Egile ikastaroetan, gainera, besteak beste, **Luisa Etxenikek**, **Aritz Gorrotxategik** edo **Jesús Torquemadak** parte hartu zuten, ohiko ikastaro eskaintzari balio erantsia eskainiz. 1.000tik gora parte-hartzaile izan ziren emandako 80 ikastaroetan.



David Trueba



Fernando Trueba



Zientzia eta literatura jardunaldiak

DATUAK

JARDUERAK		
	KOPURUA	ERABILTZAILEAK
GUZTIRA	401	19.851
Antzerkia	28	3.621
Bideoa eta Zinea	33	1.895
Musika	6	522
Hitzaldiak	33	1.120
Ikastaroak eta tailerrak	32	752
Exposiciones	11	2.809
Elkarteen bilerak eta jarduerak	196	7.488
Liburutegiko jarduerak	62	1.644
SERVICIOS		
	KOPURUA	ERABILTZAILEAK
GUZTIRA	494	149.944
Liburutegiko bisitariak		133.413
Haurtxokoa	128	6.105
Gaztelekua	123	5.787
Plus 55	70	3.384
Kzgunea	114	628
IT Txartela	59	627

PRESTAKUNTZA EMAKUMEAK

	GUZTIRA		Euskeraz		Gaztelaniaz	
	Kopurua	Erabiltzaileak	Kopurua	Erabiltzaileak	Kopurua	Erabiltzaileak
GUZTIRA	114	1.542	37	234	75	1270
2014/2015 ikastaroak	59	1.121	11	137	46	946
2015/2016 ikastaroak	55	421	26	97	29	324

PRESTAKUNTZA GIZONAK

	GUZTIRA		Euskeraz		Gaztelaniaz	
	Kopurua	Erabiltzaileak	Kopurua	Erabiltzaileak	Kopurua	Erabiltzaileak
GUZTIRA	114	440	37	48	75	390
2014/2015 ikastaroak	59	334	11	30	46	302
2015/2016 ikastaroak	55	106	26	18	29	88

Bisitariak GUZTIRA: **280.084**

Larrotxene Kultur Etxea bideo ekoizpenean erreferentea da, hirian, eta atal honetan azpimarratzekoa da bideo langintzaren apartako gorakada.

XXVII. Bideoaldia ospatu zen 2015ean, eta ondo ospatu ere. Larrotxenetik erdialdera Bideoaldia eramateko apustuari jarraipena eman zitzaion 2015ean, eta horrela, Antzoki Zaharrean, Larrotxeneko ikastaroetan egindako hamaika produkzio eta beste hiru koprodukzio ikusteko aukera izan zen.

Bideo ikastaroek oso harrera ona izan zuten. Urtetik urtera, erantzuna hobetuz doa eta emaitza onak lortzen dira eta Larrotxeneko erreferente nagusienetako bat dira.

Bestetik, izan ziren nabarmentzeko hainbat jarduera: **Lagun Artean Kantari**, esaterako. Auzotik bertatik sortutako egitasmoa kantu zaleen urteroko elkargune bihurtu da, eta 2015ean Niko Etxart eta Amaia Zubiria luxuzko gonbidatuak izan zituen.

Nabarmentzekoa 2015ean **IV. Intxaurrondo Eguna** ospatu zela. Intxaurrondo oso auzo zabala da eta egitasmo honen helburua, hain hedatuta dagoen auzoaren alde ezberdinak batzea da. Hortaz, goikoak beheara jaitea eta alderantziz, behekoak gora joatea. Intxaurrondo Eguna antolatzerakoan ezinbestekoa da auzotarren lankidetzeta eta konplizitate, eta jarduerak izan zuen harrera ona ikusita, aurrera jarraitzeko asmoa sendotu egin da.

Liburutegi atalean, 2015 urtea, Larrotxenen, berrikuntzen urtea izan zen. Liburutegiko argiteria zein erabilpen publikoko ordenagailuak berritu ziren eta horrela, liburutegiko zerbitzuak hobetzeko ibilbideari ekin zitzaion, beti ere, Intxaurrondo Zaharreko auzotarrak kontutan hartuta. 2015ean ere, bisitari kopuruari eutsi zitzaion eta maileguen zerbitzua indartu eta hobetu egin zen.

Bestetik, haurrentzako liburuen gaineko ekitaldi bereziak antolatu ziren, auzoko hainbat eskolako ikasleekin lan eginez, eta oso emaitza ona lortu zen.



Bideoaldia



Niko Etxart, Lagunekin kantari

DATUAK

JARDUERAK		
	KOPURUA	ERABILTZAILEAK
GUZTIRA	106	3.493
Antzerkia	8	702
Bideoa eta Zinea	1	583
Musika	6	583
Hitzaldiak	1	5
Erakusketak	2	501
Elkarteen bilerak eta jarduerak	39	624
Liburutegiko jarduerak	48	1.165
ZERBITZUAK		
	KOPURUA	ERABILTZAILEAK
GUZTIRA	336	159.145
Liburutegiko bisitariak		14.833
BIDEO TAILERRA		
	KOPURUA	ERABILTZAILEAK
GUZTIRA	15	192
Prestamoak	63	66
Alokairuak	15	192

PRESTAKUNTZA EMAKUMEAK

	GUZTIRA		Euskeraz		Gaztelaniaz	
	Kopurua	Erabiltzaileak	Kopurua	Erabiltzaileak	Kopurua	Erabiltzaileak
TOTAL	15	172	7	99	8	73
2014/2015 ikastaroak	6	32	3	15	3	17
2015/2016 ikastaroak	9	140	4	84	5	56

PRESTAKUNTZA GIZONAK

	GUZTIRA		Euskeraz		Gaztelaniaz	
	Kopurua	Erabiltzaileak	Kopurua	Erabiltzaileak	Kopurua	Erabiltzaileak
TOTAL	15	88	7	36	8	32
2014/2015 ikastaroak	6	42	3	16	3	26
2015/2016 ikastaroak	9	46	4	20	5	26

Bisitariak GUZTIRA: **35.097**

Intxaurrondo Kultur Etxea, zuzeneko kontzertuen erreferente nagusienetakoa da hirian eta 2014an abiatutako formazio, sorkuntza eta zabalkunde helburuei jarraitu zien 2015ean.

Kontzertuen harira, Intxaurrondo Kultur Etxeak, batz bestea, hilero, hiru emanaldi eskaini zituen 2015ean. Azaroan marka guztiak hautsi ziren; zazpi kontzertu izan baitziren, eta nabarmentzekoa ere, urte hasieran **Berri Txarrak** taldeak emandako kontzerturako, sarrera guztiak lau egunetan saldu zirela.

Egia Kultur Etxean hasitako **Musikagela**, entsegu lokalen zerbitzua, Intxaurrondora iritsi zen 2015ean, eta beraz, bertako taldeek musika lokalak eskuragarri dituzte ordutegi zabalean. Bost gela intsonorizatu ziren, eta noiz behinkako taldeek zein talde erresidenteek jotzeko aukera izan dute.

Musikari lotuta, aipamen berezia merezi du **Musika Egonaldia** egitasmoak. Auzoko gazteekin elkarlanean hainbat musikaririk sortze prozesuan sakondu eta horren inguruan lan egiteko aukera ezin hobea eskaini zuten. Izan ere, auzoko eskolak eta kultur etxeko aretoan sortze lanetan ari ziren artistak harremanetan jarri ziren. Joseba B. Lenoir izan zen 2015ean eta 2016an segida izango du egitasmoak. Auzoko eskoletan oso gustura azaldu ziren programarekin, beraz, garatzen jarraituko da.

Intxaurrondo Kultur Etxea **Olatu Talka** jaialdiaren parte izan zen 2015ean, hainbat egitasmo bere baitan edota auzoan hartuz. Hala nola, Bidebietan Gaztelekuko gazteek ekoiztutako antzerkia eskaini zen, eta baita Plus 55 programaren eskutik sortutako antzezlan ere; biak, Normahi plazan.

Intxaurrondo Kultur Etxearen programazioaren beste egitasmo arrakastatsua **Ibiltariaren Astea** da, eta 2015ean XXI. aldia izan du. Munduko hainbat herrialde ezagutzeko aukera ezin hobea ematen zuen zikloak. Gainera, berriro ikusi zen auzoan guztiz errotuta dagoela eta auzotarren lankidetzari esker burutzen dela.

Antzerkia Kalean jarduerari lotuta, sei antzezlan izan ziren 2015ean, Intxaurrondoko kaleetan giro aparta sortuz. Oso jarduera arrakastatsua izan zen eta eragileekin elkar lanean landutako proposamenez goatzeko aukera izango dugu hurrengoan ere.



Berri Txarrak



Musikagela



Olatu Talka

Bestetik, badira, urtez urtez aberasten doazen hainbat jarduera eta auzoko eragileen eta elkarteen lanari esker burutzen direnak, tartean, **Emakumeen Astea** edota **Extremadurako Kultur Astea**.

Azpimarratzekoa da, 2015ean **IV. Intxaurrondo Eguna** ospatu zela, Intxaurrondo Zaharrean. Intxaurrondo oso auzo zabala da eta egitasmo honen helburua, hain hedatuta dagoen auzoaren alde ezberdinak batzea da. Hortaz, goikoak behera jaistea eta alderantziz, behekoak gora joatea. Intxaurrondo Eguna antolatzerakoan ezinbestekoa da auzotarren lankidetzeta eta konplizitatea, eta jarduerak izan duen harrera ona ikusita, aurrera jarraitzeko asmoa sendotu egin da.

Ikastaroen atalean nabarmentzekoa da, oso erantzun ona jaso zuela egonkortutako eskaintzak.

Intxaurrondoko Liburutegiaren espezializazioa komikia da eta ildo horretan, eskaintza gaurkotua izatea lortu da. Bertako komiki bilduma oso erakargarria da eta urtetik urtera handitzen joatea da helburua, Donostian erreferente bihurtuz. Komikiarenganako erakarpeta sustatzeko literatur solasaldiez gain, komiki solasaldiak ere egin ziren ikasturtean zehar.

Bestetik, liburutegiko bisitari kopuruari eutsi zitzaion 2015ean eta mailegu zerbitzua indartu egin zen.



Irrien Lagunak



Ibiltarien astea

DATUAK

JARDUERAK		
	KOPURUA	ERABILTZAILEAK
GUZTIRA	157	16.655
Antzerkia	16	1.178
Antzerkia	8	680
Musika	28	8.611
Erakusketak	5	1.250
Elkarteen bilerak eta jarduerak	263	10.538
Aretoen alokairuak	3	629
Liburutegiko jarduerak	31	667
ZERBITZUAK		
	KOPURUA	ERABILTZAILEAK
GUZTIRA	385	92.089
Liburutegiko bisitariak		80.723
Haurtxokoa	173	3.421
Gaztelekua	198	6.911
Plus 55	14	1.034

PRESTAKUNTZA EMAKUMEAK

	GUZTIRA		Euskeraz		Gaztelaniaz	
	Kopurua	Erabiltzaileak	Kopurua	Erabiltzaileak	Kopurua	Erabiltzaileak
GUZTIRA	13	134	5	39	8	95
2014/2015 ikastaroak	0	0	0	0	0	0
2015/2016 ikastaroak	13	134	5	39	8	95

PRESTAKUNTZA GIZONAK

	GUZTIRA		Euskeraz		Gaztelaniaz	
	Kopurua	Erabiltzaileak	Kopurua	Erabiltzaileak	Kopurua	Erabiltzaileak
GUZTIRA	13	191	5	18	8	34
2014/2015 ikastaroak	0	0	0	0	0	0
2015/2016 ikastaroak	13	191	5	18	8	34

Bisitariak GUZTIRA: **173.431**

Loiola Kultur Etxearentzat 2015. urtea ez zen erraza izan. Hainbat obra eta hirigintza proiektu baitaude Loiola eta inguruko auzoetan, esaterako, Lorategi Hiria, Txomin Enea, topoa moldatzeko lanak, uholdeak saihesteko obrak, eta kultur etxeak horren eragina jasan zuen. Zaratak, kutsadurak eta irisgarritasun ezak, Loiola Kultur Etxearen programazioan eragina izan dute, eta kultur etxea lan hauei lotutako hainbat bilera, asanblada eta abarren egoitza bilakatu da.

Hala ere, Loiola Kultur Etxeak bere eginkizunari heldu zion eta programazioari dagokionez, hainbat egitasmo eta jardunaldi burutu ziren.

Zinemari lotuta, aipagarria zazpi pelikula aurkeztu zirela. **Olatu Talka** jaialdiko **Herri Akzioa: Erregina Loiolako Lorategi Hirian (erreplika)** eta **filmazioaren toma faltsuen pelikula** eskaini dira. Ibaia ardatz duen **Ni Urumea** Labrit Multimedia ekoizpen etxearen dokumentala. Juanmi Gutiérrezek zuzendutako **Urak Dakarrena** filmaren ekoizpena eta aurkezpena hunkigarria izan zen Loiolako auzotarrentzat. Dokumentalak Donostiako Txomin Enea auzoko sei kolektiboren historia jaso du eta hainbat erakunderen elkarlanaren emaitza da. Azkenik, Calcuta Ondoan GKEren **Mujeres de luz** dokumentala eta Tabakalerak egindako **Mañana Goodbye. Elkarrekin lan egiten duen emakume taldea** aurkeztu ziren. Bestetik, Urumea ibaiari lotuta, aipatzekoa da **Urumeako Altxorrak**, altxorrik berezienak artelan bihurtzeari buruzko jarduera, Gondolin Klubak eta DSS2016EUK antolatuta.

Zeharkako jarduerari dagokienez, 2015ean parte-hartze handia izan zuten hainbat jarduera burutu ziren, hainbat eragileekin eta elkarteekin elkarlanean. Aipatzekoak dira, **Euskararen Astea, XVII. Mikologia eta Gastronomia Jardunaldiak, Nazioarteko Folklore Jaialdia, Gazte eta Haur Astea, Kantujira** eta auzoan errotutako beste zenbait jai. Loiola Kultur Etxeko Liburutegi zerbitzuak ere hainbat zeharkako jarduera antolatu zituen, hiru espaziotan: Amundarain Mediatekan, Etxarriene Auzo Etxean eta Loiola Kultur Etxeko liburutegian bertan.



Literaktum: [Rikardo Arregi](#), [Susana Benet](#), [Eli Tolaretxipi](#), [Antonio Casado](#).



Hitzaldia: [Josep Pamies](#)



Latsarien errekreazioa

Performance-n atalean, erakargarria eta estetika ederreko **Latsarien errekreazioa** Urumea ibai ertzean egin zen. Atari Eder plazan, **Panpin Parada**, Pili Jauregi diziplina anitzeko artistak egindako instalazioa; eta ibaian, bira nautikoa Loiola txanelan, Alberto Saavedra eskultorearen panpinarekin, **Klown-Biodantza Topaketa** eta abar.

Loiola Kultur Etxetik kanpo egindako txangoek eta ibilaldiek harrera ona izan zuten auzoan, eta nabarmentzekoak: Urumea arroa ezagutzeko antolatutako irteerak; Albaola Itsas Kultur Faktoriara egindakoak; Sagardoetxera bisita; Ametzagaina Gotorlekura bisita; Impact Hub Donostia taldearekin antolatutako **Jane Jacob's egitasmoa**, hirigintza gizatiarragoaren defendatsan hiritik ibiltzearen plazera helburu duena.

Martuteneko programazioaren dinamikari lotuta, Amundarain Mediatekarekin, Etxarrireneko Haurtxokoarekin, Gaztelekuarekin, Auzo Elkartearekin, Jai Batzordearekin, Euskara Batzordearekin eta Abesbatzekin hainbat jarduera eta ekitaldi antolatu ziren.

Donostia 2016 Europako Kultur Hiriburuari lotuta, 2015ean honako proiektuak landu ziren: **Lekurik gabe, denborarik gabe** proiektua, instituzio totaletan (kartzela, psikiatria-zentroak...) dauden pertsonen eta muturreko egoera bizi dutenek sortutako adierazpideei balio soziala eta kulturala ematen laguntzea helburu duena; **Bakearen Milia** proiektua, artistak aberasteko egonaldiak; **Itsasoratze artibista** proiektua, artea eta arte-lana presarik gabeko hausnarketarekin lotzen ditu eta artibistak (artista aktibista) aurre egin behar die gure sasoiko gizarte-premiei.



Panpin Parada performance



Juanmi Gutiérrez eta bizilagunak:
Urak dakarrena filmaren aurkezpena

DATUAK

JARDUERAK		
	KOPURUA	ERABILTZAILEAK
GUZTIRA	306	44.071
Antzerkia eta dantza	21	3.870
Bideoa eta Zinea	12	819
Musika	38	5.046
Literatura	1	20
Hitzaldiak	8	391
Ikastaroak eta tailerrak	39	591
Erakusketak	23	29.652
Ikarteen bilerak eta jarduerak	128	3.324
Aretoen alokairuak	1	12
Liburutegiko jarduerak	35	346
ZERBITZUAK		
	KOPURUA	ERABILTZAILEAK
GUZTIRA	16	17.506
Liburutegiko bisitariak		17.274
Plus 55	16	232

Erabilera publikoko ordenagailuen kopurua: **6**

PRESTAKUNTZA EMAKUMEAK

	GUZTIRA		Euskeraz		Gaztelaniaz	
	Número	Usuarios/os	Número	Usuarios/os	Número	Usuarios/os
GUZTIRA	39	467	12	118	27	349
2014/2015 ikastaroak	21	248	7	64	14	184
2015/2016 ikastaroak	18	219	5	54	13	165

PRESTAKUNTZA GIZONAK

	GUZTIRA		Euskeraz		Gaztelaniaz	
	Número	Usuarios/os	Número	Usuarios/os	Número	Usuarios/os
GUZTIRA	39	124	12	36	27	88
2014/2015 ikastaroak	21	68	7	23	14	45
2015/2016 ikastaroak	18	56	5	13	13	43

Bisitariak GUZTIRA: **59.192**

Arte eszenikoen programazioak aukera zabalaren eskaintza izan zuen ezaugarritzat, Las Grotésques taldearen originaltasuna, Claire Ducreux-en zolitasun intimista eta Teatro del Barrioren umore zorrotza uztartuz.

Aparteko aipamena egin behar zaio Teatro Estudio talde donostiarraren sorreraren 50. urteurrenaren ospakizunari, Lugaritzen ospatu baitzuten obra berri bat antzetzuz eta taldearen ibilbidea biltzen zuten objektuen eta irudien erakusketa eginez.

Haurrentzako antzerkian Teatro Paraíso eta Gorakada nabarmendu ziren eta beren azken produkzioak antzetzuz zituzten Lugaritzen. Gainera, La Rous konpainiak bereziki nabarmendu beharreko kontrapuntua eskaini zuen. Era berean, Markeliñeren proposamen eszeniko ibiltaria –Benta Berriko kaleetan ibili ziren– azpimarratu behar da.

Musika atalean, Jabier Muguruzak, punta-puntako musikariz osatutako talde baten laguntzarekin, eta Mikel Azpirozzen zuzendaritzapean emandako kontzertuak gailendu ziren, baita Mikel Urdangarinek emandako errezital intimista ere. Musikeneren Big Bandak eskainitako kontzertu ikusgarria amaiera bikaina izan zen.

Frantziako Robinson taldearen egonaldia ere aipatu behar da, dantza-produkzio bat garatu baitzuten Kultur Etxean, Donostia 2016 Europako Kultur Hiriburuarekin elkarlanean garatutako Mugalariak proiektuaren baitan.

DSS2016Eurekin lotutako beste jarduera bat Olatu Talka izan zen, eta horren harira Antiguako frontoian diziplina anitzeko jaialdi bat egin zen.

Literaturaren eta liburuaren alorra ere landu zen Literaktum ekimenaren barruan, hitzaldiak emanez, lantegiak eginez eta jardunaldi bat antolatuz, honako artisten parte-hartzearekin: Antton Valverde, Maddi Ohienart, Patxi Zubizarreta eta Joserra Senperena.

Erakusketen atalean Eider Eibarrek eta Cruz Larrañetak egindakoak nabarmendu behar dira, interes handia piztu baitzuten ikusleen artean.

Beste atal batzuetan, hala nola Plus 55 programaren atalean proposatutako jardueretan, mintzaldiak, bideo forumak eta hondartzan urtero egin ohi den udako gimnasia-ikasta



Mugalariak programa



Mikel Urdangarin



Kipúlalá, Eider Eibar

roa izan ziren.

Ikasturtean zehar Kultur Etxean bertan nahiz Antiguako eta Ibaetako beste leku batzuetan egin ziren ikastaroek eta lantegiek ere harrera oso ona izan zuten herritarren aldetik.

Liburutegian, erabiltzaileen datuak beste urteetako antzekoak izan ziren. Nabarmentzekoa da udan egindako fondoek lekualdaketa: gehien mailegatzen dena narratiba dela kontutan harturik eta erabiltzaile batzuk bigarren solairura igotzeko zailtasunak dituztela ikusita, lehenengo pisura jaitsi ziren eta eskuragarriago daude; materiak, berriz, goiko pisuan jarri ziren.

Azkenik, aipatu behar da elkarte gehiagok eskatu zutela Merkatuko ekipamendua erabiltzeko baimena eta Antiguako Hautxokoaren eta Gaztelekuaren zerbitzua hedatzeko premia dagoela oraindik ere, zerbitzu hori gune horretan bertan eskaintzen baita gaur egun.



Una niña, La Rous Teatro



Joseba B. Lenoir Grang

DATOS

ACTIVIDADES		
	NÚMERO	USUARIAS/OS
TOTAL	404	21.904
Teatro	71	5.878
Danza	8	1.006
Video	3	33
Música	16	3.746
Conferencias	3	74
Cursillos y talleres	109	1.639
Exposiciones	8	3.244
Reuniones y actividades de asociaciones	126	1.196
Alquiler de salas	6	1.224
Actividades de la Biblioteca	39	998
SERVICIOS		
	NÚMERO	USUARIAS/OS
TOTAL	322	48.332
Visitantes biblioteca		39.690
Haurtxokoa	102	2.306
Gaztelekua	100	1.334
Plus 55	82	1.676
Kzgunea	38	3.326
IT Txartela	54	486

**PRESTAKUNTZA
EMAKUMEAK**

	GUZTIRA		Euskeraz		Gaztelaniaz	
	Kopurua	Erabiltzaileak	Kopurua	Erabiltzaileak	Kopurua	Erabiltzaileak
GUZTIRA	68	623	29	165	39	398
2014/2015 ikastaroak	26	242	9	78	17	164
2015/2016 ikastaroak	42	381	20	147	22	234

**PRESTAKUNTZA
GIZONAK**

	GUZTIRA		Euskeraz		Gaztelaniaz	
	Kopurua	Erabiltzaileak	Kopurua	Erabiltzaileak	Kopurua	Erabiltzaileak
GUZTIRA	68	246	29	105	39	141
2014/2015 ikastaroak	26	77	9	24	17	53
2015/2016 ikastaroak	42	169	20	81	22	88

Bisitariak GUZTIRA: **84.306**

2015. urtea oso ona izan zen Okendo Kultur Etxean, antolatutako ekitaldiak, erabiltzaileen asistentzia eta elkarteekin egindako elkarlana kontuan hartuta.

Erakusketei dagokienez, urtea **Primitivo y Contemporáneo** erakusketarekin hasi zen. Jorge Oteiza, Jose Luis Zumeta, Eduardo Chillida... euskal artista garaikideen obrak afrikar, ozeaniar, himalaier edo amerindiarrak gizartearen artelan tradizionalarekin konparatu zituen.

Ondoren, Massimo Vignelli diseinatzaile atemporalak omenduz, **Timeless** erakusketa izan zen Okendoko erakusketa aretoa. Eta beste hainbat: **Basque Style** euskal modaren erakusketa, **Surf, zibilizazio eta barbariea** Surfifestibalaren barruan, **Krzysztof Kieslowski** zinegilearen ingurukoa eta **Iberia FX** zine espainiarraren efektu berezien ingurukoak ikusi ahal izan ziren, besteak beste.

Bestetik, Areto Zaharrean tokiko artistentzat tarteak izan ziren: Javier Abaden **Begiradak material**, Laura San Juanen **Action Painting**, Elisa Vea Keating artistaren **Soil** eta urte bukaeran Antxon Ostolazaren **Olio egur gainean**.

Erakusketen atalarekin amaitzeko, ikasgai magistralei garrantzia eman zitzaien eta hilero bat antolatu zen, honako gonbidatuekin: **José Zugasti, Iñaki Alvarez, Ana Nosowicz, María Eugenia Sancho, Ianire Soraluze, Aritz Kabe...**

Urteroko zikloei lotuta, **María Dueñas** idazle arrakastatsua izan zen **Literaktumen** eta hitzaldian aretoa lepo bete zen. Nabarmenezkoak ere **Poltsiko Antzerkia** eta **Musikagelako kontzertuak**, auzoko tabernak eta lokalak girotu baitzituzten.

Haurrei zuzendutako programazioak harrera ona izan zuen Okendo Kultur Etxean, aipatzekoak, Borobil Teatroaren **On Egin** antzezlanak, Roberto White-en **Criaturas Particulares**, **Eriz Magoa**, **Tomaxen** abenturak...

Hiriko elkarte eta taldeekin egindako elkarlana goraipatzekoa da, hainbat alorretan burutu ziren egitasmoen ezinbesteko lagun. Beraien lanari esker, hainbat ziklo eta hitzaldi antolatu ziren, hala nola, **Osasun Astea, Mendia eta Natura Zikloa, Ekologia Jardunaldiak, Xakobeotar Jardunaldiak** eta **Eskualdeen Etxeen Bilerak**.



Primitivo & garaikidea



Masterclass, Iñaki Alvarez



Literaktum, María Dueñas

Beste ekitaldiei dagokienez, **Doluaren Bidetik-Doluari buruzko III. Hitzaldi zikloa** antolatu zen, **Gipuzkoako Historialarien Jardunaldiak**, **SEO Birdlife** elkartearen hitzaldiak eta abar...

Gros auzoko jaietan eta ospakizunetan, Okendo Kultur Etxeak parte-hartze eraginkorra erakutsi zuen, berriro. Nabarmentzekoak, Groseko jaietako kale antzerkia, Sagueseko San Juan sua, San Tomasak, Olatu Talka...

Zinearen inguruan, **Bideo-forum alemaniarra** azpimarratu behar, hilerio kalitate handiko film alemaniarak jatorrizko bertsioan ikusteko proposamena egin baitzigun eta, bestetik, ingeles hizkuntza zabaltzeko jarduera interesgarria: *English meeting after introductory screening*.

Liburutegia, KZ Gunea, Gaztelekua/Hautxokoa eta Plus 55 zerbitzuek funtzionamendu maila ona mantendu zuten 2015ean, bai eskaini zuten arretagatik, baita proposatu zituzten jardueren arrakastagatik ere. Halaber, azpimarratzekoa da, kultur etxearekin hartu-emanetan izaera irekia eta adeitsua erakutsi zutela eta elkarlanean aritzeko prest agertu direla beti.



Timeless, Massimo Vignelli



Zipotz jaiak

DATUAK

JARDUERAK		
	KOPURUA	ERABILTZAILEAK
GUZTIRA	444	91.139
Antzerkia	18	2.736
Bideoa eta Zinea	38	2.127
Musika	19	4.712
Hitzaldiak	126	9.502
Ikastaroak eta tailerrak	5	90
Erakusketak	17	66.638
Elkarteen bilerak eta jarduerak	125	2.192
Aretoen alokairuak	2	145
Liburutegiko jarduerak	90	2.531
Besterik	4	466
ZERBITZUAK		
	KOPURUA	ERABILTZAILEAK
GUZTIRA	442	166.082
Liburutegiko bisitariak		139.470
Hautxokoa	152	6.044
Gaztelekua	162	6.022
Plus 55	85	5.888
Kzgunea		8.223
IT Txartela	43	435

PRESTAKUNTZA EMAKUMEAK

	GUZTIRA		Euskeraz		Gaztelaniaz	
	Kopurua	Erabiltzaileak	Kopurua	Erabiltzaileak	Kopurua	Erabiltzaileak
GUZTIRA	64	1.086	12	123	52	963
2014/2015 ikastaroak	32	540	6	60	26	480
2015/2016 ikastaroak	32	546	6	63	26	483

PRESTAKUNTZA GIZONAK

	GUZTIRA		Euskeraz		Gaztelaniaz	
	Kopurua	Erabiltzaileak	Kopurua	Erabiltzaileak	Kopurua	Erabiltzaileak
GUZTIRA	64	273	12	33	52	240
2014/2015 ikastaroak	32	135	6	15	26	120
2015/2016 ikastaroak	32	138	6	18	26	120

Bisitariak GUZTIRA: **226.139**

Donostiako liburutegien sareak erabiltzaileen eskaera berrietara egokitzen jarraitzen du. Aurrerapen teknologikoak ez du esan nahi aldaketak nahitaez haustura ekarri behar duenik. Teknologia berriekin batera, hor ditugu, besteak beste, paperezko liburuen mailegua, prentsa aretoan irakurtzea, irakurketa-klub batean parte hartzea, liburutegia leku atsegina eta kulturarako topaleku gisa erabiltzea.

2015ean, **1.077.559** bisitaldi eta **538.299** mailegu egin ziren guztira. 2014arekin erkatuta, beherakada txiki-txiki bat izan zen, % **0,02**koa maileguen kopuruan eta % **0,006**koa bisitaldien kopuruan.

2015eko uztailetik aurrera, **zerbitzu berri bat** eskaintzen da. **e-liburutegia** deritzo, eta liburu digitalak mailegatzeko zerbitzua da, Eusko Jaurlaritzak oso-osorik subentzionatua. Uztailetik, **2.966** mailegu digital egin ziren. Zerbitzu berri horrek interes handia piztu zuen.

Egokitze-prozesu horretan, liburutegiek bizitasun handia ageri dute, eta ez dute etsi behar haurren artean irakurle berriak sortzeko ahalegin horretan.

BISITAK ETA MAILEGUAK

1.077.559 bisita egin dira gure liburutegietara.

Mailegu kopurua: 538.299. Alegia, **2,93 mailegu biztanleko.** Datu horrek esan nahi du Europaren pare gabiltzala batez beste (3-4 mailegu biztanleko).

2.966 liburu digital mailegatu ziren.

Erosketei dagokienez, 27.528 dokumentu erosi ziren. **Berritze-kuota** % 6,32koa izan zen.

Udal Liburutegien Sareko zerbitzuak darabiltzaten herritarrei dagokienez, **populazioaren % 50ek baino gehiagok du bazkide-txartela; hau da, 130.908 lagunek.** Bazkide aktiboak, hau da, 2015ean gure liburutegiren batean mailegu-zerbitzua gutxienez behin erabili dutenak. Datu hori ez da aldatu. Bazkide berriak 6.014 izan ziren: 3.314 emakume eta 2.700 gizonezko.



PROIEKTUAK

2015ean, gogor lan egin da Euskadiko irakurketa publikoko sare informatikoan integratzeko ituna idazten. Hala ere, Eusko Jaurlaritzak sinadura 2016ra atzeratzea erabaki zuen.

Nabarmentzekoa da Alderdi Ederreko liburutegiko **autoikaskuntzarako zerbitzu berria**; webean ere ageri da. Bost ordenagailu berri, lineako prestakuntzarako oso-osorik.

Urtero bezala, **sareko orri-markatzailea** argitaratu dugu. 2015ean, **Leire Salaberria** izan zen ilustratzailea.

Liburuak gomendatzeko udako gida urteko gida bihurtu zen, eta "Irakurlee" izena eman zitzaion. Familia osoarentzat da. Neska-mutikoentzako 80 erreferentzia dakartza, eta beste 40 helduentzat. Argitalpen digitalaz gainera, paperean ere argitaratu zen berriz ere.

Lanean jarraitu dugu, halaber, haurrak irakurle bihurtzeko. Nabarmentzekoa da batez ere urte osoan zehar izandako programazioa: **Irakurri baino lehen irakurri** jarduera, 0-3 urteko haurrentzat, Mestiza elkartearekin lankidetzan; **Ipuinaren ordua** jarduera, ohikoa, 2-4 urteko haurrentzat; larunbatetan, **Irakurketa-kluba** eskaini dugu, 6-8 urtekoentzat, **Galtzagorriekin**, eta **Irakurketa digitaleko kluba**, 11-12 urteko haurrentzat, **Fernando Morillo** idazlearekin. Saiioetan, batez beste, 20 haurrek hartu dute parte.

Sare sozialen sailean, eutsi egin zitzaion **Donostia Kultura** atariko zerbitzuaren bi blogen aldeko apustuari. **Liburu dantza** bloga **liburuak gomendatzeko blog irekia** da, eta liburuzainak arduratzen dira hartaz. 47 gomendio idatzi ziren; 11 euskaraz eta 31 gaztelaniaz. **Liburutegien ahotsa blogak** post bat du hilero euskaraz eta gaztelaniaz, eta liburutegien, teknologiaren eta irakurketa profesionalaren berri ematen du. Kopuruak ez dira sekulakoak, baina Interneten garrantzitsua da ez etsitzea. Zerbitzuarentzat, bloga ez da hil, inoiz baino biziago dago. Gainera, **Twitter sare soziala** erabili zen jardueren berri emateko, bai eta **ISUU** sare soziala ere, komunikazio-departamenduaren eskutik betiere.



Liburuaren Nazioarteko Eguna



Liburu aurkezpena



Liburu aurkezpena

JARDUERAK

Liburutegien zerbitzuan bi abagune ditugu seinalatuak: Liburuaren Nazioarteko eguna, apirilaren 23an, eta Liburutegiaren Eguna, urriaren 24an. Horrez gainera, beste erakunde eta departamendu batzuen lankidetzaz dugu Literaktum egiteko.

Literaktumen, aipatzekoa da Alderdi Ederreko lorategietan karpa bat jarri zela, irakurketa-klubak topagune izateko. **Almudena Grandes** eta **Ramon Saizarbitoria** idazleek hartu zuten parte, **Maria Jose Olaziregi** lagun zutela, bai eta ingelesezko irakurketa-klubak eta haurrentzako irakurketa digitaleko klubak ere. Irakurketa-klubak kalera ateratzeko esperientzia oso ona izan zen.

Liburuaren Egunean, Gipuzkoako plazan egindako ohiko feriaz gainera, jarduera asko antolatu genituen. Haurrentzat, Ipuin kontaketa izan genuen, **Peru Magdalenaren** eskutik; baita txinatar idazkera ikasteko tailerra eta orri-markatzaileak egiteko tailerra ere, bigarrena **Gipuzkoako Txinatar Institutuarekin** lankidetzan. Azkenik, sariak eman zitzaizkien irakurle onenei, **Mirri eta Txiribiton**en laguntzaz. Irakurketa publikoan, gogoan izan genuen **II. Mundu Gerraren** urteurrena, **Erich Maria Remarqueren** liburuarekin, eta, eguna amaitzeko, **Suit Jazz Triok** musika-saioa eskaini zigun.

Liburutegiaren egunerako, hitzaldien gaia liburutegiek komunitate-sortzaile gisa duten betekizuna izan zen. Liburutegien betekizun sozialaz jardun genuen **Adela Alos Moner**, **Virigina Cierco**, eta **Raquel Sanzekin**; Liburutegiek Internet aroan duten betekizunaz jardun zuten, berriz, **Txetxu Barandiaran**, **Iban Zaldia**, **Nerea Azurmendi** eta **Ana Molinak**, eta, azkenik, jaia ospatu genuen **Oihulari Klownekin**, eta **Segi zantzuari** jarduera egin genuen, altxorraren bilaketa bat, Tabakalera, Koldo Mitxelena Kulturunea eta Liburutegi Nagusiko Haur Saila lotu zituen.

Ez ditugu ahazteko emakume idazleak eta haien XXVIII. Literatur topaketa. **Sabine Scholl** austriar idazleak literaturako munduez jardun zuen. Urtea amaitzeko, **Amel Chaouati** idazlea gonbidatu genuen Assia Djébar idazle aljeriar handiaz hitz egin zezan. Jarduera hori Institutu Frantsesarekin lankidetzan antolatu genuen.

Poesia eta pentsamendua jardunaldietan, Juan Ramon Makusoren koordinaziopean, **Antonio Hernández** izan genuen, **2014ko Espainiako Poesia Sari Nazionala**; eta **Poesia Orduak** izenekoetan, berriz, **Ixiar Rozas**, **Maite Arroita** jauregi eta **Karmele Jaio**. **Luis Landero**, **Lourdes Oñederra** eta **Bernardo Atxaga** idazleek gonbidatu gisa parte hartu zuten irakurketa-klubetan.

Lanbideari dagokionez, eta gure sarea ikusgai jartzeko asmoz, liburutegi eta udalen VI. topaketetan hartu genuen parte, Madrilén, azaroan, honako lema honen pean: Redefiniendo la biblioteca en la ciudad.



Liburuaren Nazioarteko Eguna



Literaktum



Bernardo Atxaga, Poesiaren ordua

LIBURUTEGI ZERBITZUA DATUTAN

Liburutegi kopurua	17
Populazioa	183.113
Bilduma modernoko funtsak (1)	435.048
Liburu eta liburuxkak	338.577
Braille liburuak	54
Entzuteko dokumentuak	34.051
Dokumentu elektronikoak	4.876
Ikus-entzunezko dokumentuak	50.192
Musika inprimatua	6.856
Grabatuak	270
Mapak	31
Liburu elektronikoen irakurleak	83
Ordenagailu eramangarriak	29
iPads	24
Autoprestakuntzarako ordenagailuak	5
Euskarazko funtsa	79.586
Gaztelaniazko funtsa	305.042
Beste hizkuntzetako funtsa	50.420
Bilduma historiko katalogatua	66.712
Microfilmak / Mikrofitxak	8.109
Altak	27.528
Bajak	12.321
Bildumaren hazkundera %-tan	16,05
Bildumaren berrikuntza %-tan (2)	6,32
Erabilera publikoko ordenagailuak	311
Internet / CDROM sarbide-postuak	267
OPAC	38
OPAC kontsultak (bisitak)	223.134
OPAC kontsultak (orriak)	2.350.318
Web kontsultak (bisitak)	107.932
Web kontsultak (orriak)	347.364

Hemeroteka digitaleko kontsultak (bisitak)	26.306
Hemeroteka digitaleko kontsultak (orriak)	408.414
Liburu Dantza Blog-a (bisitak)	4.649
Liburu Dantza Blog-a (orriak)	10.600
Liburutegien ahotsa Blog-a (bisitak)	3.410
Liburutegien ahotsa Blog-a (orriak)	5.169
Liburutegi zerbitzuko bazkideak	130.908
2014. urteko bazkide berriak	6.014
14 urtetik gorako bazkide berriak	4.256
14 urtetik beherako bazkide berriak	1.758
2014ko bazkide aktiboak	29,00%
Liburutegira egindako bisitak	1.007.559
Eguneko bisiten batez bestekoa	3.381,07
Maileguak	538.299
Eguneko maileguen batez bestekoa	1.806,37
Liburu-maileguak	329.396
Entzuteko dokumentuen maileguak	23.540
Dokumentu elektronikoen maileguak	2.196
Ikus-entzunezko dokumentuen maileguak	161.885
Musika inprimatuaren maileguak	2.710
Aldizkarien maileguak	10.033
Bideojolasen maileguak	4.016
Liburu elektronikoen irakurleei egindako maileguak	262
Ordenagailuen eramangarrien maileguak	3.297
Autoprestakuntzarako ordenagailuen maileguak	964
eliburutegia maileguak	2.966
Internet / CDROM / WiFi kontsultak	189.136
KZ aretoetan	74.245
Aretoan	53.873
WiFi	61.018

Jarduera kopurua	970
Parte-hartzaileak	27.806
Erakusketak	12

(1) Ez dira sartu Amundarain Mediatekako funtsak

(2) PAB (Bertelsman Fundazioarena) liburutegiak aztertzeo programaren arabera

17 LIBURUTEGIK OSATUTAKO SAREA

LIBURUTEGI NAGUSIA - ALDERDI EDER

Funts historikoa	66.712
(katalogatzen ari dira funts hau. 2015eko amaieran katalogatua)	
Funtsak	55.572
Altak	3.505
Bajak	2.521
(behin betiko bajak eta gordetegietara eramandakoak)	
Bazkide berriak	2.018
Bisitariak	238.901
Eguneko bisiten batez bestekoa	801,68
Mailegua	114.768
Eguneko maileguen batez bestekoa	385,13
Internet / CDROM kontsultak	4.243
Erabilera publikoko ordenagailuak	41
Prentsa historikoan egindako kontsultak	4.307
Ikus-entzunezkoetan egindako kontsultak	1.430
Jarduera-kopurua	176
Jardueretara etorritakoak	4.837
Erakusketak	7
(Alderdi Ederren eta Liburutegi Nagusiko Ekitaldi Aretoan egindako erakusketak)	

LIBURUTEGI NAGUSIA - HAUR SAILA HAUR LIBURUEN DOKUMENTAZIOGUNEA

Funtsak	41.611
Altak	2.517
Bajak	1.052
(behin betiko bajak eta gordetegietara eramandakoak)	
Bazkide berriak	473
Bisitariak	60.535
Eguneko bisiten batez bestekoa	210,19
Mailegua	32.282
Eguneko maileguen batez bestekoa	112,09
Internet / CDROM kontsultak	5.233
Erabilera publikoko ordenagailuak	12
Jarduera-kopurua	102
Jardueretara etorritakoak	4.635

AIETE KULTUR ETXEKO LIBURUTEGIA

Funtsak	24.765
Altak	2.900
Bajak	345
Bazkide berriak	509
Bisitariak	65.027
Eguneko bisiten batez bestekoa	218,21
Mailegua	56.810
Eguneko maileguen batez bestekoa	190,64
Internet / CDROM kontsultak	8.324
Erabilera publikoko ordenagailuak	17
Jarduera-kopurua	85
Jardueretara etorritakoak	2.005
Erakusketak	5

ALTZA KULTUR ETXEKO LIBURUTEGIA (LARRATXO)

Funtsak	17.433
Altak	979
Bajak	141
Bazkide berriak	71
Bisitariak	24.694
Eguneko bisiten batez bestekoa	107,83
Mailegua	9.270
Eguneko maileguen batez bestekoa	40,48
Internet / CDROM kontsultak	2.640
Erabilera publikoko ordenagailuak	5
Jarduera-kopurua	22
Jardueretara etorritakoak	261

CASARES-TOMASENE KULTUR ETXEKO LIBURUTEGIA (ALTZA)

Funtsak	33.888
Altak	2.016
Bajak	677
Bazkide berriak	274
Bisitariak	73.995
Eguneko bisiten batez bestekoa	247,47
Mailegua	42.055
Eguneko maileguen batez bestekoa	140,65
Internet / CDROM kontsultak	18.146
Erabilera publikoko ordenagailuak	32
Jarduera-kopurua	40
Jardueretara etorritakoak	699

EGIA KULTUR ETXEKO LIBURUTEGIA

Funtsak	31.638
Altak	1.722
Bajak	1.597
Bazkide berriak	191
Bisitariak	38.137
Eguneko bisiten batez besteko	166,54
Mailegua	26.866
Eguneko maileguen batez bestekoa	117,32
Internet / CDROM kontsultak	10.991
Erabilera publikoko ordenagailuak	28
Jarduera-kopurua	100
Jardueretara etorritakoak	1.634

ERNEST LUCH KULTUR ETXEKO LIBURUTEGIA (AMARA)

Funtsak	41.919
Altak	3.058
Bajak	1.141
Bazkide berriak	612
Bisitariak	133.413
Eguneko bisiten batez bestekoa	446,20
Mailegua	69.560
Eguneko maileguen batez bestekoa	232,64
Internet / CDROM kontsultak	30.520
Erabilera publikoko ordenagailuak	45
Jarduera-kopurua	62
Jardueretara etorritakoak	1.644

INTXAURRONDO BERRI KULTUR ETXEKO LIBURUTEGIA

Funtsak	40.400
Altak	2.418
Bajak	643
Bazkide berriak	278
Bisitariak	80.723
Eguneko bisiten batez bestekoa	354,05
Mailegua	46.161
Eguneko maileguen batez bestekoa	202,46
Internet / CDROM kontsultak	18.914
Erabilera publikoko ordenagailuak	30
Jarduera-kopurua	31
Jardueretara etorritakoak	667

LARROTXENE KULTUR ETXEKO LIBURUTEGIA (INTXAURRONDO)

Funtsak	13.520
Altak	475
Bajak	568
Bazkide berriak	104
Bisitariak	14.833
Eguneko bisiten batez bestekoa	65,06
Mailegua	10.638
Eguneko maileguen batez bestekoa	46,66
Internet / CDROM kontsultak	5.639
Erabilera publikoko ordenagailuak	7
Jarduera-kopurua	48
Jardueretara etorritakoak	1.165

LOIOLA KULTUR ETXEKO LIBURUTEGIA

Funtsak	29.468
Altak	1.630
Bajak	797
Bazkide berriak	122
Bisitariak	21.796
Eguneko bisiten batez bestekoa	95,60
Mailegua	18.495
Eguneko maileguen batez bestekoa	81,12
Internet / CDROM kontsultak	3.685
Erabilera publikoko ordenagailuak	8
Jarduera-kopurua	35
Jardueretara etorritakoak	346

LUGARITZ KULTUR ETXEKO LIBURUTEGIA (ANTIGUA)

Funtsak	28.724
Altak	1.700
Bajak	292
Bazkide berriak	419
Bisitariak	39.690
Eguneko bisiten batez bestekoa	174,08
Mailegua	25.418
Eguneko maileguen batez bestekoa	111,48
Internet / CDROM kontsultak	5.228
Erabilera publikoko ordenagailuak	30
Jarduera-kopurua	39
Jardueretara etorritakoak	998

OKENDO KULTUR ETXEA (GROS)

Funtsak	38.538
Altak	2.650
Bajak	2.464
Bazkide berriak	723
Bisitariak	139.470
Eguneko bisiten batez bestekoa	457,28
Mailegua	76.249
Eguneko maileguen batez bestekoa	250,00
Internet / CDROM kontsultak	34.725
Erabilera publikoko ordenagailuak	40
Jarduera-kopurua	98
Jardueretara etorritakoak	2.456

URGULL MENDIKO LIBURUTEGIA

Funtsak	4.892
Altak	202
Bajak	47
Bazkide berriak	7
Bisitariak	2.158
Eguneko bisiten batez bestekoa	27,67
Mailegua	488
Eguneko maileguen batez bestekoa	6,26
Internet / CDROM kontsultak	136
Erabilera publikoko ordenagailuak	3
Jarduera-kopurua	20
Jardueretara etorritakoak	345

UDAL MUSIKA ETA DANTZA ESKOLAKO LIBURUTEGIA

Funtsak	16.111
Altak	750
Bajak	29
Bazkide berriak	132
Bisitariak	62.790
Eguneko bisiten batez bestekoa	280,31
Mailegua	6.617
Eguneko maileguen batez bestekoa	29,54
Internet / CDROM kontsultak	2.579
Erabilera publikoko ordenagailuak	7
Jarduera kopurua	80
Jardueretara etorritakoak	2.579

SAN TELMO MUSEOKO LIBURUTEGIA

Funtsak	14.108
Altak	864
Bajak	7
Bazkide berriak	78
Bisitariak	2.200
Eguneko bisiten batez bestekoa	11,22
Mailegua	1.644
Eguneko maileguen batez bestekoa	8,39
Erabilera publikoko ordenagailuak	2
Jarduera-kopurua	28
Jardueretara etorritakoak	3.500

CRISTINA ENEA INGURUMEN BALIABIDEEN ETXKO LIBURUTEGIA

Funtsak	2.461
Altak	142
Bazkide berriak	3
Bisitariak	3.522
Eguneko bisiten batez bestekoa	9,76
Mailegua	115
Eguneko maileguen batez bestekoa	0,32
Erabilera publikoko ordenagailuak	2

AMONDARAIN MEDIATEKA. ARANTZAZUKO AMA IKASTOLA

Funtsak	7.694
Altak	720
Bajak	567
Bisitariak	5.675
Eguneko bisiten batez bestekoa	25,45
Mailegua	863
Eguneko maileguen batez bestekoa	3,87
Internet / CDROM kontsultak	1.143
Erabilera publikoko ordenagailuak	2
Jarduera-kopurua	4
Jardueretara etorritakoak	35

ERAKUSKETAK

ALDERDI EDER / SAN JERÓNIMO

	Datak	Bisitariak
Irakurketa erraza	Abenduak 11-urtarrilak 7	777
Julio Caro Baroja gogoan (1914-2014)	Azaroak 7-urtarrilak 31	6.478
Amaia Alvarez. Paperean artisautza	Martxoak 2-14	3.136
Garuna eta Hizkuntza. EHU	Martxoak 16-21	1.579
Azaleztapen tailerra	Apirilak 20-Maiatzak 4	3.428
Centenario de la muerte de Joshemari Usandizaga (1887-1915)	Urriak 5-24	4.515
Mai Egurza	Urriak 30-Azaroak 14	4.014

AIETE K.E. LIBURUTEGIA

	Datak	Bisitariak
Ilustratzaileen txokoa: Belén Lucas	Martxoak 26-Ekainak 14	560
Ilustratzaileen txokoa: Leire Urbeltz	Ekainak 17-Irailak 13	740
Ilustratzaileen txokoa: Marrazioak	Irailak 16-Urriak 22	750
Ilustratzaileen txokoa: Asun Balzola	Urriak 27-Abenduak 31	550
Elkar 7. Ipuin lehiaketa	Ekainak 9-irailak 13	810

Donostia Kultura, Musikaren emanaldiei eta hedapenari dagozkien ekintzetan hainbat eta hainbat agertoki, lankidetzak, proposamen eta estilo izaten dira tartean. Dagokion atalean adierazi denez, **Victoria Eugenia Antzokiaren** programazioak eskaintza horretako proposamenik interesgarrienak bildu ditu 2015ean. Hona hemen izen batzuk: **Pablo Milanés, Leiva, Revolver, Ismael Serrano, Dire Straits tribute band: Brothers in Band** eta **The Musical Box Project Genesis: Selling England by the pound** ikuskizunarekin. Euskal musikaren atalean, Oskorri bere **Hauxe da despedida** kontzertuarekin, 45 urtez jardun ondoren; **Ruper Ordorika, Kukai Adiskideak** musika-ikuskizunarekin, **Izaki Gardenak, Skasti, Naroa, Gaintza Agustin Alkhat** eta **Olatz Zugasti**, besteak beste.

Nabarmentzekoak, halaber, **Jaso Ikastolaren Invoc4tion** musikala eta **Adarra Sariaren** bigarren edizioa, non **Ruper Ordorika** musikariaren ibilbidea saritu baitzen.

2015ean, 100 urte bete ziren **Jose Maria Usandizaga** hil zenetik, eta, horren harira, Donostiako Udalaren eta Gipuzkoako Foru Aldundiaren, Eusko Jaurlaritzaren, Eresbil Musikaren Euskal Artxiboaren eta Kursaal Eszenaren eskutik, programa bat diseinatu zen konpositorearen irudiaren inguruan. Era askotako jarduerak osatu zuten, haren lanaren askotarikoa eta tamaina islatu nahian. Izan ere, pieza erabat klasikoak ditu piano, organo edo abesbatzentzat, baina baita herri-musikatik gertuago daudenak ere, hala nola txistuarentzat idatziak. Victoria Eugenia Antzokiak jarduera horietako zenbait hartu zituen; besteak beste, **Las Golondrinas** opera.

Horrez gainera, oso nabarmentzekoa da programazio hori ahal izan zen neurrian bertako eragile, agentzia eta elkarteekin batera gauzatu zela.

Antzoki Zaharrean, berriz, zazpi musika-emankizun eskaini ziren, artista nabarmenenak: **Amancio Prada, Elliot Murphy, Mikel Urdangarin**, eta **Al Turaz Al Andalusí: Siria Kultura** izeneko kontzertua.

Donostia Kulturako Musika Departamenduak programatzen du **Kursaal Fundazioaren** Herri Musika saila. 2015ean, **9 entzukizun** izan ziren. Horietatik, bost Euskal Musikakoak. Nazioarteko poparen sailean, **Joe Satriani, James Taylor, Neneh Cherry, Marc Ribot, Dulce Pontes** eta **Morodo**, azken hori entzule gazteei zuzendua, espazio berri baten barruan, zeinari oso harrera ona egin baitzioten entzuleek.



Genesis: Selling England by the pound



Jose Mari Usandizagaren heriotzaren mendeurreneko ekitaldi sorta.



Ruper Ordorika

2015ean, bi kontzertu egin ziren **Txiki Jazz Kluba** programaren barruan, zeinak familientzako kontzertuak sustatzen baititu. Victoria Eugenia Antzokiko Areto Nagusia, Rock'n'Kids eta New York Voices-en emanaldiek osatu zuten programazioa. Bigarrenek programa bikoitza eman zuten, familientzat goizean eta helduentzat arratsean.

Bestalde, aipatzea komeni da lankidetzat-itunak eta akordioak egin direla Donostiako musika-erakundeekin: Musikene, EGO, Euskadiko Orkestra, Cultura Musical elkarte, Musikagileak, Francisco Escudero Kontserbatorioa, Udalaren Musika eta Dantza Eskola; eta hartara estutu egin direla musikaren alorrean diharduten erakundeen arteko harremanak.

Orobat, Departamendu honen esku dago **Heineken Jazzaldia**ren programazioa ere; 2015ean, **50. edizioa** egin zen, eta arrakasta handia izan zuen entzuleen eta kritikaren aldetik. **124.000 entzule baino gehiago izan ziren 100dik gora kontzertuetan**, uztailaren 22tik 26ra bitarte.

- 62** kontzertu sustatu zituen musika unitateak, zein bere kokagunean; besteak beste,
 - 33** kontzertu victoria eugenia antzokian (areto nagusia),
 - 13** kontzertu victoria eugenia club aretoan, eta
 - 7** kontzertu antzoki zaharrean.
- horra 2015eko balantzea, hitz gutxitan.



Elliot Murphy



Zaz

2015ean, dantza-programazioak ikuskizun hauek eman zizkigun: Kubako Ballet Nazionalaren **Beltxargen aintzira**, Donostia Kulturak Kursaalako Auditorioan ekoitzia, Alicia Alonsoren koreografiarekin; Antonio Gadesen konpainiaren **Fuego**, Blanca Liren **Robot**. Horiekin batera, goraka datozen konpainien lanak, hala nola Vortice dance edo La Intrusa danza. Aipatzekoa, halaber, Dantzaren Gala, Gipuzkoako Dantza Profesionalen Elkartearekin batera antolatua, dantzak lurralde honetan duen agertze-sendotzearen erakusgarri ederra. Malandain Ballet Biarritzetikiko lankidetzak sinergiak sortu zituen hirian dantzaren alde

Neguko programazioan, berriz, **Kathy y el hipopótamo** antzerki-lana nabarmendu zen; Ana Belén protagonista lanetan, Vargas Llosaren testua batekin, eta Magüi Mirak bikain zuzendua.

Roberto Álamok eta **Sergio Peris-Mencheta**k antzezen bikaina oparitu ziguten Keith Huff-en **Lluvia constante**n, bi poliziarena eginez. **Daniel Finzi Pasca Bianco su bianco** lanarekin etorri zitzaigun; eszenaratze originala benetan, ohi duen bezala. **Silvia Marsók** sekulako lana egin zuen Ibsenen **El zoo de cristal**en. **Faemino y Cansadok** lehiatilik lehertu zituzten berriz ere. Donostiako udak espero zen bezala erantzun zuen: Goyo Jiménez, Asier Etxeandia, Carlos Latre, Concha Velasco, Pepón Nieto, Carlos Sobera, Lolita Flores, Verónica Forqué aritu ziren Urumea ondoko agertokian, **El intérprete**, **El eunuco**, **Buena gente**, **The Hole 2**, **Olivia & Eugenio**... lanetan, besteak beste. Antzoki Zaharrea, Arturo Fernández, Gabino Diego... Donostia Kulturaren lau antzokiek (Victoria Eugenia, Antzoki Zaharra, Gazteszena eta Imanol Lartzabal) 410 funtzio baino gehiago programatu zituzten guztira, antzerkia eta dantza, eta 93.609 ikusle baino gehiago bildu zituzten.

Gainera, 2015ean **Eskolatik antzerkira** programaren edizio berri bat egin genuen Arte Eszenikoak txikiaren artean sustatzeko, ikastetxeen lankidetzaz izanda. Donostiako 6.081 neska-mutil pasatu ziren bertatik, helburua arte eszenikoetara hurbiltzea eta sentiberatzea izanik.

Saririk garrantzitsuenak, **Donostia Antzerki Saria**, euskarazko antzerki-lanen artean ematekoa, **Dejabu Panpin Laborategia** antzerki-kolektiboaren **Arrastoak** ikuskizunari eman zitzaion.

Jaialdiei dagokienez, **dFERIA 2015**k, *Identitatea* gaitzat hartuta, 36 ikuskizun eskaini zituen 8 agertokitik. 7.000 parte-hartzaile baino gehiago eta 359 profesional akreditatu bildu ziren. Okupazioa, batez beste, % 85ekoa izan zen. ARTEZ aldizkaria lankide izan genuen 2015ean ere, dFERIAren programa egiten



Beltxargen aintzira



Fuego



Arrastoak

eta hedapena ematen. Poltsiko Antzerki Jaialdiak 2.100 ikus-entzule inguru erakarri zituen 27 emanaldietara.

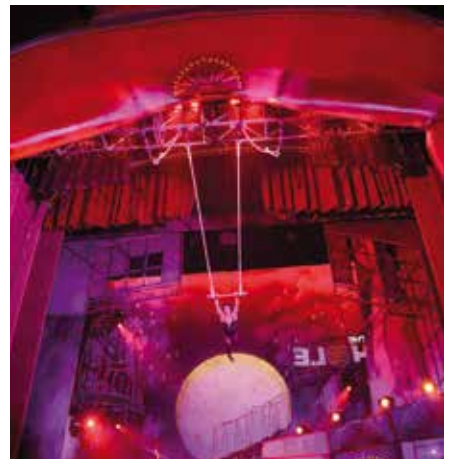
Azkenik, nabarmentzekoa Biarritz eta Baionarekiko lankidetza; Biarritzekin, Koreografia Zentroaren bitartez, eta Baionarekin, berriz, Scène Nationaleren bitartez; bieie esker, Arte Eszenikoetara hurbiltzeko eta sentiberatzeko jarduera orotarikoak eskaini zaizkie interesa dutenei, eta horrek ikus-entzule jakitunago eta sentiberagoak sortuko ditu.

Euskarak programazioan leku handiagoa izan zezan ahalegindu gara, eta lankide izan dugu horretan Udaleko Euskara Zerbitzua. Orobat, arreta berezia eskaini zitzaion dantza garaikideak gure agertokian duen lekuari; batez ere Egiako Gazteszena aretoan; eta formatu txikiagoan, Lugaritzeko Imanol Larzabal aretoan. Baina, batez ere, lortu dugu antzerki- eta dantza-muntaketa handiekin batera beste txikiago batzuk ere izatea, bere txikian interesgarriak gertatu baitira gizarte-, giza edota poesia-dukien aldetik. Euskal ekoizpenik onenak pasatu dira Donostiako agertokietatik, bai eta espainiar eszenako izen handiak eta nazioarteko konpainia garrantzitsuak ere. Gainera, leihatila bat ireki dugu Latinoamerikara begiratzeko.

Nabarmentzekoak, halaber, haurrei zuzenduriko lau programazio egonkorak, Victoria Eugenia eta Antzoki Zaharrean eta Imanol Larzabal, Gazteszena eta Altzako aretoetan.



Carlos Latre



The Hole 2

ANTZERKIA

	LANAK	EMANALDIAK	IKUS-ENTZULEAK	ORDU GAZTEA
Neguko denboraldia				
Antzerki Profesionala Euskaraz	14	23	4.712	51
Antzerki Profesionala Gazteleraz	21	36	12.456	239
Antzerki Profesionala testurik gabe	2	3	207	
Haurrentzako Antzerkia Euskaraz	25	32	6.768	
Klub Aretoa	8	26	1.242	4
Antzerki amateurra Euskaraz	5	9	1.492	
Antzerki amateurra Gazteleraz	9	9	515	
Eskolatik Antzerkira	7	31	6.081	
Kale antzerkia Euskaraz	4	4	1.150	
Kale antzerkia testurik gabe	7	8	2.180	
GUZTIRA	102	181	36.803	294

Udako denboraldia				
Antzerki Profesionala Euskaraz	4	11	3.354	75
Antzerki Profesionala Gazteleraz	17	76	24.625	637
Klub Aretoa	2	10	284	4
GUZTIRA	23	97	28.263	716

* Lugaritz eta Egiako datuak barne

DANTZA

	LANAK	EMANALDIAK	IKUS-ENTZULEAK	ORDU GAZTEA
Dantza Profesionala	26	27	9.889	69
Klub Aretoa	4	7	503	
GUZTIRA	30	34	10.392	69

LIRIKA

GUZTIRA	3	5	2.240	45
----------------	---	---	-------	----

MUSIKALA

GUZTIRA	2	11	5.244	96
----------------	---	----	-------	----

JAIALDIAK

	LANAK	EMANALDIAK	IKUS-ENTZULEAK	ORDU GAZTEA
dFERIA	36	193	7.030	
Poltsiko Antzerkia	11	27	2.100	
Gazteen Antzerki Topaketa	17	17	1.537	
TOTAL	64	237	10.667	

BESTE JARDUERA BATZUK

	JARDUERAK	EGUNAK	PARTE HARTZAILEAK
DANTZA	44	199	3.785
ANTZERKIA	3	3	165
TOTAL	47	202	3.950

* Lugaritz eta Egiako datuak barne

Zinea jarduera nagusietako bat da betiere Donostiako kultur programazioan, hala erakunde publikoek nola elkarteek zein ekimen pribatuak egindako sustapenari dagokionez. Donostia Kulturak eginkizun funtsezkoa du horretan, eta 2015. urtean erronka berriak izan ditu.

Iraillean Tabakalera kulturgunea ireki zenean, agerian geratu zen herritarrentzat programazio-mahai batean egiten ari garen lana, Tabakalerarekin, Euskadiko Filmategiarekin eta Nazioarteko Zinemaldiarekin batera. Lehen emaitza Nosferatu zikloa aretoz aldatzea izan zen, urritik aurrera, tabako-fabrika ohiko zine-aretoa pasatu baitzen. Lehen ziklo hori **Krzysztof Kieslowski** poloniar zinegileari eskaini zitzaion. Bera izan zen lehen protagonistetako bat, Poloniak 2016ko Kultur Hiriburutzako jardueretan izango duen presentziari dagokionez. Bi liburu argitaratu ziren haren filmografiaz, eta erakusketa bat ere egin zen.

Hala ere, aldaketa horren aurretik, Nosferatuk **Langile-klasea zineman** ziklo arrakastatsurekin esan zion agur Antzoki Zaharrari. Tabakalera inauguratu aurretik, halaber, bertako ikus-entzunezkoen taldeak Clermont-Ferrand-eko **Labo** zinemaldiaren proiektio batzuk programatu zituen urtearen lehen partean, Donostia Kultura lankide zuela, bai eta **Circuito** zine alternatiboko programaren saio batzuk eta **Chantal Akerman** zinegileari eskainitako miniziklo bat ere.

Urtarrilean, berriro izan zen Antzoki Zaharrean eta Donostiako beste zenbait tokitan **Dock of the Bay** musika-dokumentalen zinemaldia, Qualia elkarteak sustatuta. Edizio honetan, gainera, kus-entzule Berrientzako goiz-saioa sortu zuen.

Bestalde, lankide izan gara beste zinemaldi batzuetan, hala nola **Itsaspeko Zinemaren Nazioarteko 39. Zikloan** eta **Tolosako Zeinu Hizkuntzan egindako Zinemaren Jaialdian**, bai eta **Creative Commons Zinemaldiaren** urteko programazioan ere. Berriro izan genuen **Menditour** ere, naturaren alderako errespetua balio nagusietako bat duen zikloa, eta arrakasta handia izan zuen.

Emakumeen etxeak beste pauso bat eman zuen **Zine Feministaren IV. Astea** antolatuz; Ida Lupino iparramerikar aktoreari eskaini zitzaion. Bestalde, EGHAM kolektiboak Bilboko **Zinegoak** jaialdiko bi saio ekarri zituen. **Atzegi** kolektiboak, berriz, ikus-entzunezkoak erabiltzen jarraitu du, sentiberatasuna handitzeko eta lanerako tresna indartsua diren aldetik.



Nosferatu, *Azul*,
Krzysztof Kieslowski Zikloa



Nosferatu, *Novecento*,
Langile klasea zinema Zikloa.



Labo, *Small People With Hats*

Bang Bang Donostia proiektioak sendotu egin dira Antzoki Zaharrean bi hilez behingo emanaldiekin; eskaintza ezin atseginagoa egin dute, nostalgia eta zine-kalitatea uztartuta.

Emanaldi berezi gisa, **Euskararen gutxienekoak** eta **Sagardoa bidegile** euskal dokumentalen aurkezpenak izan ditugu, bai eta **Gehituk** transexualitateari eskainitako eguna ere, zeinean dokumental bat proiektatu baitzen.

Donostia Kulturak **Filmazpit** programa kudeatzen jarraitu du 2015ean, Eusko Jaurlaritzaren laguntzaz; euskaraz azpidatzitako film sorta bat, kultur zirkuituetan zabaltzeko.



Dock of the Bay, [Super Duper Alice Cooper](#)

ANTZOKI ZAHARRA ETA TABAKALERA

	EGU- NAK	SAIOAK	FILMAK	GAZTELERA	EUSKARA	ELEBITAN	IKUSLEAK
Nosferatu Programazioa	12	12	12	1.964	577		2.519
Nosferatu Programazioa Tabakalera* (urritik aurrera)	11	11	11	961	303		1.264
XIII. Giza Eskubideen Zinemaldia	12	12	12		4107		4.107
XIII Surfilm Festibal	3	4	4	881			881
Fantasiatzko eta Beldurrezko Zinemaren XXVI. Astea	9	22	26	7.905	666		8.811
Beste saio eta jaialdi batzuk	43	50	50	8.025	635		8.660
GUZTIRA	90	111	115				26.242

VICTORIA EUGENIA ANTZOKIA

	EGU- NAK	SAIOAK	FILMAK	GAZTELERA	EUSKARA	ELEBITAN	IKUSLEAK
XIII. Giza Eskubideen Zinemaldia	10	19	21	4.596	945	106	5.647
Fantasiatzko eta Beldurrezko Zinemaren XXVI. Astea	8	13	13		2.193		2.193
Ziklo eta saio bereziak	0	0	0	0	0	0	0
GUZTIRA	18	32	34	4.596	3.138	106	7.840

* Urritik aurrera Nosferatu programazioa Tabakalera pasatu zen.

2015ean zehar, Festak unitateak ehun jardueratan baino gehiagotan hartu zuen parte, Donostiako hainbat elkarte eta erakunderekin batera. Horiek ere urte osoan zehar aberastu zituzten jai-programak beren ekarpenen bidez.

Hain zuzen ere, Danborrada, Kaldereroak, Santa Ageda, Inauteriak, Aste Nagusia edo Santo Tomaseko festei dagokien programetan, ekarpen handiak egin ziren Donostiako auzoetatik, festak hiri-erditik harago hedatzen baitira, giro hurbilago eta auzokoagoan.

Unitateak modu aktibo eta erabakigarrian hartu zuen parte udal kultura berri bat ezartzen kaleko jardueretarako baimenak emateari dagokionez, aribide sinpleagoa herritarrentzat, eta arinagoa baimenak ematen dituzten udal eragileentzat berentzat.

Seigarren urtez jarraian, Olatu Talka Jaialdi Amateurrean hartu zuen parte, Donostia 2016ko jardueren barruan, ekile jardunez programaturiko jarduerak ondo atera zitezten.

Hori guztia egitean, kontuan izan zituen euskarako, generoko, jasangarritasuneko eta irisgarritasuneko udal politikak, besteak beste.

ERREGE MAGOAK

Su-hiltzaileen egoitzan gau horretan etxe guztietara iritsi ahal izateko azpiegitura guztia prest zegoela egiaztatu ondoren, Erregeak Udalera joan ziren su-hiltzaileen kamioi batean, eta han, 15:30etatik aurrera, beren gutunak entregatzera etorritako haur guztiak hartu zituzten. 18:00etan abiatu zen desfilea, eta hiriko erdialdeko kaleetan barrena ibili zen. Desfilea amaitu ondoren, eta ohi bezala, Rezola eta Villa Sacramentoko gerontologia-zentroak bisitatu zituzten.

ERREGE MAGOEN DESFILEA

Taldeak	22
Parte-hartzaileak	600dik gora
Gizonezko-emakumetan banatuta	% 74 emakume / % 26 gizon
Karrozak	4
Gozokiak	1.600 kg (egokiak zeliakoentzat ere). Harreran, baziren diabetikoentzako gozokiak ere.

Gainera, Erregeek Altzako auzoa bisitatu zuten, eta han Harria parkera hurbildu ziren haur guztiak hartu zituzten.

HAUR DANBORRADA

Haur danborrada urtarilaren 16an aurkeztu zen, ostiralarekin, eta Victoria Eugenia Antzokian egindako festa handi batean, non konpainia guztietako ordezkariak hartu baitzuten parte, bai eta karrozan desfilatzen duten pertsonaiek ere.

Oihane Bolado danbor nagusiak zuzenduta, haur guztiek jo zituzten hamabi-hamabietan San Sebastianen martxa eta jatorrizko zortziko-martxa; ondoren, desfilatzeari ekin zioten, Donostiako erdialdeko kaleetan barrena.

Desfilea ixten, karroza, eta bertan ordezkaturik, XIX. mendearen hasierako gizarte zibileko pertsonaiek

HAUR DANBORRADA

Parte hartu zuten ikastetxeak	43 ikastetxe
Konpainiak	50
Parte hartu zuten haurrak	4.643
Gizonezko-emakumetan banatuta	% 53 neskato / % 47 mutiko
Danborradako pertsonaiek	La Anunciata ikastetxea
Danbor Nagusia	Arantzazuko Ama Ikastola
Ikusleen zenbatespena	30.000-35.000 lagun

7.034 parte-hartzaile, kontuan izanik ikastetxeek auzoetan egindako haur-danborradak.



HELDUEN DANBORRADAK

Urtarrilaren 20ko 00:00etan, alkate jaunak Donostiako bandera altxatu zuen Jatorra danborradako ordezkariak ikurrina altxatzen zuten bitartean.

Jatorra klubeko danborrada da jubilatuek osatutako danborrada bakarra; urtez urte frogatzen du gure nagusiek ere badakitela festaz gozatzen eta festan parte hartzen.

Danborraden 87 ordezkariak jo zuten Martxa Gaztelubide elkarteko danborradarekin batera. Easo abesbatzak kantatu zuen Martxa, gonbidatua izaki sortu zeneko 75. urteurrena betetzen zela eta.

HELDUEN DANBORRADAK	
Danborradak guztira	128
Berriak	1 (mistoa)
Osaeraren arabeko banaketa	Mistoak % 93 / % 7 gizonezkoenak
Parte-hartzaileak guztira	15.459

Bandera jaistea Unión Artesana elkarteak egin zuen, eta halaxe amaitu zen ospakizunez beteriko eguna.

BERTSO EGUNA

Urtarrilaren 31n, larunbatarekin, Bertso Egunaren 46. edizioa egin zen. Programaren osagarri, bertsolariek Parte Zaharreko kaleetan kantatu zuten eguerdiko 12etatik aurrera. Ekitaldi nagusia Kursaal auditorioan egin zen. Hara bildu ziren 12 bertsolari, **Jolastu nahi?** proposamenari erantzuteko.

DONOSTIAKO KALDEREROAK

Otsailaren 7an, harrera egin genien ijito tribuei, Hungariatik etorri baitzitzaizkigun Inauteria aurki hemen dugula iragartzera.

PARTE ZAHARREKO KALDEREROAK	
Tribuak	19
Partaide kopurua	370 (% 55, emakumeak)
AUZOETAKO KALDEREROAK	
Konpartsak	17
Partaide kopurua	5.648

INUDEAK ETA ARTZAINAK

Otsailaren 8an, Kresala elkarteak konpartsak desfilatu zuen Parte Zaharreko kaleetan eta Boulevardean. Orobat, otsailaren 14an, larunbatekin, Antiguotarra Dantza Taldea Antiguako kaleetan zehar ibili zen, eta 22an igandearekin, Ikasbide Guraso Elkarrekin zapaldu zituen Amarako eta Loiolako Erriberako kaleak.

INUDE ETA ARTZAINAK

Auzoetan

4

INAUTERIAK

Otsailaren 12tik 16ra bitarte izan ziren. Euriak desitxuratu zuen larunbateko desfilea, eta igandean konpartsa guztiek erakutsi ahal izan zuten, jendetza handiaren aurrean, jantzi, koreografia, karroza eta abarretan egindako lana.

Oliber Nestar Olmosek Momo jaingo koloretsu bat haragiztatu zuen, uneoro bere segizioa lagun zuela: Miriam López, Maiara Domínguez eta Eli Garzo, denak ere Eureka konpartsakoak.

DONOSTIAKO INAUTERIAK

Konpartsak	26
Partaide kopurua	2.390 (% 84, emakumeak) 1.069 neskato 129 mutiko 940 emakume 252 gizon

INAUTERIAK AUZOETAN

Konpartsak

15

Altzak eta Bidebietak ere ospatu zituzten Inauteriak, zenbait jarduera programatuz hartarako.

SAN JOAN BEZPERA

Ekainaren 23an, astelehenarekin, arratsaldeko 7etan eta Konstituzio plazan, Goizaldi dantza taldeak San Joan zortzikoa dantzatzeari ekin zion. Felix Garitano parrokoak zuhaitza bedeinkatu ondoren, Udaltzatzak agintarien Esku dantzan egin zuen.

Auzo askok ospatu zuten San Joan bezpera suteak piztuz: Altza, Amara Berri, Amara Zaharra, Antigua, Antigua-Lo-rea, Ategorrieta, Bidebieta, Gros, Herrera, Igeldo, Intxaurrondo Iparra, Loiola, Martutene, Morlans, Oleta, Loiolako Erribera, Txomin eta Ulia.

ASTE NAGUSIA

396 jarduera, era guztietakoak eta era guztietakoentzat: horiexek osatu zuten jai-programa, abuztuaren 8tik 15era bitarte.

Sortu zireneko 75. urteurrena zela eta, Ama Birjinaren Eskola Elkartea eta Easo Abesbatza arduratu ziren jai-er- siera emateaz, "Artillero" kantatuz eta joz.

ASTE NAGUSIA (ABUZTUAREN 8TIK 15ERA)

Ikusleen zenbatespena	1.050.000
Agertokiak	23
Jarduerak	396

ASTE NAGUSIKO SARIAK

Herri kirolak

Urrezko Kopa	Aitzol Atutxa
Igeldoko Harria	Jokin Eizmendi

VII. Marmitako lehiaketa

Xabier Mendizabal eta Alejandro Mendibil

Gazteentzako gastronomia-lehiaketa hemengo produktuekin

Julen Arregi eta Ander Muñoz "Aitzol & Edorta Food"

SU FESTEN NAZIOARTEKO 52. LEHIAKETA JAIALDIA

7 pirotekniak (4 Espainiakok eta 3 atzerrikoak) hartu zuten parte lehiaketan; gabez gau, jendetza handia bildu zuten. Ricasa pirotekniak eskainitako ikuskizun piromusikal batek eman zion amaiera Asteari, oso maila handiko saioez gozatu eta gero.

SU FESTEN NAZIOARTEKO 52. LEHIAKETA JAIALDIA (Abuztuaren 9tik 16ra)

Ikusleen zenbatespena	650.000
Parte hartu zuten pirotekniak	Valenciana (Valencia), Firevision International (China), Tomás (Castellón), Parente Fireworks (Italia), Valecea (Araba), Brezac Artifices (Francia), Europlá (Valencia)
Sarituen zerrenda	Urrezko Maskorra: Europlá (Valencia) Zilarrezko Maskorra Ex-aequo: Parente Fireworks (Italia) – Valenciana (Valencia) Herri Epaimahaiaren Saria: Europlá (Valencia) Gazteriaren Saria: Europlá (Valencia)

EUSKAL JAIK

69 jarduera euskararen eta euskal kulturaren inguruan, irailaren 3tik 13ra bitarte programatuak adin guztietako herritarrentzat: herri-kirolak, musika, folklorea, dantza-lehiaketa, bertako produktuen azoka, haurrentzako jarduerak...

Aurten, euriak Aste Nagusian bertan behera uztera behartu zuenez, Txistularien Alardea irailaren 12an egin zen, Konstituzio Plazan.

DONOSTIAKO ESTROPADAK

Estropadak, emakumeena eta gizonezkoena, egun beretan egin ziren: sailkatzekoa, irailaren 3an; eta bi igandee-tan, 6an eta 13an.

Ciudad de San Sebastián katamarana izan zen sariak emateko aukeratutako lekua, Donostiako kaian kokatuta.

DONOSTIAKO ESTROPADAK (IRAILAREN 3,6 ETA 13AN)

Ikusleen zenbatespena	35.000 lagun eguneko
-----------------------	----------------------

Kontxako VIII. Bandera (emakumeentzat)

Traineru parte-hartzaileak	12
Sailkatuak	San Juan Iberdrola, Hibaika Jamones Ancín, Zumaia Salegi Jatetxea, Orio Babyauto
Irabazlea	San Juan Iberdrola

Gizonezko Kontxako Bandera

Traineru parte-hartzaileak	25
Sailkatuak	Bermeo Urdaibai Avia Enagas, NT2 Hondarribia, Orio Babyauto, Kaiku Producha, Sanpedrotarra A.E. Ecolmare, Tiran-Pereira-O Pirata.com, San Juan Iberdrola, Donostiarra
Irabazlea	Bermeo Urdaibai Avia Enagas

SANTO TOMAS FERIA

Txistorra, taloak, eskulanak, kontserbak, gazta, ogia, ezta... hainbat postutan, 233 guztira, eta gainera jardue-
ra-programa ondo osatu bat: ohiko lehiaketak –txistorrarena, txorimaloena, fruta eta berduena, eta eztiarena–;
abere-erakusketa, haurrentzako tailerrak eta jolasak. Horiei guztiei esker, jendetza handia bildu zen, eta batzuetan
mukuru bete zituzten gune batzuk, egun osoan trikitixa-eskolek giroa alaitzen zutela.

Berritasun gisa, Santo Tomas Feriako esku-pilotako dema izan zen Trinitate plazan; hantxe izan ziren Iparraldeko
jokoak, enbor-mozketa eta zerra-proba, hala gizonezkoentzat nola emakumeentzat.

2015ean, zortzi auzok hartu zuten parte ferian, zenbait jarduera antolatuz: Antigua, Amara Berri, Amara Zaharra,
Gros, Ibaeta, Intxaurren, Loiola eta Morlans.

SANTO TOMAS FERIA (ABENDUAREN 21EAN)

Ikusleen zenbatespena	70.000 lagun
Postuak	233
Urdemea	Izena: Engraxi Procedencia: Leiza Pisua: 333 Kg.



OLENTZERO ETA MARI DOMINGI

Olentzero eta Mari Domingi menditik jaitsi ziren eta, trikitixaren doinupean, bastoiak eta kriskitinak lagun, Konstituzio plazara hurbildu ziren, agurtzera eta gutuna ematera etorritako haur guztiei harrera egitera. Bien bitartean, Eskola eta Gero Axular dantza-taldeek jardun zuten plaza hartan; besteak beste, baserritar-jantziaren painelua behar bezala jartzeko tailer bat eta marrazki tailer bat emanez, eta horrekin batera gaztaina erreak jan ahal izan zituen jendeak.

18:00etatik aurrera, Olentzero eta Mari Domingi erdialdeko kaleetan barrena ibili ziren karrozan, artzainak, galtzagorriak eta abar lagun zituztela.

OLENTZERO (ABENDUAREN 24AN)

Parte-hartzaileak	500 gutxi gorabehera
Taldeak	14
Gozoki-banaketa	500 Kg.
Ikatz-banaketa	100 Kg.

OLENTZERO AUZOETAN

Taldeak	23
---------	----

DONOSTIAKO AUZOETAKO JAIK

Festak unitateak kudeatu zituen jaiak egiteko behar ziren baimen eta udal zerbitzuak; gainera, azpiegitura jarri eta muntaketak koordinatu zituen, batzorde antolatzaileei eginkizunak errazteko asmoz.

JAIEI IZENAK	EGUNAK
ANTIGUO SAN SEBASTIAN	URTARRILAREN 15 - 25EAN
IBAETAKO JAIK	MARTXOAREN 1,6,7,8,9AN
TXANPONTXO JAIK	MAIATZAREN 13-17AN
MORLANS	MAIATZAREN 15,16,17AN
LARRATXOKO JAIK	MAIATZAREN 27TIK EKAINAREN 15ERA
ANTIGUAKO SAN JUANAK	EKAINAREN 12-23AN
HERRERAKO JAIK	EKAINAREN 6-24/18-23AN
AMARA BERRIKO FESTAK	EKAINAREN 19-21/23AN
ALTZAKO SAN MARTZIAL JAIK	EKAINAREN 20-21/27-30EAN
SAN PEDRO JAIK	EKAINAREN 21-23AN, UZTAILAREN 2AN
OLETAKO JAIK SAN JUANES	EKAINAREN 22-28AN
SAN JUAN JAIK INTXAURRONGO	EKAINAREN 23AN
KARMENGO JAIK (AMARA BERRI)	UZTAILAREN 10/16-19AN
AÑORGAO JAIK	UZTAILAREN 11,12/15-19AN
KARMENGO JAIK (KAIA)	UZTAILAREN 15-19AN
ZIPOTZ JAIK	UZTAILAREN 16-19AN
SAN INAZIO JAIK	UZTAILAREN 18-31N
ZUBIETAKO HERRI JAIK	UZTAILAREN 24-31N
AMARAKO JAIK	UZTAILAREN 30ETIK ABUZTUAREN 2RA
LOIOLAKO SAN INAZIO JAIK	UZTAILAREN 30ETIK ABUZTUAREN 2RA
AÑORGA TXIKI	IRAILAREN 4 ETA 5EAN
FIESTAS DE TXOMIN ENEA	IRAILAREN 4TIK 6RA
JOLASTOKIETA	IRAILAREN 9TIK 13RA
INTXAURRONGO ZAHARREKO JAIK	IRAILAREN 10-14AN
AIETEKO JAIK	IRAILAREN 11TIK 14RA, 17TIK 20RA, 27AN
PORRONTXO JAIK	IRAILAREN 12AN, 14TIK 20RA
SAN FESTO	IRAILAREN 18TIK 20RA
UDAREN AMAIERA	IRAILAREN 18TIK 20RA
AMARA BERRIKO JAI HERRIKOIAK	URRIAREN 8TIK 12RA
MARTU JAIK	URRIAREN 9TIK 12RA

BESTE JARDUERA BATZUK

ETXE ERREGIONALEN JAIK

Jarduerak

7

BESTE LANKIDETZA BATZUK

77 Jarduerak

Besteak beste:

- Eskulanen azoka
- Casal de Catalunya – calçotaden deboraldia
- Tango jaialdia - AGATA
- Liburu zahar eta berrien azokak
- Munduko arrozak
- Erdi Aroko Xacobeo azoka
- Lavarin jaialdia
- Gipuzkoako marinela zaharrei omenaldia
- AFAGI
- Igande Digitala
- Zipristin – Tamayo Pintura Lehiaketa
- Rallye histórico Vasco-Navarro
- Sagardo Apurua
- Arranparrilarien lehiaketa
- Txakolin Eguna
- Santa Ageda
- Zipristin argazki-lehiaketa
- Kanoa hawaiarren lehiaketa
-

Festak unitateak eginkizun hauek ditu jarduera horietan: kalean hainbat kolektibok eta elkartek proposatutako jarduerak egiteko behar diren baimenak kudeatzea, behar diren azpiegiturak jartzea eta muntaketa koordinatzea.

SENIDETZEAK

Marugame: Urteroko garaikur-trukea egin zen eskolarteko futbol-txapelketetarako.

Wiesbaden: Pilar Soberon artista donostiarraren *Aerolia's Park* brontzezko eskultura ezarri zen, hiriak erosi ondoren.

ESKERRAK BABESLEEI

Beste urte batez, eskerrak eman nahi dizkiegu honako marka hauei, berak gabe zenbait jarduera egin ezinik geratuko baikenen: Amstel, Coca Cola, Euskaltel, El Diario Vasco, Kutxa Gizarte Ekintza, Kutxabank, AFADE, FCC, Eroski, Supermercados BM, Insalus, Nestle, Frigo eta Super Amara.

HEINEKEN JAZZALDIA ARRAKASTA URREZKO URTEURRENEAN

50 Heineken Jazzaldia, Donostiako Jazzaldiko 50.edizioan, erabateko arrakasta izan da maila artistiko zein publikoaren erantzunaren aldetik. Uztailaren 22a eta 26a bitartean, 124.000 pertsona baino gehiago gerturatu dira 17 agertokieta programatutako emanaldietara, horien %80 doakoak. Nahiz eta euria bi egunetan izan den, jaialdiko eszenatoki ezberdinetan jendetza izan da, Trinitate Plazako sarrerak agortu eta Zurriolako hondartzako Agertoki Berdea eta Kursaleko Terrazetan giro bikaina sortu da. Artistek esperotakoa baino gehiago eman dute. **Jamie Cullum**ek aipamen berezia merezi du bere hiru agerraldiengatik: Agertoki Berdean DJ gisa, Kursaal Auditorioan bakarlari moduan -pianoa, gitarra eta ahotsa erabiliz-, eta Urgull ingururaino jendez gainezka zegoen Trinitate Plazan, big band baten buru. Publikoak sutsuki gozatu zuen britainiar artistaren jeinutasunaz eta jendearekin konektatzeko duen gaitasunaz.

Trinitate Plazan aritu ziren emakume abeslari guztiek audientzia liluratu zuten, bakoitzak bere estiloan: **Silvia Pérez Cruz**ek mediterranearen sentsibiltatearekin; **Zazek** bere jazz manouche estilo dibertigarriarekin eta chanson frantsesa erakargarriarekin; **Dee Dee Bridgewater** bere ahots zoragarriarekin oholtza menperatuz; **Melody Gardot** sofistikatutak banda itzelaren babesarekin eta **Andrea Motis** gazteak, abeslari izateaz gain, saxofoia eta tronpeta jotzeko ahalmena erakutsiz.

50 urte bete dituen jaialdi honen sorburua den Trinitate Plaza kuttuneko programazioak, bi emanaldi gogoangarri eskaini zituen: **Andrzej Olejniczak** eta **Iñaki Salvador** buru dituen boskotearen emanaldia, Donostia 2016 Europako Kultur Hiriburutzaren baitan kokatua, eta **The New Standard Triore**na, elkarrekin edo bakarka, aurretik ibilbide luzea duten egungo jazzaren hiru maisuek osatua.

Ohikoa denez, Kursaal Auditorioak **Jamie Cullum**en soloaz gain, lehen lerroko kontzertuak eskaini zituen. Gaztetan **John Coltrane**ekin batera entseatzen zuen **Benny Golson** saxofonistak, soila baina zuhurtasunez beteriko agerpena egin zuen, eta hurrengo egunean hunkiturik eta atsegin handiz Donostiako Jazzaldia Saria jaso zuen. **The Bad Plus** hirukoteak, adierazpen bide berriak bilatzeko



Jamie Cullum



Silvia Pérez Cruz



Benny Golson

arduragatik ezaguna, azken bi hamarkadetako saxofonista nabarmenetarikoa den **Joshua Redman**ekin batu eta emaitza aparteko kontzertua izan zen. Bi urteren ostean, eta **Masada Marathon** historikoaren ondoren, **John Zorn** Donostiara itzuli zen eta **Bill Laswell** baxu-jotzaile eta Dave Lombardo bateria-jotzailearekin batera, izugarritzko soinu esperientzia sortu zuen.

Victoria Eugenia Antzokiko aurtengo proposamena oso interesgarria izan da. Norvegiako Kristiansand hirian ospatzen den **PUNKT** jaialdia Donostiara hurbiltzeko asmoarekin, eta **PUNKT** Donostian izenburupean, hiru emanaldi programatu dira. **PUNKT**-en esentzia, **Jan Bang** eta **Erik Honorék** sortua, ohiko musika tresnak erabiliz emandako kontzertu baten ondoren, artista ezberdinek horren nahasketa egitean du bere funtsa. Heineken Jazzaldia eta Donostia 2016 Europako Kultur Hiriburuaaren elkarrekin ekoiztutako esperimentu honetan, **Bang** eta **Honorék** gain, **Eivind Aarset**, **Arve Henriksen**, **Nils Petter Molvaer**, **Sly & Robbie**, **Jose txo Silguero**, **Sidsel Endresen**, **Suso Saiz** edo **Mungolian Jet Set** artistek parte hartu zuten, entzuleen zirrara sortuz.

Victoria Eugenia Antzokia guztiz bete zen, **Iñaki Salvador** eta **Alexis Delgado** piano-joleen Bach eta jazzaren arteko hurbilketaz gozatzeko.

Agertoki Berdeak sorreratik ezarri zitzaizkion helburuak bete zituen: amaigabeko festa izatea. Hasiera ona izan zuen: lehenbizikoz, **Jamie Cullum** DJ gisa aritu zen jendearen aurrean; **Earth, Wind & Fire Experiencek** aurrekoak hasitako parranda luzatu zuten, eta reggaeren sortzaileetakoa den **Jimmy Cliff**ek gauari itxiera eman zion. Gainerako egunetan jazz, indie-a edo power pop-a txandakatu ziren, **Gregory Porter**, **Lee Fields & The Expressions**, **Neuman**, **LoneLady**, **KAKKMADDAFAKKA** eta **Bullet Proof Lovers** donostiarren eskutik, hurrenez hurren. Azken hauek besteen mailako arrakasta lortzera iritsi ziren eta euren ibilbide internazional geldiezina argi geratu da.

San Telmoko gauak oso proposamen erakargarriak aurkeztu ditu, bata bestearengandik oso desberdinak gainera: **Zanmari Baré** eta Indikoko Réunion irlako kantutxoaren lilura; **Julia Biel**, deskubritu beharreko abeslari eta piano jolearen lan bikaina; euskal jazzaren adierazle den **Gonzalo Tejada** baxu jotzaile donostiarrak **Norma Jean Baker** edota **Marilyn Monroe**ri egindako omenaldia; **Arve Henriksen** tronpetak jolearen soinua eta **Trio Mediaevaleko** emakumeen ahotsek bat eginik, europar musika eta geografian zehar eginiko bidaia.



The Bad Plus Joshua Redman



Jimmy Cliff



Zaz

Bere 50.urteurrenean, jaialdiak Cuadernos de Jazz jazzaren hedapenerako ezinbestekoa izan den aldizkariaren 25 urteak ospatu behar zituen: **Azar Lawrence** eta **Charles McPherson**en laukoteek jam session bikaina eskaini zuten, **Andrzej Olejniczak**, **Maciej Fortuna** eta **Mikel Andueza** ere parte hartu zutelarik.

Kursaaleko terrazak (Frigo, Heineken, Coca-Cola) festa jarraia izan dira jaialdiaren bost egunetan zehar, proposamen ezberdinetaz gozatzeko aukera izan delarik: **The Cookers**, **Ray Gelato & Claire Martin** eta **Carla Cook** bezalako nazioarteko artistek, bertako hogeitaz talderekin batera aritu dira.

Hiru urtez jarraian antolatutako ume eta familientzako **Txi-kijazzak** erabateko arrakasta lortu du. Jaialdiak belaunaldi berrietara iristeko asmoarekin egindako apustua, haur eta gurasoen parte hartzearekin babestua izan da. Ekitaldi dibertigarri ezberdinekin batera, haurrek lehen aldiz jazz doinuak entzuteko aukera izan dute, eurentzat egokituak izan diren kontzertuen bitartez. Aipatzekoa da, **Ray Gelato**, **Carla Cook** eta **Andrea Motise**ek **Joan Chamorro**ekin batera eskainitako kontzertuak. Aurrera pausua izan dute publikoaren etorrerari dagokionez, 7.100 lagunek ongi pasatu dute programatutako jarduera ezberdinekin.

Berrogeita hamargarren urteurrenaren ospakizunerako, abuztuaren 16ra arte ikusgai egon zen **Round Midnight 50 Jazzaldia** erakusketa San Telmo Museoan, eta TVE eta ETBk **#jazzaldia50** dokumentala emititu zuten.



Melody Gardot



Leed Fields

FANTASIAZKO ETA BELDURREZKO ZINEMAREN ASTEA

Munduan egin den fantasiazko zinerik onena ekarri zigun XXVI. edizioak, film laburrei eta luzeei dagokienez, eta are gehiago indartu zuen gisa honetako gertaera batek izan behar duen jai-giroa, ikus-entzuleek ere bete-betean hartu baitzuten parte. Inaugurazioan, ageri-agerian geratu zen hori aurten ere; Behobia-Donostiarekin lankidetzan egin zen, oraingoan Vudu-bia izenez. Halloween asteburua betetzeko, makillaje-estandak, Paranormales filmaren sekuentzia zombie baten errodajea eta Misterioaren Itsasargia ekintza izan ziren –DSS2016EU azken horretan lankide zela–.

Lehiaketa-sailean, sari guztiak eman ziren, eta SyFy telebista-kateak diru-sari bat eman zuen espainiar film labor onenarentzat.

Donostiatik kanpora ere irten zen Astea, Segi grabatzen zikloaren eta liburuaren bidez –Gijongo Nazioarteko Zinemaldiarekin lankidetzan– eta Bartzelonako Phenomena zine-aretoekin antolatutako aurretrenaldien miniziklo baten bidez.

2015eko erakusketak azken urteotako arrakastatsuenak izan ziren: Iberia FX, espainiar zineko efektuen antologia, eta Jose María Arosaren Star Wars bilduma. Horri, Mai Egurza irundar ilustratzaileari eskainitako erakusketa gehitu behar zaio.



Fantasiako eta Beldurrezko
Zinemaren Asteko kartela

LITERAKTUM

Literaktum jaialdiak hamaika egunetan 30 literatur proposamen eta 50 protagonista baino gehiago bildu zituen. Literaktum, literaturaz hainbat ikuspegitik, zenbait hizkuntzaren bitartez eta formatu desberdinetan gozatzeko proposamena da, sarean eginikoa, energia-batuketa, hirian zehar hedatzen dena.

2015. urteko jaialdian nabarmentzekoak izan ziren, batetik, euskararen eta gaztelaren arteko erabilera parekatua, eta bestetik, Gipuzkoako Liburu Denden Elkartearen aliantzari esker, burutu ziren hainbat jardura.

Aipamen berezia merezi du Donostia 2016rekin burututako lankidetzako egitasmo arrakastatsua ere: 2015eko Literaktum jaialdiaren amaiera saioa Easo kaleko egoitzan egin zen. **Martín Caparrós** idazle argentinarrak **Ander Izagirre** kazetariarekin jardun zuen solasean, El hambre izenburuko bere liburuaz. Caparrósek “desberdintasunaren metaforarik bortitzena” deitzen dion horren interesei eta motibazioei buruzko gogoetek ez zuten hotz utzi entzutera joandako entzule andana.

Bestetik, Alderdi Ederren karpa bat jarri zen, irakurgune moduan, eta bertatik, egungo literaturan irakurle gehien dituzten idazleak pasatu ziren; tartean, **Almudena Grandes** eta **Ramon Saizarbitoria**.



Martín Caparrós, Literaktum

GIZA ESKUBIDEEN ZINEMALDIA

2015ean, 13. ediziora iritsi zen zinemaldi hau. Bakearen eta Giza Eskubideen Etxearekin batera antolatzen du Donostia Kulturak, eta, kontzientziak iratzarri eta eztabaida bultzatzeaz gainera, kultura aldaketarako arma gisa sendotzen laguntzen du.

2015ean, **Lourdes Portillo** zinegile txikanoarentzat izan zen zinemaldiaren ohorezko saria, emakumeen eta gizatalde zanpatuen kausen alde egindako lanagatik. Immigrazioa, mugak, frackinga eta armeniarren genozidioaren mendeurrena izan ziren beste gai batzuk.

Oroimen historiko gutxi-asko hurbila ere jorratu zuten zenbait ikus-entzunezko, bai eta ***Ez dira aspaldiko kontuak*** herri-antzerkiko lanak ere. Auzoetako kultur etxeek GKEek bultzatutako edo euskal gaiak zituzten lanak hartu zituzten.

DSS2016Euk ere parte hartu zuen Zinemaldian, **Bakearen Itsasargiaren** bidez, eta, besteak beste, 2016rako bi proiektu garrantzitsutan hasi zen lanean: **Europako Giza Eskubideen Zinemaldien Ohiz kanpoko Foroa** eta **Europar Epaimahai Gaztea**.

2015ean, jendeak zenbait erakusketa bisitatu ahal izan ditu: **Comète Ihesbide-sarea**, **Naziak Bidasoan**, eta **haur eta gazteen pintura lehiaketaren XI. edizioa**.

Abenduaren 10ean, Giza Eskubideen Nazioarteko Eguna baita, Zinemaldiak lankidetzan jardun zuen DSS2016Eurekin eta Musika arloarekin, eta siriar musikaren saio bikoitza, eztabaida eta proiektzio bat eskaini zituen. Dena, iheslariei laguntzeko CEAR gobernuz kanpoko erakundearen alde.

2015ean, zinemaldi senideek beren lekua eta lankidetzak izan zuten gurean: **Zinegoak** (Bilbo), **MICGénero** (Mexiko) eta **Humans Fest** (Valentzia).



Lourdes Portillo



Naziak Bidasoan

DONOSTIKLUBA

Donostiaklubak hamar urte bete zituen 2015ean, eta behar bezala ospatu zen. Jaialdi berezia izan zen eta 13.200 lagun inguruk gozatu zuten bertako musikarekin. Aipatzekoa da, 2.400 pertsona bildu zituen Musikaren Eguna, Loiola kalean, eta bertako taldeekin egindako jaialdia.

Donostikluba jaialdia edo zirkuitua hamarkada honetan garatzen joan da. Honako hauek dira bere eginkizunak edo helburuak: musika independenteari eta alternatiboari leku egitea kultur etxeetako eta gainerako gunetako programazioan; hirian musikaren inguruan dabilzan kolektibo independenteei babesa eta laguntza ematea jaialdi txikiak aurrera ateratzeko; musika programazio jarraitua duten klub edo aretoak zirkuituan integratzea eta bertako musika taldeak sustatzea, bai zirkuituko aurre-kontzertuak eginez bai auzoetako taberna eta espazio ezberdinetan kontzertuak eskainiz.



El Columpio Asesino, Donostikluba

POLTSIKO ANTZERKIA

Formatu txiki eta ertaineko antzerki-ikusketen erakustaldiak 2.100 lagun erakarri zituen hiriko tabernatan eta lokaletan izandako 27 emanaldietan.

Poltsiko antzerkia urtetik urtera sendotzen doa, eta gehienbat publiko gazteari zuzenduta dago. Honako xedea du: gune eszeniko tradizioaletara joateko ohitura handirik ez duten ikusleak barietate-antzerkira erakartzea, antzerki-saioak publikoengandik hurbil dauden eremu eta tokietan programatzea, ohiko antzeztokiak ez izan arren.



Ekoetikopatetikobikoa, Poltsiko Antzerkia

SURFILM FESTIBAL

Surfilm Festibalek hamahirugarren edizioa egin zuen 2015ean. Jaialdi honek lotura estua du Donostiaren identitatearekin eta irudiarekin, eta hiriak itsasoarekin duen harremanarekin. Etengabe ari da aldaketa-prozesuan, eta 2015ean Okendo Kultur Etxera iritsi zen, erakusketa hausle bat aurkezteko hain zuzen ere: Surfa, zibilizazioa eta barbariea; erakusketa horrek, Surfa, arkitektura eta hirigintza jardunaldiarekin batera –EHUko Ikastegi Politeknikoaren lankidetzan antolatua–, gizakiak mundu osoko kostaldeak nola ustiatzen dituen hartzen zuen gaitzat; gurera begira, berriz, Gros auzoko hirigintzaren bilakaera izan zuen erakusgai, eta nola joan diren aldatuz auzoa, hondartza eta olatuak. Auzoko ospakizunetan, izan zen egun handi bat ere, hondartzako surf-eguna, Groseko Surf Indarra elkartearekin lankidetzan antolatua: kontzertuak, El hijo del pescador filmaren estreinaldia Europan –Saguesko zabaldia jendez mukurru beteta–, eta Plate Selector Truck Tour izeneko desfilea izan ziren egun horretan.



Aileens, Surf Film Festival

dFERIA 2015, NORTASUNA

XXI. dFERIA 29 ikuskizunen 33 emanaldi egin ziren 8 eszenatokitan: Victoria Eugenia Antzokia, Victoria Eugenia Club, Antzoki Zaharra, Gazteszena (Egia K.E.), Imanol Lartabal (Lugaritz K.E.), Intxaurrondo K.E., San Telmo Museoa eta DSS2016 Gunea. Horri Matías Umpierrezen TeatroSOLOren proiektua gehitu behar zaio: 160 funtzio 5 lekutan.

Guztira, 7.237 lagunek programatutako emanaldiez gozatu zuten eta, batez besteko okupazio maila % 84koa izan da. Orokorrean, 9.251 lagunek parte hartu zuten feria honetan (ikuskizunetako publikoa eta jarduera paraleloetako parte-hartzaileak kontuan hartuta). Sarrera salmentari dagokionez, azkeneko urteetako joera mantendu zen.

Akreditatu kopuruari dagokionez, 359 profesional etorri ziren guztira. Hala, 2014ko kopurua %7 handitu zen: 128 programatzaile, 42 banatzaile, 103 ekoizle eta konpainien ordezkariak, 34 kazetari eta bestelako 52. Espainia, Mexiko, Uruguai, Argentina, Frantzia, Dominikar Errepublikak, Brasil, Ekuador eta Kolonbiako programatzaileak izan ziren ferian.

Ekitaldi paraleloetan parte-hartzea handia izan zen, 2.014 lagunek parte hartu baitzuten modu batera edo bestera:

- Antzerki garaikide tailerra, *Clínica de la obsesión*: 5 pertsona.
- Antzerkigintza ikastaroa (Patxo Telleria): 7 pertsona.
- Koreografia sorkuntza prozesua, Kolorearekin: 9 pertsona.
- Dantza integratu tailerra, Kolorearekin (Jordi Cortes): 12 pertsona.
- COFAE tailerra: 12 pertsona.
- SAREAren batzarra, Esquina Norte bilera, COFAE batzarra, lan-mahaia, aurkezpenak, entseguak ikusleekin, topaguneak...



Compás de espera, Choni Cía flamenco



De la Purísima



Gau arabiarra, Hika teatroa

BERRITASUNAK

- Bi agertoki berri izan ziren feria honetan: DSS2016 Gunea eta San Telmo Museoa.
- Zazpi ikuskizun azpititulatu ziren: 5 frantsesez eta ingelesez, 1 euskaraz eta gazteleraz eta 1 ingelesez.
- BALLET T hitzarmena sinatu zen Biarritzeko Udalarekin eta Malandain Ballet Biarritzekin.
- Matías Umpierrezen *TeatroSOLO*ren proiektuan 160 funtzio egin ziren 5 lekutan, emanaldi bakoitzean ikusle bakar batekin.
- Donostia 2016rekin elkarlanean antolatutako ekitaldiak.



Compás de espera, Choni Cía flamenca

PROGRAMAZIOA

29 ikuskizunen 33 emanaldi egin ziren , eta % 55 era bateko edo besteko estreinaldiak izan ziren.

- Estreinaldi orokorrak: *Solitudes* (Kulunka), *Gorputza* (Kolarearekin) eta *Compás de espera* (Choni Cía. Flamenca).

Aurten ere, konpainiek dFERIAren aldeko apustua egin dute, euren ikuskizunen estreinaldietarako erakusleiho gisa hartuta.

Disziplinei erreparatuta, % 51 antzezlanak izan ziren, % 39 dantza eta % 11 disziplina artekoak. Jatorriari dagokionez, % 45 euskal ekoizpenak izan ziren, % 30 espainiarrak eta % 25 atzerriarrak.

ONDORIOAK

dFERIAren azken edizio hau arrakasta handiz bukatu da konpainien maila artistiko handiari, arte eszenikoen sektoreak feriarekiko duen atxikimendua erabakigarriari eta publikoaren harrera bikainari esker.



Innings, Colectivo Lamajara Danza



El reportaje, El picadero

Aipamen berezia merezi du 2015eko Olatu Talkak, bai izan zuen arrakastagatik bai eta antolakuntza aldetik eman ziren aurrerapausoengatik ere.

Batetik, eguraldia lagun, Olatu Talkak antolatutako jarduerak erantzun ikaragarria jaso zuten: **34.000 lagunek** parte hartu zuten, **2.000 eragile aktibo** inplikatu ziren eta **200 jarduera** inguru burutu ziren. Sorkuntzan, hiritarren konpromiso, inplikazio eta izaera aktiboaren erakusgarri nabarmenak dira datu horiek.

Seigarren urtez jarraian, herritarrek, elkarteek eta hainbat eragilek bikain erantzun zioten Olatu Talkari, beti ere, parte-hartze kultura eta ezagutza partekatzearen aldeko apustu irmoa mantenduz.

Bestetik, 2015eko jaialdian, Donostia Kulturak eta Donostia 2016k lankidetzan kudeatu eta antolatu zuten Olatu Talka. 2017tik aurrera Donostia Kulturak hartuko duenez jaialdiaren antolaketa osorik beregaina, trantsizio-epe bat ireki zen 2015ean, esku-aldaketa hori modu egokian gauzatzeko, hori izango baita 2016ko Hiriburutzak Donostian utziko duen ondareetako bat.

Olatu Talkak auzoetan presentzia handiagoa izan zuen, aurreko urteetan auzoetako herritarrek egin zuten eskaerari erantzunez, beti ere Kultur Etxeen inplikazioarekin. Hori da, besteak beste, Kultur Ekintza sailak Olatu Talkaren antolaketa hartzeko arrazoietako bat, sail horrek Donostiako Kultur Etxeen kudeaketaren eta koordinazioaren ardura baitarama eta deszentralizatu den neurrian, auzoetako ekintzen dinamizazioa eta ikusgarritasuna ahalbidetzen dituelako.

Jarraian Olatu Talkan burututako zenbait jarduera:

Huts uneak egitasmoa, egun hutsik dauden merkataritza lokaletan jarduera artistikoak programatuz, hiriko kaleak dinamizatu eta oinarrizko kulturari formatu eta gune berriak eskaintzeko jaio zen. Erakusketa, antzerki emanaldi eta animazio tailerrak izan ziren ikusgai hiru lokaletan. Datozen jaialdietan Donostiako Sustapenaren laguntzaz Huts Uneak programaren hazkunde nabarmena espero da.

Kontxako arkupeak beste modu batean gozatzeko aukera dagoela erakutsi zuen **Kontxa Gau Market** jarduerak. 50 salmenta postu, musika zuzenean, uda giroa, gau



Ekitaldia Kursaalera terrazan



Dantza topaketa



Burua altxako balu Polloeko hilerrian

zoragarria eta 6.000 lagun inguru hurbildu ziren Kontxako Gau Marketera, jakinmina eta interesa asetzera.

Uliarako igoeran dagoen udal hazitegi ohiak sekretu bitxiak gordetzen ditu. Arkitektura ondare diren ur biltegi harrigarriak eta Uliako auzo elkarteak kudeatzen duen **Uliako Lore-baratzak** parkeak eskaintzen dituen guneak oso musika emanaldi berezien bitartez disfrutatu zituzten 500 hiritar baino gehiagok.

Egia auzoko haurren ikastolarako joan etorriak ahalik eta era autonomoenean eta seguruenean egin ahal izateko ahalduntzea helburu, auzoko elkarte eta hiritarren parte-hartze masiboa jaso zuen jarduera izan zen **Egia Segurua**. Auzolanean eta jai-giroan euren auzoa eraldatu zuten egitarrek.

Sagues argiz eta kolorez josi zuten **Sagues Roller Fest** jaialdiaz disfrutatzen gerturatu ziren 1.000 gazteek. Longboard erakustaldia, kontzertuak eta, batez ere, puntako teknologia eta roller derby-a uztartu zituen Openledroller jardueraz gozatu ondoren, Roller Disco festan dantzatzeko aukera paregabea izan zen.

Kontzertour ekimen musikaren barnean, musika estilo ugari jorratu eta disfrutatu ziren, Donostiako auzoetako tabernetara eta komertzioetara talde eta bakarlarien zuzeneko musika eramanez eta giro aparta sortuz. Stringedwood musika elkarte eta Easo Musika eskola batuz, musika jaialdi ahaztezinaz disfrutatu zuten 300 pertsonen Miramongo basoan, **Basoka** egitasmoan.



Gau Market Kontxan



Roller disco, Saguesen



Basoka, Miramonen

Donostia Kulturak Europa mailako hainbat proiektu abiatu zituen 2015ean, gehienak Donostia 2016 Kultur Hiriburuarekin batera, eta haien bidez mugaz gaindiko elkarlana eta ezagutza bultzatu zen, literatura eta arte eszenikoak bezalako arloetan. Horrez gain, azpimarratzekoa da proiektu horietako gehienak DSS2016EUK utziko duen ondarearen parte izango direla, ondorengo urteetan ere segida izango baitute.

BESTE HITZAK / OTHER WORDS

Jakina da Europaren ezaugarri nagusietako bat aniztasun kultural eta linguistikoa dela, eta errealitate horretan hizkuntza gutxituek eta hizkuntza txikiek garrantzi berezia dutela. Hain zuzen, garrantzia hori ardatz hartuta, hizkuntza horietan egiten den literatur sorkuntza bultzatu nahi du *Beste hitzak* (*Other Words*) programak.

Donostia Kulturak (bazkide leaderra) eta Donostia/San Sebastian 2016ek bultzatutako *Beste Hitzak* ekimenean Irlanda, Eslovenia, Mazedonia eta Frisiako elkarteak ari dira lanean.

KIMU

Kimu programan deialdi bidez hautatutako Iparraldeko eta Hegoaldeko lau artista haurrei eta gazteei zuzendutako arte eszenikoen inguruko berariazko trebakuntza jasoko dute urtebetez. Programaren helburua da master-classekin eta jaialdietako egonaldiak trebakuntza-ibilbide bat diseinatzea, haur eta gazteei bideratutako euskarazko arte eszenikoen sorkuntza aberasteko eta dinamizatzeak.

MUGALARIAK

Mugalariak sorkuntza-, hezkuntza- eta bitartekotza-programa bat da, DSS2016k sustatua, eta Hegoaldeko eta Akitaniako antzoki eta kultur etxeen atea ireki nahi ditu sorkuntza-prozesuan diren dantza- eta antzerki-proiektuak sustatzeko eta, aldi berean, mugaren bi aldeetako elkarteak eta herritarrek parteka ditzaten sorkuntza-prozesuak.

Hain zuzen ere, Donostia Kulturak hiru proiektutan hartu du parte. Imanol Larzabal guneak eta Senpereko gune batek Robinson konpainiarekin jardun zuten; Gazteszenak eta Hendaiako gune batek Igor Kalongeren *Tormenta* aurkeztu zuten, eta Victoria Eugenia Antzokiak eta Baionako Scène Nationalek Kukai / La Veronal-en *Oskara* estreinatu zuten.

bestehitzak



drugebesede
|||

focaillele
|||

drugizborovi
|||

oarewurden
|||

otherwords
|||



CieloRaso, Mugalariak

Bestalde, 2016an programazio zabala izango da arte eszenikoen arloan, Donostia 2016ren eta Donostia Kulturaren arteko elkarlaren ondorioz.

BALLET.T

BALLET.T 2007tik ari da jardunean, truke hirukoitzean hain zuzen ere: kultura-, arte- eta hezkuntza-trukean, denen artera ekarriz dantza-ikuskitzunei ekiteko modu desberdinak, bai arte-produkzioaren aldetik, bai dantzari eta koreografoen prestakuntzaren aldetik, eta bai ikusle berriak sortzeari eta sentsibilizatzeari dagokionez ere.

Helburu nagusia da Iparraldearen eta Hegoaldearen arteko sinergiak aprobetxatzeko bidean jartzea Donostia (Donostia Kultura) - Biarritz (Malandain Ballet Biarritz) ardatzean, ikuskizun koreografikoak ekoizteko/emateko espazioaren barruan.

Lankidetzaren proposamen originala da, eta urte osorako jarduerak planteatzen ditu. Parte-hartze handia lortzen dute jarduerak guztiek.



Ballet.T

ESZENA.T

BALLET-Tk (2007) sortutako dinamikaren eredura, antzerkian ere lanean hasi ginen ESZENA.T deitu dugun proiektu batean. Hau ere kultura-, arte- eta hezkuntza-trukea da, antzerkia zaleei eta oro har ikusle interesatuei hurbiltzeko xedez. Arte eszenikoetan sentsibilizatzeak eta ikus-entzule berriak sortzeak lehentasuna dute betiere Donostia Kulturarentzat.

Helburu nagusia da Iparraldearen eta Hegoaldearen arteko sinergiak aprobetxatzeko bidean jartzea Donostia (Donostia Kultura) - Baiona (Scène Nationale du Sud-Aquitaine) ardatzean, antzerki-eta zirkuitu-ikuskitzunei ekoizteko/emateko espazioaren barruan.

Lankidetzaren proposamen originala da, eta urte osorako jarduerak planteatzen ditu. Honelako jarduerak, besteak beste: egonaldi artistikoak, koprodukzioak, informazio-trukea eta antzoki eta ikastaroen artean ikus-entzule eta partaideen joan-etorria bultzatzeko programak. Herriarrek ezin hobeto hartzen dituzte jarduerak.



Eszena.T

2015ean, Donostia Kulturako Produzio Unitateak 800 ekoizpen baino gehiago egin zituen, Victoria Eugenia Antzokian, Antzoki Zaharrean, San Telmo Museoan, Kursaal zentroan eta beste gune batzuetan egindakoak batuta. Ekoizpenotan sartzen dira Giza Eskubideen Zinemaldia, Antzerki FERIA, Heineken Jazzaldia eta Fantasiako eta Beldurrezko Zinemaren Astea ere.

Donostia Kulturaren produkzio horiez gainera, 2015ean beste entitate eta erakunde batzuei ere eman izan dizkiegu gure zerbitzuak.

- **Kursaal Eszenaren** kontzertuak (musika klasikoa eta herri-musikak).

- **Musika Hamabostaldia**ren kontzertuak Kursaal Jauregian, Victoria Eugenia Antzokian, San Telmo Museoan, bai eta beste gune batzuetan ere.

- Produzio Koordinazioa, Nazioarteko Zinemaldiarekin batera, Victoria Eugenia Antzokian.

- Gabonetako Kontzertua (El Diario Vasco).

Azken bost urteotan ohikoa denez, 2015ean ere Unitatea arduratu da **Olatu Talka**ren produkzioaren parte batez.

Azkenik, azpimarra dezagun ezen, irailetik aurrera, Produzio Unitateak hartu zuela **Donostia 2016 Europako Kultura Hiriburua**ren Produkzio Zuzendaritza eta Koordinazioa, eta 2016an gauzatuko duela proiektu hori.

